

Bulletin hebdomadaire
2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

Version électronique :
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

1. AVIS

1.1	Avis d'audience publique	1
	– Matamec Explorations Inc. et Luc Lamarche - Avis d'audience	1
	– Sacha Leroux – Avis d'audience	2
1.2	Consultations en cours	3
	– Norme canadienne 51-101, <i>Information concernant les activités pétrolières et gazières</i>	3
	– La Proposition 81-402, <i>Un nouvel équilibre, cadre de réglementation des OPC et des sociétés de gestion</i>	4
1.3	Calendrier des audiences	5
1.4	Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec	5
1.5	Autres avis	5
	– Avis du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières 55-306, <i>Demandes de dispense des exigences de déclaration d'initié présentées pour le compte de certains vice-présidents</i>	5
	– Avis du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières 55-307, <i>Rappel : les déclarations d'initiés déposées en format papier doivent contenir les codes prescrits</i>	7
	– Avis du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières 57-301, <i>Interdictions d'opérations limitées aux dirigeants en cas de retards dans le dépôt des états financiers</i>	8
	– Communiqué de presse – CVMQ : Blocage du compte de Centre du C.D. L.B.J. inc. et interdiction à cette société et à Hugues Carrier d'effectuer un placement	11
	– Communiqué de presse – La CVMQ sanctionne Micheline Charest et Ronald A. Weinberg qui ne pourront plus agir à titre d'administrateurs pour cinq ans et devront verser la somme de deux millions	12
	– Régime de dispenses de prospectus et d'inscription en regard de la nouvelle règle ontarienne 45-501- position du personnel de la Commission des valeurs mobilières du Québec (la « Commission »)	12
2.	DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC	
2.1	Décisions de la Commission	14
	– Boyd Le Gallais	14
	– Claude Bossé	
	– Michel Chevrier	
	– Denis Duchesneau	
	– Richard Fournier	
	– Tan Pham Huu	
	– Jean-Eudes Arsenault	
	– Alexandre Cigna	
	– Daniel Langlois	
	– Michel Caplette	
	– Optec Fund Ltd	
	– Centre Du C.D. L.B.J. Inc. Hugues Carrier ...	15
	– Citicorp	17
	– Denis Duchesneau	20

	Claude Bossé	
	Michel Chevrier	
	Richard Fournier	
	Boyd Le Gallais	
	Tan Pham Huu	
	Jean-Eudes Arsenault	
	Alexandre Cigna	
	Daniel Langlois	
	Michel Caplette	
	Optec Fund Ltd	
	– Fonds d'actions de valeurs sûres	
	Monogramme	21
	Fonds canadien de revenu Monogramme	
	Fonds de valeurs sûres équilibré	
	Monogramme	
	Fonds canadien équilibré Monogramme	
	Fonds canadien d'actions de valeurs sûres	
	Monogramme	
	Fonds canadien d'actions Monogramme	
	Fonds de croissance équilibré	
	Monogramme	
	Fonds d'actions de croissance	
	Monogramme	
	Fonds canadien de croissance équilibré	
	Monogramme	
	BMO Harris Gestion de Placement Inc.	
	– Fonds de croissance Emerging 3rd	
	Millenium Inc.	22
	– InterTAN Inc.	23
	– Jean-Eudes Arsenault	24
	Claude Bossé	
	Michel Chevrier	
	Denis Duchesneau	
	Richard Fournier	
	Boyd Le Gallais	
	Tan Pham Huu	
	Alexandre Cigna	
	Daniel Langlois	
	Michel Caplette	
	Optec Fund Ltd	
	– Michel Caplette	24
	Claude Bossé	
	Michel Chevrier	
	Denis Duchesneau	
	Richard Fournier	
	Boyd Le Gallais	
	Tan Pham Huu	
	Jean-Eudes Arsenault	
	Alexandre Cigna	
	Daniel Langlois	
	Optec Fund Ltd	
	– Micheline Charest	25
	Corporation Cinar	
	Ronald A. Weinberg	
	– Omni Capital Inc.	33
	– Pionner Companies, Inc.	34
	PCI Chimie Canada Inc.	
	Pioneer Corporation of America	
	Wells Fargo Bank Minnesota	
	– Richard Fournier	35
	Claude Bossé	
	Michel Chevrier	
	Denis Duchesneau	
	Boyd Le Gallais	
	Tan Pham Huu	
	Jean-Eudes Arsenault	
	Alexandre Cigna	
	Daniel Langlois	

Michel Caplette			
Optec Fund Ltd			
2.2 Décisions du Directeur général - Exploitation ...	36		
3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES			
4. POURSUITES JUDICIAIRES			
4.1 Poursuites criminelles	37		
4.2 Poursuites pénales	37		
4.3 Poursuites civiles	37		
5. INTERDICTIONS			
5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs.....	38		
5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs.....	38		
5.3 Levées d'interdiction	38		
6. PLACEMENTS			
6.1a Prospectus provisoires.....	38		
– Casurina Performance Fund	38		
– Citadel Diversified Investment Trust	38		
– Fonds de revenu General Donlee	38		
– iPerform Strategic Partners Hedge Fund	39		
– MediSolution Ltd.	39		
– Newalta Corporation	39		
– Noranda Income Fund	39		
6.1b Prospectus définitifs.....	39		
– Agrium Inc.	39		
– Artic Glacier Income Fund.....	39		
– Axcana Pharma Inc.	39		
– Corporation Financière Capital Mackenzie ...	39		
– Fonds de revenu Davis + Henderson.....	39		
– Fonds Diamant.....	40		
– Fonds Émissaire	40		
– Fonds Fidelity de Revenus gérés.....	40		
– Fonds Putnam.....	40		
– Fonds RÉMEC	40		
– NCE Petrofund.....	40		
– Slater Steel Inc.....	40		
– Sun Gro Horticulture Income Fund	40		
– Viking Energy Royalty Trust.....	40		
6.1c Modifications du prospectus.....	41		
– Fonds AIM.....	41		
– Fonds Mutuels Trimark	41		
– Groupe de Fonds 20/20	41		
– Ressources Metco Inc.....	41		
6.1d Modifications de la notice d'offre.....	42		
6.2 Dispenses de prospectus.....	42		
– Atara-Tech Inc.....	42		
– Atos Origin S.A.....	42		
– Bell Canada International Inc.	42		
– Caisse populaire Desjardins de Limoilou.....	42		
– Caisse populaire Desjardins de Warwick.....	42		
– Cognicase Inc.	42		
– Cognicase Inc.	42		
– Corporation Biolix.....	43		
– Corporation Biolix.....	43		
– Corporation Pharmaceutique Nymox	43		
– Exploration Maude Lake Limitée	43		
– Exploration Minière MacDonald Ltée	43		
– Financière Sun Life du Canada Inc. et Clarica, Compagnie d'assurance sur la vie ...	43		
– Laboratoires Paladin Inc.	43		
– Les Mines McWatters Inc.....	44		
– Molson Inc.	44		
– Pacific Rim Mining Corp.	44		
– Quest Software, Inc.	44		
– Ressources Antoro Inc.	44		
– Ressources Antoro Inc.	44		
– Ressources Dianor Inc.	44		
– Ressources Metco Inc.	45		
– Ressources Xemac inc.	45		
– Ressources Xemac inc.	45		
– SFBC International, Inc.....	45		
– SFBC International, Inc.....	45		
– Sherwood Mining Corporation	45		
– Sofame Technologies Inc.	46		
– Sonomax Hearing Healthcare Inc.....	46		
6.3 Avis de placement	46		
– Goldman Sachs Liquidity Partners 2001 Ltd. Fund	46		
– Goldman Sachs USD Liquid Reserves Fund #502	46		
– Net Integration Technologies Inc.	46		
– North Growth Management Ltd.....	46		
– Pemex Project Funding Master Trust	46		
– ProMetic Sciences de la Vie Inc.	46		
– Purkinje Inc.	46		
– Putnam Canadian Global Trusts.....	47		
– RailMarketplace.com Inc.	47		
– Ressources Allican Inc.	47		
– Ressources Freewest Canada Inc.....	47		
– Southern Africa Minerals Corporation.....	47		
– STARS Trust.....	47		
– Télésystème Mobiles International Inc.	47		
– Van Houtte Inc.	47		
– VCA Antech, Inc.	47		
– Warnex Inc.	47		
Avis de placement déposés à la suite d'une décision de la Commission.....	48		
– Cognicase Inc.	48		
– Cognicase Inc.	48		
– Mines d'Or Virginia Inc.....	48		
– Tecsys Inc.	48		
– Wescam Inc.....	48		
6.4 Refus	48		
6.5 Divers	48		
– Accelio Corporation	48		
– Agrium Inc.....	48		
– Axcana Pharma Inc.	48		
– ForestGate Ressources Inc.	49		
– Newalta Corporation	49		
6.6 Dépôt de suppléments.....	49		
– BCE Inc.....	49		
– Général Motors Acceptance Corporation du Canada.....	49		
– Manitoba Telecom Services Inc.....	49		
7. OFFRES PUBLIQUES			
7.1 Avis	50		
7.2 Dispenses.....	50		
7.3 Refus	50		
8. COURTIER, CONSEILLER EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS			
8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs	50		
8.2 Inscriptions	50		
8.3 Inscriptions conditionnelles.....	50		

8.4	Agréments.....	51
8.5	Reprises d'activités	51
8.6	Interruptions d'activités	51
8.7	Radiations	52
	– Gabbay International Inc.	52
8.8	Cessations de fonctions.....	53
8.9	Dispenses	53
8.10	Exercice d'une autre activité	53
8.11	Refus	53
8.12	Divers	53

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1	Actions déposées entre les mains d'un tiers.....	54
9.2	Dispenses	54
	– Fonds Standard Life.....	54
	– Société d'investissement hypothécaire TD ...	54
9.3	Refus	54
9.4	Révocations de l'état d'émetteur assujetti.....	54
	– Corus UK Limited (anciennement British Steel plc).....	54
	– Les Produits Pharmaceutiques Waratah Inc.....	54
9.5	Divers	54
	– Corporation Biolix.....	54
	– Savaria Corporation	54

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONNA-1

A.	Dépôt de documents d'information	A-1
B.	Déclarations d'initiés	B-1
C.	Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec.....	C-1

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique**Matamec Explorations Inc. et Luc Lamarche - Avis d'audience**

CONSIDÉRANT que le Directeur de la conformité et de l'application entend saisir la Commission des valeurs mobilières du Québec des faits allégués à la déclaration annexée aux présentes;

VU l'article 317 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., chap. V-1.1) ;

PAR CONSÉQUENT, la Commission des valeurs mobilières du Québec avise Luc Lamarche et Matamec Explorations Inc. qu'elle tiendra une audience afin de déterminer si les faits allégués par le Directeur de la conformité et de l'application sont fondés et, le cas échéant, déterminer s'il y a lieu de prendre l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

INTERDIRE à Luc Lamarche d'agir à titre d'administrateur ou de dirigeant de Matamec Explorations Inc. et de tout autre émetteur en vertu de l'article 273.3 de la Loi;

INTERDIRE à Luc Lamarche toute activité en vue d'effectuer une opération sur les titres de Matamec Explorations Inc.;

ORDONNER à Matamec Explorations Inc. de publier un communiqué de presse afin de corriger les informations publiées par Luc Lamarche sur le forum de discussion du WebFin.com en vertu de l'article 272.1 de la Loi;

PRENDRE toute autre mesure propre à assurer le respect de la Loi en vertu de l'article 272.1 de la Loi;

L'audience se tiendra au siège de la Commission des valeurs mobilières, au 800 Square Victoria, 23^{ième} étage, à Montréal, le 10 avril 2002, à 9h30.

Toute partie convoquée à une audience a le droit d'être représentée par avocat.

A défaut de vous présenter, la Commission pourra procéder par défaut ou prendre toute autre mesure qu'elle jugera appropriée.

Fait à Montréal, le 22 mars 2002

(S) Denise Brosseau
Me Denise Brosseau,
Secrétaire de la Commission

ANNEXE**MATAMEC EXPLORATIONS INC.**

1576, chemin Sullivan
bureau 2
Val-d'Or (Québec)

LUC LAMARCHE

1576, chemin Sullivan
bureau 2
Val-d'Or (Québec)

Le Directeur de la conformité et de l'application entend saisir la Commission des valeurs mobilières du Québec (la « Commission ») des faits suivants :

LES PARTIES

La société Matamec Explorations Inc. (« Matamec ») a été constituée le 9 juillet 1997 en vertu de la Partie IA de la *Loi sur les compagnies* (L.R.Q., ch. C-38) et son siège social est situé au 1576, chemin Sullivan, bureau 2 à Val-d'Or, Québec;

Les activités de Matamec consistent à acquérir, explorer, mettre en valeur, développer et, le cas échéant, exploiter des propriétés minières;

Le capital-actions de la société est composé d'un nombre illimité d'actions ordinaires sans valeur nominale, dont 15 899 209 sont émises et en circulation et ces actions sont inscrites à la cote de la Bourse canadienne de croissance (CDNX) sous le symbole « MAT »;

Matamec est un émetteur assujéti au Québec au sens de l'article 68 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1) (la « Loi »);

Luc Lamarche est président et administrateur de Matamec depuis le 1^{er} octobre 1999; il exerce une emprise sur 784 500 actions ordinaires de Matamec et il détient des options lui permettant d'acquérir 550 000 actions;

LES FAITS

Entre le 25 février 2002 et le 15 mars 2002, Luc Lamarche a publié sur le forum de discussion du WebFin.com (www.webfin.com) plusieurs messages portant sur Matamec;

Luc Lamarche a publié ces messages en utilisant le pseudonyme de « TUF » et sans s'identifier comme étant président et administrateur de Matamec;

Il a également publié des messages au cours de la même période en utilisant le pseudonyme de « OVI » qui était connu des participants au forum de discussion comme étant celui du président de Matamec;

2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

Dans les messages publiés en utilisant le pseudonyme de « TUF », Luc Lamarche a fourni des informations fausses ou trompeuses concernant l'intérêt que pouvaient porter certaines sociétés aux découvertes effectuées par Matamec et concernant leurs intentions à l'égard de cette société;

Luc Lamarche a manqué à ses obligations d'administrateur en publiant ces messages alors qu'il savait ou aurait dû savoir qu'ils contenaient des informations fausses ou trompeuses et Matamec a contrevenu à la politique de la Bourse canadienne de croissance (CDNX) concernant la communication d'information;

Matamec n'a publié aucun communiqué de presse à ce jour afin de corriger les faits bien que des précisions aient été apportées par un des administrateurs de Matamec qui a également participé aux discussions sur le forum de discussion en utilisant le pseudonyme de « David »;

Les messages publiés par Luc Lamarche sous les pseudonymes de « TUF » et de « OVI » et par un des administrateurs de Matamec sous le pseudonyme de « David », et qui concernant Matamec, sont publiés en annexe;

EN CONSÉQUENCE, le Directeur de la conformité et de l'application demande à la Commission des valeurs mobilières du Québec de tenir une audience en vertu de l'article 317 de la Loi afin de déterminer si les faits allégués sont fondés et, le cas échéant, décider de prendre l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

INTERDIRE à Luc Lamarche d'agir à titre d'administrateur ou de dirigeant de Matamec Explorations Inc. et de tout autre émetteur en vertu de l'article 273.3 de la Loi;

INTERDIRE à Luc Lamarche toute activité en vue d'effectuer une opération sur les titres de Matamec Explorations Inc.;

ORDONNER à Matamec Explorations Inc. de publier un communiqué de presse afin de corriger les informations publiées par Luc Lamarche sur le forum de discussion du WebFin.com en vertu de l'article 272.1 de la Loi;

PRENDRE toute autre mesure propre à assurer le respect de la Loi en vertu de l'article 272.1 de la Loi;

Fait à Montréal, le 21 mars 2002.

Le Directeur de la conformité et de l'application

(S) Jean Lorrain

Me Jean Lorrain

Sacha Leroux – Avis d'audience

CONSIDÉRANT que le Directeur de la conformité et de l'application a saisi la Commission des valeurs mobilières des faits allégués à la déclaration annexée au présent avis;

VU les articles 148, 149, 265, 266 et 317 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1) [ci-après la « LVM »];

PAR CONSÉQUENT, en application de l'article 317 de la LVM, la Commission des valeurs mobilières du Québec avise Sacha Leroux qu'elle tiendra une audience afin de déterminer si les faits allégués par le Directeur de la conformité et de l'application sont fondés et, dans l'affirmative, pour déterminer s'il y a lieu de prendre l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Prononcer une interdiction d'exercice de l'activité de conseiller en valeurs en vertu de l'article 266 de la LVM;
2. Prononcer une interdiction d'opération sur valeurs en vertu de l'article 265 de la LVM;
3. Prendre toute autre mesure propre à assurer le respect de la LVM en vertu de l'article 272.1

L'audience se tiendra au siège de la Commission des valeurs mobilières, au 800 Square Victoria, 23^{ième} étage, à Montréal, le 7 mars 2002, à 9h30.

Toute partie convoquée à une audience a le droit d'être représentée par avocat.

À défaut de vous présenter, la Commission pourra procéder par défaut ou prendre toute autre mesure qu'elle jugera appropriée.

Fait à Montréal, le 27 février 2002

(S) Denise Brosseau

Me Denise Brosseau
Secrétaire de la Commission

Annexe

Sacha Leroux
498, rue de la Vigne
Verdun, Québec
H3E 1Y9

Le Directeur de la conformité et de l'application entend saisir la Commission des valeurs mobilières (ci-après la « Commission ») des faits suivants :

1. Sacha Leroux domicilié et résidant au 498, rue de la Vigne à Verdun, se présente comme étant le président de SGL Finance;
2. SGL Finance n'est pas une personne morale légalement constituée pour exercer ses activités au Québec;
3. SGL Finance n'est pas immatriculée au sens de la *Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales*, (L.R.Q., c. P-45);
4. Sacha Leroux à titre de président de SGL Finance offre des services de gestion de portefeuille et a fait la promotion de ses services par la distribution postale d'un dépliant en mai 2001;
5. La première partie du dépliant est présentée comme étant un *prospectus simplifié*;
6. Sacha Leroux invite les gens à faire fructifier leurs économies en utilisant ses services et leur fait même miroiter des rendements possibles de 60 %;
7. Sacha Leroux assure à ses clients que le capital investi est « sécurisé »;
8. Sacha Leroux a fait signer un contrat d'adhésion à au moins une personne résidant au Québec, en novembre 2001;
9. Bien que le contrat d'adhésion mentionne que les services sont offerts à titre non onéreux, le dépliant, lui, mentionne que des frais de commission résidant entre l'écart de rendement garanti (60 %) et la performance journalière devront être acquittés par le client à chaque premier lundi du mois;
10. Sacha Leroux détient des autorisations de transiger ou procurations pour le compte d'au moins un client qui a ouvert un compte de courtage auprès d'un courtier en valeurs inscrit auprès de la Commission;
11. Dans le dépliant, Sacha Leroux offre aux clients d'effectuer pour eux des transactions sur une base discrétionnaire et aussi offre des services de conseil à ses clients sur les transactions à effectuer;
12. Le fait d'offrir des services de conseils et de gérer en vertu d'un mandat un portefeuille de valeurs constitue l'exercice de l'activité d'un conseiller en valeurs au sens de l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1);
13. Sacha Leroux n'est pas inscrit auprès de la Commission pour agir à titre de conseiller en valeurs ou de courtier en valeurs.

VU les articles 148, 149, 265, 266 et 318 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1);

EN CONSÉQUENCE le Directeur de la conformité et de l'application entend demander à la Commission des valeurs mobilières du Québec de :

INTERDIRE à Sacha Leroux, seul ou par l'entremise de SGL Finance, d'exercer l'activité de conseiller en valeurs;

INTERDIRE à Sacha Leroux, seul ou par l'entremise de SGL Finance, toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs;

PRENDRE toute autre mesure propre à assurer le respect des dispositions de la *Loi sur les valeurs mobilières*.

Fait à Montréal, le 26 février 2002.

Le Directeur de la conformité et de l'application

(S) Jean Lorrain

M^e Jean Lorrain

1.2 Consultations en cours

Norme canadienne 51-101, Information concernant les activités pétrolières et gazières

(Les textes originaux ont été publiés au Bulletin hebdomadaire du 2002-01-25, Vol. XXXIII, n° 03, à l'**Annexe D** (en version française) et à l'**Annexe E** (en version anglaise) ainsi qu'au **Supplément** de ce même bulletin.)

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publie en vue de recueillir des observations, le projet de Norme canadienne 51-101, *Information concernant les activités pétrolières et gazières*.

Consultation

Les personnes intéressées ont jusqu'au **30 avril 2002** pour présenter par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

Me Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

Veillez également envoyer vos observations à l'Alberta Securities Commission à l'adresse suivante :

Stephen Murison, Legal Counsel
Alberta Securities Commission
Suite 400
300 - 5th Avenue SW
Calgary (Alberta) T2P 3C4
E-mail : stephen.murison@seccom.ab.ca

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des observations reçues pendant la période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Pierre Martin, avocat
Direction de la recherche et du développement des marchés
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4557
Télécopieur : (514) 873-7455
Courriel : pierre.martin@cvmq.com

La Proposition 81-402, *Un nouvel équilibre, cadre de réglementation des OPC et des sociétés de gestion*

(Le texte original a été publié au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2002-03-01, Vol. XXXIII, n° 08.)

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publient en vue de recueillir des observations, la proposition 81-402, *Un nouvel équilibre, cadre de réglementation des OPC et des sociétés de gestion*.

Cette proposition est très importante pour le secteur des organismes de placement collectif (« OPC ») puisque, si elle est accueillie favorablement, elle nécessitera éventuellement des changements importants dans la réglementation des OPC »

Consultation

Les personnes intéressées ont jusqu'au **7 juin 2002** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, aux soins de :

Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec

Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Veillez également envoyer vos observations à la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, aux soins de :

John Stevenson, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
20, rue Queen Ouest
19^e étage, case 55
Toronto (Ontario) M5H 3S8
Courriel : jstevenson@osc.gov.on.ca

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des observations reçues pendant la période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Pierre Martin, avocat
Direction de la recherche et du développement des marchés
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4557
Télécopieur : (514) 873-7455
Courriel : pierre.martin@cvmq.com

1.3 Calendrier des audiences

Le 2 avril 2002, 9 h 30	Ordonnance de blocage et interdiction, Centre CDLBJ Inc. et Hugues Carrier
Le 3 avril 2002, 9 h 30	Requête pour permission d'en appeler hors délai Louis Danais c. Me Francoise Bureau, es qualité de cosyndic de la Chambre de la sécurité financière
Le 4 avril 2002, 9 h 30	Sacha Leroux
Le 10 avril 2002, 9 h 30	Matamec Explorations Inc. et Luc Lamarche
Le 18 avril 2002, 9 h 30	Guillaume Fernandez c. cosyndic de la Chambre de la sécurité financière
Le 18 avril 2002, 9 h 30	Optec Fund (Michel Chevrier) (Jean-Eudes Arsenault) (Alexandre Cigna) (pro forma)
Le 23 avril 2002, 9 h 30	Les Consultants Cage Inc. (pro forma)
Le 2 mai 2002, 9 h 30	La Financière Épitope-Daniel Bélanger (pro forma)
Les 3 et 4 juin 2002, 9 h 30	Société Nationale de l'Amiante
Les 13 et 14 juin 2002, 9 h 30	Société Nationale de l'Amiante

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Avis du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières 55-306, Demandes de dispense des exigences de déclaration d'initié présentées pour le compte de certains vice-présidents

Objet

Le présent avis indique les circonstances dans lesquelles le personnel des ACVM accueillera les demandes de dispense des exigences de déclaration d'initié de la législation en valeurs mobilières présentées pour le compte de personnes qui sont théoriquement des initiés parce qu'elles portent le titre de « vice-président », mais qui n'ont accès à aucune information privilégiée.

Contexte

La législation en valeurs mobilières exige que les initiés à l'égard d'un émetteur assujéti déclarent leur emprise et toute opération qu'ils peuvent exécuter sur les titres de cet émetteur. Les exigences de déclaration d'initié remplissent plusieurs fonctions. Elles dissuadent notamment les initiés de se livrer à des opérations illicites et contribuent à renforcer l'efficacité du marché en mettant à la disposition des investisseurs de l'information sur les opérations réalisées par les initiés et, partant, sur l'idée que ceux-ci se font des perspectives d'avenir de leur émetteur.

La définition d'« initié » prévue par la législation en valeurs mobilières s'applique aux personnes physiques qui portent le titre de « vice-président ». Lors de l'élaboration des exigences de déclaration d'initié, dans les années soixante, les personnes qui détenaient ce titre exerçaient des fonctions de direction et étaient par conséquent tenues de déposer des déclarations d'initié.

Nous constatons toutefois que, depuis cette époque, il est devenu pratique courante, notamment dans le secteur des services financiers, d'accorder le titre de « vice-président » à certains employés principalement à des fins de marketing. On parle parfois à ce sujet d'« inflation des titres ». Or la plupart de ces personnes n'ont pas normalement accès à de l'information importante et inconnue du public. On ne saurait donc raisonnablement les considérer comme des dirigeants à proprement parler. (Nous les désignons aux présentes par le terme de « vice-présidents de nom ».) Chez nombre de grands émetteurs assujettis, la proportion de vice-présidents de nom par rapport

aux vice-présidents qui exercent de véritables fonctions de direction peut être très élevée.

Nous reconnaissons que l'exigence selon laquelle tous les vice-présidents doivent déposer des déclarations d'initié peut imposer des coûts significatifs à ces personnes et à leurs émetteurs, sans vraiment donner le résultat escompté. On a même laissé entendre que cette exigence pouvait nuire à la réalisation des objectifs réglementaires annoncés, car les activités des « véritables » initiés risquaient, en quelque sorte, de passer inaperçues dans le flot de déclarations déposées par les vice-présidents de nom. Par conséquent, étant donné l'évolution des pratiques dans le secteur, nous estimons qu'il n'est plus judicieux d'obliger tous les « vice-présidents » à déposer des déclarations d'initié.

Demandes de dispense discrétionnaire présentées pour le compte de vice-présidents de nom

Le personnel des ACVM accueillera généralement les demandes de dispense des exigences de déclaration d'initié présentées pour le compte de « vice-présidents de nom ». Les demandes doivent être conformes aux lignes directrices ci-dessous.

Contenu de la demande de dispense

La demande de dispense des exigences de déclaration d'initié déposée dans plus d'un territoire représenté au sein des ACVM devra respecter les dispositions de l'Instruction canadienne 12-201, *Régime d'examen concerté des demandes de dispense*.

La demande doit notamment indiquer :

- les territoires dans lesquels l'émetteur est un émetteur assujéti (ou l'équivalent);
- le nombre de personnes qui sont des initiés à l'égard de l'émetteur parce qu'elles exercent des fonctions de dirigeant ou d'administrateur de celui-ci;
- le nombre de personnes qui sont des initiés à l'égard de l'émetteur mais qui bénéficient d'une des dispenses actuelles des exigences de déclaration d'initié, en vertu de la Norme canadienne 55-101 (voir ci-dessous) ou d'une décision antérieure;
- le nombre de personnes au nom desquelles la dispense est demandée au motif qu'elles sont des « vice-présidents de nom ».

La demande doit contenir une déclaration selon laquelle chaque personne physique pour qui la

dispense est demandée répond à la définition suivante de « vice-président de nom » :

- elle est vice-président;
- elle n'est responsable d'aucune unité d'exploitation, division ni fonction principale de l'émetteur assujéti, ni d'aucune « filiale importante » de celui-ci (au sens de la Norme canadienne 55-101);
- elle ne reçoit pas d'information et n'a pas accès à de l'information, dans le cours normal de ses activités, sur des faits ou des changements importants concernant l'émetteur assujéti avant que ceux-ci ne soient rendus publics;
- elle ne peut être autrement considérée comme un initié à l'égard de l'émetteur assujéti.

La demande doit contenir une description des politiques relatives aux opérations sur les titres de l'émetteur effectuées par les initiés à l'égard de celui-ci et par ses employés (par exemple, les employés qui, bien qu'ils ne soient pas initiés, ont couramment accès à de l'information importante et inconnue du public et dont l'émetteur surveille ou limite les opérations).

La demande doit également décrire la démarche que l'émetteur entend adopter afin de déterminer quels initiés à son égard remplissent les critères nécessaires pour bénéficier de la dispense, et les mesures qu'il se propose d'instaurer pour s'assurer que celle-ci est toujours pertinente.

Conditions auxquelles le personnel recommandera une dispense

Nous recommanderons généralement de dispenser une personne physique des exigences de déclaration d'initié si les conditions suivantes sont réunies :

- la personne répond à la définition de « vice-président de nom »;
- l'émetteur tient une liste des personnes qui se proposent de se prévaloir de la dispense contenue dans la décision, la soumet annuellement à son conseil d'administration pour approbation et la dépose auprès des autorités compétentes;
- l'émetteur dépose auprès des autorités compétentes un exemplaire de ses politiques et procédures internes relatives à la surveillance et à la limitation des opérations des initiés à son égard et des autres personnes dont il contrôle les opérations;

- la dispense cesse d'avoir effet à l'entrée en vigueur des modifications de la Norme canadienne 55-101.

Champ d'application des dispenses

Les dispenses accordées en réponse aux demandes décrites ci-dessus s'appliquent uniquement aux exigences de déclaration d'initié et ne doivent pas être considérées comme des dispenses de l'application des dispositions de la législation en valeurs mobilières prévoyant une responsabilité en cas d'opérations d'initiés non conformes.

Projet de modification de la Norme canadienne 55-101

En mai 2001, les ACVM ont adopté la Norme canadienne 55-101, *Dispense de certaines exigences de déclaration d'initié*, qui prévoyait plusieurs dispenses des exigences de déclaration d'initié. Au cours de la période de consultation précédant l'adoption de cette norme, un observateur a fait valoir que celle-ci devrait offrir une dispense des exigences aux vice-présidents de nom. À l'époque, les ACVM ont décidé de remettre à plus tard l'examen de cette question de façon à ne pas retarder la mise en œuvre de la norme.

Le personnel des ACVM a étudié la proposition de dispense pour les vice-présidents de nom et estime que cette dispense est justifiée. Nous comptons publier aux fins de consultation, au cours des prochains mois, un projet de modification de la Norme canadienne 55-101 qui portera peut-être aussi sur d'autres questions. Dans l'intervalle, nous accueillerons généralement les demandes de dispense discrétionnaire selon les modalités indiquées ci-dessus.

Information supplémentaire

Pour toute information supplémentaire, prière de s'adresser aux membres du personnel suivants :

Sylvie Lalonde
Conseillère en réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4555
Télécopieur : (514) 873-7455
sylvie.lalonde@cvmq.com

Susan Toews
Senior Legal Counsel
British Columbia Securities Commission
Téléphone : (604) 899-6764
Télécopieur : (604) 899-6814
stoews@bcsc.bc.ca

Stephen Murison
Legal Counsel
Alberta Securities Commission
Téléphone : (403) 297-4233
Télécopieur : (403) 297-6156
stephen.murison@seccom.ab.ca

Douglas Brown
Director, Legal and Enforcement
Commission des valeurs mobilières du Manitoba
Téléphone : (204) 945-0605
Télécopieur : (204) 945-0330
dbrown@cca.gov.mb.ca

Paul Hayward
Legal Counsel, Corporate Finance
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Téléphone : (416) 593-3657
Télécopieur : (416) 593-8244
ivranic@osc.gov.on.ca

Le 12 mars 2002

Avis du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières 55-307, Rappel : les déclarations d'initiés déposées en format papier doivent contenir les codes prescrits

Le présent avis contient des directives à l'intention des initiés qui déposent leurs déclarations en format papier.

Tous les initiés qui déposent leurs déclarations en format papier doivent utiliser le formulaire 55-102F6. Ce nouveau formulaire contient de nouveaux **codes** correspondant à la **nature de l'opération** et au **type de propriété (nature de l'emprise)**. L'utilisation de ces codes est obligatoire. Par exemple, il faut utiliser le code 50 pour une « attribution d'options » et le code 1 pour la « propriété directe ». La liste complète des codes figure sur la page d'instructions du formulaire 55-102F6.

Les codes du formulaire 55-102F6 (les nouveaux codes) sont assez différents de ceux de l'ancien formulaire papier (les anciens codes). Par exemple, le code 50 de l'ancien formulaire correspondait à « acquisition ou aliénation par don », et non à « attribution d'options ».

Les ACVM ont reçu un certain nombre de déclarations en format papier qui contenaient encore les anciens codes. Or l'utilisation des anciens codes à la place des nouveaux codes prescrits entraîne une ambiguïté quant à la nature des opérations déclarées et peut donner lieu à la diffusion, dans le marché, d'information trompeuse sur les déclarations d'initié.

2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

Par conséquent, le personnel des ACVM n'acceptera pas les déclarations contenant les anciens codes. Il les renverra à l'expéditeur en lui demandant d'utiliser le formulaire 55-102F6 ainsi que les codes prescrits. Le personnel reconnaît que, avant l'entrée en vigueur du formulaire 55-102F6, certains émetteurs assujettis fournissaient aux initiés des formulaires de déclaration personnalisés. Il acceptera les déclarations faites au moyen de ces formulaires si elles contiennent l'information requise et les codes prescrits par le formulaire 55-102F6. Prière d'inscrire « Formulaire 55-102F6 » sur les formulaires personnalisés.

On peut télécharger la version PDF ou Word du formulaire 55-102F6 à partir des sites Web des commissions de valeurs mobilières ci-dessous.

Sites Web des commissions de valeurs mobilières

www.cvmq.com

www.albertasecurities.com

www.bcsc.bc.ca

www.msc.gov.mb.ca

www.osc.gov.on.ca

www.gov.nf.ca/gsl/ccca/s

Pour toute information supplémentaire, prière de s'adresser à :

Sylvie Lalonde
Conseillère en réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4555
Courriel : sylvie.lalonde@cvmq.com

Agnes Lau
Deputy Director, Capital Markets
Alberta Securities Commission
Téléphone : (780) 422-2191
Courriel : agnes.lau@seccom.ab.ca

Andrew Richardson
Manager, Financial and Insider Reporting
British Columbia Securities Commission
Téléphone : (604) 899-6730
ou (800) 373-6393 (en C.-B. et en Alberta)
Courriel : arichardson@bcsc.bc.ca

Wayne Bridgeman
Corporate Finance Analyst
Commission des valeurs mobilières du Manitoba
Téléphone : (204) 945-4905
ou (800) 655-5244 (au Manitoba)
Courriel : wbridgeman@gov.mb.ca

Kelly Gorman
Senior Accountant, Corporate Finance
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Téléphone : (416) 593-8251
Courriel : kgorman@osc.gov.on.ca

Susan W. Powell
Program & Policy Development
Securities Commission of Newfoundland and Labrador
Téléphone : (709) 729-4875
Télécopieur : (709) 729-6187

Le 18 mars 2002

Avis du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières 57-301, Interdictions d'opérations limitées aux dirigeants en cas de retards dans le dépôt des états financiers

Objet

Le présent avis indique dans quelles circonstances les sociétés qui en font la demande se verraient octroyer une interdiction d'opérations « limitée aux dirigeants » parce qu'elles ne sont pas en mesure de déposer leurs états financiers à temps. Selon cette procédure facultative, certains initiés et dirigeants se soumettent à une interdiction d'opérations, ce qui évite d'y assujettir leur société. Pendant la durée de l'interdiction, les autres investisseurs peuvent continuer à faire des opérations sur les titres de la société. Le présent avis indique également l'information que les sociétés doivent joindre à ces demandes et décrit notre procédure d'examen.

Contexte

Jusqu'à ces derniers temps, les autorités en valeurs mobilières du Canada prononçaient des interdictions d'opérations sur les titres de tout émetteur assujetti (la société)¹ qui n'avait pas déposé ses états financiers à temps. Or, le 17 avril 2001, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO) a introduit le concept d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants dans son instruction 57-603, *Defaults by Reporting Issuers in Complying with Financial Statement Filing Requirements* (Non-respect par les émetteurs assujettis de leurs obligations de dépôt d'états financiers). Le personnel de la CVMO a encouragé les sociétés admissibles à se conformer à cette instruction. En conséquence, plusieurs sociétés se sont vu

¹ Ces interdictions d'opérations « applicables à l'émetteur » empêchent les opérations sur les titres de la société.

accorder des interdictions d'opérations limitées aux dirigeants.

Le régime de la CVMO offre plusieurs avantages aux investisseurs. Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières nous ont demandé de concevoir un régime similaire et de le mettre en œuvre dans tous les territoires du Canada. Cet avis est le fruit de nos travaux.

Interdictions d'opérations limitées aux dirigeants

L'interdiction d'opérations applicable à l'émetteur est une mesure appropriée lorsqu'une société omet de déposer ses états financiers, que ce défaut n'est pas susceptible d'être corrigé rapidement et que la situation qui l'a provoqué se maintiendra vraisemblablement. Se trouvent notamment dans cette situation les sociétés qui ne sont plus exploitées activement, qui sont insolvables ou qui ont perdu la majorité de leurs administrateurs.

Si les états financiers n'ont pas été déposés à temps, mais qu'ils devraient l'être dans un délai relativement bref et que le défaut n'est pas susceptible de se reproduire, il peut être souhaitable de prononcer une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants.

Les sociétés qui présentent les caractéristiques suivantes sont admissibles à l'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants :

- leurs états financiers et, le cas échéant, les rapports du vérificateur correspondants seront déposés dans un délai relativement bref (généralement deux mois tout au plus);
- la majorité de leurs administrateurs sont encore en poste;
- elles génèrent des produits d'exploitation dans le cadre de leur activité principale ou, si elles sont en phase de démarrage, elles travaillent activement à l'élaboration de leurs produits ou à la mise en valeur de leurs terrains;
- leurs titres sont inscrits à la cote d'une Bourse canadienne et il existe un marché actif et liquide pour ceux-ci;
- elles figurent sur la liste des émetteurs assujettis en défaut d'une ou de plusieurs commissions uniquement parce qu'elles n'ont pas déposé leurs états financiers.

Nous tiendrons compte des antécédents des sociétés en matière de respect de leurs obligations d'information, notamment en ce qui concerne le respect des dates limites de dépôt

des états financiers au cours de l'année écoulée, pour déterminer s'il convient d'accueillir les demandes d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants.

Demande

Les sociétés qui présentent les caractéristiques ci-dessus sont invitées à s'adresser à l'autorité principale² dont elles relèvent au moins deux semaines avant la date limite de dépôt de leurs états financiers, pour demander, *par écrit*, à être assujetties à une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants plutôt qu'à une interdiction d'opérations applicable à l'émetteur. Les motifs de la demande doivent être exposés dans une lettre d'accompagnement expliquant notamment en quoi la société répond à chacune de ces caractéristiques.

L'information suivante doit être fournie à l'appui de la demande :

- un projet d'avis de défaut (voir l'annexe A);
- un affidavit indiquant le nom et le poste (ou le titre, le cas échéant) de chaque personne qui a été administrateur ou dirigeant de la société depuis que celle-ci a déposé ses derniers états financiers conformément aux exigences applicables. Indiquer le nom de tout initié qui a ou peut avoir été informé de tout fait ou changement important concernant la société qui n'a pas été rendu public après la date des états financiers déposés. Si l'un ou l'autre de ces initiés détient indirectement des titres de l'émetteur, indiquer l'entité qui détient les titres en son nom;
- l'adresse, le numéro de téléphone et le numéro de télécopieur actuels de chaque personne, société ou fiducie visée au point précédent;
- un engagement à fournir des renseignements détaillés sur toute modification de cette information dont la société a été informée pendant la période de défaut.

Un exemplaire de la demande doit être envoyé à l'autorité de chaque territoire dans lequel la société est émetteur assujetti.

² Il s'agira généralement de l'autorité en valeurs mobilières (personnel de la commission) de la province ou du territoire dans lequel se trouve le siège social de la société, à moins qu'une autre autorité principale n'ait été désignée pour l'application de l'avis relatif au régime d'examen concerté du prospectus et de la notice annuelle.

Si la demande de la société est accueillie, l'avis de défaut et tous les rapports sur l'état du défaut subséquents doivent être déposés dans SEDAR et diffusés de la façon habituelle pour les communiqués de presse et les déclarations de changement important.

La société qui ne dépose pas ses états financiers à temps manque à son obligation dans tous les territoires dans lesquels elle est émetteur assujetti. Nous essayerons d'uniformiser les interdictions d'opérations (applicable à l'émetteur ou limitée aux dirigeants) dans tous les territoires. Les autorités autres que l'autorité principale réglementant les activités de la société souscriront généralement à la position de cette dernière, et notamment à toute décision de sa part de ne pas prononcer d'interdiction d'opérations applicable à l'émetteur. Cependant, comme toutes les autorités conservent le droit d'imposer les interdictions d'opérations applicables à l'émetteur qu'elles jugent nécessaires, il n'est pas certain qu'elles souscrivent à notre recommandation d'accorder une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants.

Tous les organismes de réglementation des valeurs mobilières n'ont pas le pouvoir d'accorder des interdictions d'opérations limitées aux dirigeants. Toutefois, dans un souci d'harmonisation de la réglementation, ils respecteront normalement les interdictions d'opérations limitées aux dirigeants prononcées par l'autorité principale.

La société qui n'a pas déposé ses états financiers dans les deux mois de l'avis de défaut est passible, sans préavis, d'une interdiction d'opérations applicable à l'émetteur. Une telle interdiction pourra également être imposée aux sociétés qui ont omis un élément important de l'avis de défaut ou qui n'ont pas déposé à temps leurs rapports sur l'état du défaut.

Même si la société qui n'a pas déposé ses états financiers à temps n'a pas demandé à être assujettie à une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants, nous pouvons en accorder une, au lieu de prononcer une interdiction d'opérations applicable à l'émetteur, si nous le jugeons opportun. Dans ce cas, nous nommerons dans l'interdiction d'opérations les personnes physiques qui, selon nous, peuvent avoir accès à de l'information importante inconnue du public. La société et ces personnes peuvent demander que des changements soient apportés à cette liste. Nous tiendrons compte de l'information qu'elles nous fourniront pour déterminer s'il convient de le faire.

Application

Le respect des obligations d'information continue est l'une des responsabilités fondamentales de toute société ouverte. Nous examinerons les demandes d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants présentées par les sociétés, mais nous nous réservons le droit de prendre des mesures d'exécution à leur endroit ou contre leurs dirigeants si les circonstances le justifient.

Personnes-ressources

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser aux personnes suivantes :

Edvie Élysée
Commission des valeurs mobilières du Québec
(514) 940-2199, poste 4366
edvie.elysee@cvmq.com

Andrew Richardson
British Columbia Securities Commission
(604) 899-6730 ou, en C.-B., (800) 373-6393
arichardson@bcsc.bc.ca

Mavis Legg
Alberta Securities Commission
(403) 297-2663
mavis.legg@seccom.ab.ca

Ian McIntosh
Saskatchewan Securities Commission
(306) 787-5867
imcintosh@ssc.gov.sk.ca

Bob Bouchard
Commission des valeurs mobilières du Manitoba
(204) 945-2555
bbouchard@gov.mb.ca

John Hughes
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
(416) 593-3695
jhughes@osc.gov.on.ca

Bill Slattery
Nova Scotia Securities Commission
(902) 424-7355
slattejw@gov.ns.ca

Susan Powell
Securities Commission of Newfoundland
(709) 729-4875
spowell@mail.gov.nf.ca

Annexe A**Avis de défaut**

L'avis de défaut doit :

1. indiquer la ou les périodes pour lesquelles la société ne peut pas déposer ses états financiers à temps;
2. indiquer le ou les motifs du défaut;
3. indiquer quand la société compte déposer ses états financiers;
4. indiquer la date qui tombe deux mois après la date limite du dépôt et préciser que les commissions de valeurs ou agents responsables peuvent prononcer une interdiction d'opérations applicable à l'émetteur si les états financiers ne sont pas déposés avant cette date. Indiquer qu'une interdiction d'opérations applicable à l'émetteur peut être prononcée avant cela si la société ne dépose pas à temps ses rapports sur l'état du défaut;
5. confirmer que la société entend respecter les conditions de l'annexe B tant qu'elle n'aura pas remédié au défaut;
6. donner des renseignements sur toute procédure relative à l'insolvabilité de la société, y compris la nature de l'information qu'elle doit fournir à ses créanciers et les délais pour ce faire. Confirmer que, pendant la période de défaut, la société déposera une déclaration de changement important contenant cette information chaque fois qu'elle la fournira à ses créanciers;
7. fournir toute autre information importante sur les affaires de la société qui n'a pas encore été communiquée au public.

Annexe B**Rapports sur l'état du défaut**

Pendant la période de défaut, les sociétés sont tenues de produire toutes les deux semaines un rapport sur l'état du défaut qui doit :

1. indiquer tout changement important dans l'information figurant dans l'avis de défaut;
2. donner des renseignements sur tout manquement de la société dans l'accomplissement des intentions qu'elle a

déclarées dans son avis de défaut ou dans tout rapport sur l'état du défaut (indiquer, par exemple, si elle n'a pas déposé ses états financiers à la date annoncée dans l'avis de défaut);

3. indiquer tout manquement à une obligation de dépôt d'états financiers survenu ou pouvant survenir après celui indiqué dans l'avis de défaut;
4. fournir toute autre information importante sur les affaires de la société qui n'a pas encore été communiquée au public.

Si aucun changement à indiquer conformément aux points 1 à 4 n'est survenu, mentionner ce fait dans le rapport sur l'état du défaut.

Les rapports sur l'état du défaut doivent être rédigés, autorisés, déposés et diffusés de la même manière que les avis de défaut de la société.

Communiqué de presse – CVMQ : Blocage du compte de Centre du C.D. L.B.J. inc. et interdiction à cette société et à Hugues Carrier d'effectuer un placement

Montréal – Le 19 mars 2002, la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) a ordonné le blocage du compte de la société Centre du C.D. L.B.J. Inc. (C.D. L.B.J.) auprès de la Banque Laurentienne, en plus d'interdire à C.D. L.B.J. d'effectuer le placement de ses titres et à Hugues Carrier d'effectuer le placement des titres de toute société.

En vertu de cette décision, C.D. L.B.J. et Hugues Carrier ne pourront retirer les fonds du compte bloqué et la Banque Laurentienne ne pourra s'en départir. Ces mesures de blocages sont conservatoires et ont pour but de protéger les investisseurs pendant que la CVMQ poursuit son enquête.

En vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, le Chef du service de l'inspection et des enquêtes a saisi la Commission des faits allégués dans cette affaire. En voici les principaux :

- Hugues Carrier est président et actionnaire majoritaire du C.D. L.B.J.;
- C.D. L.B.J. a effectué le placement de ses titres par l'intermédiaire de Hugues Carrier auprès d'environ 35 personnes;
- Le placement est effectué par voie d'un appel public à l'épargne auprès de personnes détentrices d'un régime enregistré d'épargne

retraite (REER), d'un compte de retraite immobilisé (CRI) ou d'un fonds de revenu viager (FRV);

- Ces personnes sont invitées à ouvrir un compte autogéré chez un fiduciaire, à y transférer leur fonds de retraite immobilisé et à souscrire des actions de C.D. L.B.J.;
- L'argent provenant de l'achat de ces titres est déposé dans le compte de C.D. L.B.J. auprès de la Banque Laurentienne;
- Par l'entremise de Hugues Carrier, C.D. L.B.J. remet ensuite à la personne ayant souscrit ces actions, une somme représentant 70 % du montant sous forme de prêt;
- Hugues Carrier conserve une somme représentant 30 % du montant souscrit, à titre de commission et pour payer les frais liés à la transaction;
- C.D. L.B.J. n'a pas obtenu de prospectus soumis au visa de la CVMQ;
- Hugues Carrier effectue le placement des titres de C.D. L.B.J. sans être inscrit auprès de la CVMQ à titre de courtier en valeurs;
- Entre le 13 et le 15 mars 2002, une somme de 121 500 \$ a été déposée dans le compte de C.D. L.B.J. à la Banque Laurentienne.

Afin de prendre connaissance de la décision de la Commission et des faits allégués, veuillez consulter l'annexe du communiqué, publié sur le site de la CVMQ à l'adresse suivante : www.cvmq.com, sous Publications et rapports/Communiqués de presse/2002. Si une des parties désire être entendue, une audience pourra se tenir au siège de la Commission, au 800, square Victoria, 23^e étage, à Montréal, le 2 avril 2002, à 14 h 30.

La CVMQ rappelle aux investisseurs d'être prudents à l'égard de plusieurs stratagèmes de placements illégaux. Avant de faire confiance à quelqu'un pour ses placements, il est important de vérifier auprès de la CVMQ si le courtier et le représentant y sont inscrits. En plus d'assurer aux investisseurs des normes de compétence, les inscriptions ont pour effet, notamment de rendre obligatoire la divulgation d'information sur les risques associés aux divers types de placements.

La CVMQ a publié un dépliant intitulé « Besoin d'argent? Nous avons la solution pour vous! ». Il concerne les placements illégaux. Pour en avoir un exemplaire, communiquez avec le Service des relations publiques de la CVMQ, au 940-2150 ou sans frais, au 1 800 361-5072.

Communiqué de presse – La CVMQ sanctionne Micheline Charest et Ronald A. Weinberg qui ne pourront plus agir à titre d'administrateurs pour cinq ans et devront verser la somme de deux millions

Le 15 mars 2002 – Montréal – Dans une décision rendue cet après-midi, la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) interdit à Mme Micheline Charest et à Monsieur Ronald A. Weinberg d'agir comme administrateur et dirigeant de Cinar, de ses filiales et de toute société dont les titres sont négociés sur une Bourse canadienne pour une période de cinq ans. De surcroît, ces derniers ne pourront plus exercer leurs droits de vote sur toutes les actions qu'ils détiennent de Cinar - lors d'une élection d'administrateurs de l'entreprise - également pour cinq ans. Enfin, Mme Charest et M. Weinberg s'engagent à payer la somme de 1 000 000 \$ chacun.

La CVMQ a prononcé cette décision donnant suite à une entente intervenue entre le directeur de la conformité et de l'application de l'organisme et Micheline Charest (ex-présidente du conseil et ex-codirectrice de Cinar) ainsi que Ronald A. Weinberg (ex-président et ex-codirecteur de Cinar).

Rappelons que, dans cette affaire, le directeur de la conformité et de l'application de la CVMQ a saisi cette dernière de faits allégués portant sur divers sujets relatifs à des abris fiscaux, des crédits d'impôt, des droits d'auteur et des placements non autorisés aux Bahamas.

Régime de dispenses de prospectus et d'inscription en regard de la nouvelle règle ontarienne 45-501- position du personnel de la Commission des valeurs mobilières du Québec (la « Commission »)

CONTEXTE

Le 30 novembre 2001, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario a adopté la règle 45-501 intitulée *Exempt Distributions* (la « **règle 45-501** »). Les Commissions des valeurs mobilières de l'Alberta et de la Colombie-Britannique se proposent d'adopter, d'ici le printemps 2002, l'instrument multilatéral 45-103 qui se veut, à quelques exceptions près, le pendant de la règle 45-501 (la règle 45-501 et l'instrument multilatéral 45-103 sont collectivement désignés ci-après les « **règles canadiennes** »). Le personnel de la Commission reçoit beaucoup de questions de la part des émetteurs et de leurs conseillers juridiques sur l'approche qu'entend prendre la

Commission relativement à l'application de l'esprit de ces règles dans le cas de placements effectués au Québec.

Les règles canadiennes modifient notamment l'équivalent du régime de dispense de prospectus en raison de la nature du placement prévu aux articles 43 à 56 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec (la « **LVMQ** »). Le nouveau régime de dispense découlant de ces nouvelles règles reconnaît, à certaines personnes physiques qui rencontrent certains critères objectifs, un statut dit d'*Accredited investor* permettant à un émetteur qui procède à un placement de valeurs auprès de ces personnes de bénéficier de dispenses de prospectus et d'inscription à cet égard.

La règle 45-501 modifie également l'équivalent du régime de dispense de prospectus et d'inscription pour le placement de titres d'une *Société fermée* tel que ce concept est défini à l'article 5 de la LVMQ. Cette règle remplace en fait l'équivalent ontarien de ce concept de *Société fermée* (ou « *Private company* ») par le concept de *Closely-held issuer* permettant ainsi à ce type d'émetteur de procéder, dans un cadre défini, à un ou plusieurs placements auprès de personnes qui autrement feraient partie de la catégorie de personnes visées par la notion de « public » suivant la jurisprudence pertinente.

LA SITUATION AU QUÉBEC

Le personnel de la Commission vient de compléter une série de rencontres préliminaires auprès de certains intervenants québécois oeuvrant directement ou indirectement dans le domaine du financement des petites et moyennes entreprises (PME), afin de discuter de la réglementation en valeurs mobilières applicable à la PME québécoise en quête de financement et des modifications, le cas échéant, devant être apportées à ces règles. La Commission pourra élargir sa démarche à une consultation publique plus étendue dans la mesure où les conclusions de ces rencontres préliminaires incitent à une révision de ces règles. D'ici à ce que la Commission se prononce de façon plus définitive, et compte tenu de l'adoption récente de la règle 45-501 et de la mise en vigueur prochaine de l'instrument multilatéral 45-103, le personnel des Directions des marchés des capitaux et des services juridiques travaille conjointement à préparer un rapport d'orientation sur la question.

(i) Le concept d'*Accredited investor*

D'ici là, et ce pour tout placement futur, dans le cadre d'une demande de dispense, le personnel entend examiner avec beaucoup de soin les circonstances entourant tout placement au Québec qui serait effectué auprès de personnes

physiques qui se qualifieraient par ailleurs d'*Accredited investors*, en vertu des paragraphes 1.1 g), m), n), et o) de la règle 45-501. En principe, dans le cadre de telles demandes et dans les circonstances décrites ci-dessus, le personnel entend recommander à la Commission d'appliquer ce volet précis de l'esprit des règles canadiennes.

(ii) Le concept de *Closely-held issuer*

Toutefois, en l'absence de dispense préalablement octroyée, dans tous les cas de placements qui seront effectués par une *Société fermée* auprès de personnes auprès desquelles les placements constitueraient par ailleurs des appels publics à l'épargne selon la jurisprudence pertinente, le personnel n'entend pas, à cette étape de sa réflexion sur la question, recommander à la Commission d'appliquer à ces placements l'esprit de la règle 45-501 relative au concept de *Closely-held issuer*. **Dans ces cas, le personnel entend appliquer la jurisprudence pertinente et considérera la notion de « public » comme une question de faits qui doit être déterminée à la lumière des circonstances de chaque cas.**

Pour toute question relative à ce qui précède, veuillez communiquer avec l'une ou l'autre des personnes suivantes :

M^e Jean-François Bernier
Directeur des marchés des capitaux
Tél. : (514) 940-2199 poste 4341

jean-francois.bernier@cvmq.com

-ou-

M^e Stéphane Garon
Directeur des services juridiques
Tél. (514) 940-2199 poste 4381

stephane.garon@cvmq.com

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1 Décisions de la Commission

**Boyd Le Gallais
Claude Bossé
Michel Chevrier
Denis Duchesneau
Richard Fournier
Tan Pham Huu
Jean-Eudes Arsenault
Alexandre Cigna
Daniel Langlois
Michel Caplette
Optec Fund Ltd**

À l'occasion de l'audience tenue le 11 octobre 2001, la Commission a rendu verbalement la décision qui suit, sous le numéro 2001-C-0472 :

La Commission émet donc un blâme contre Monsieur Boyd LeGallais, en vertu de l'article 273 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et prend acte de l'engagement de Monsieur Boyd LeGallais de verser à la Commission la somme de 750 \$ à l'intérieur d'un délai de 180 jours.

Entente et engagements

CONSIDÉRANT que depuis le 8 juillet 1987, monsieur Boyd LeGallais a été inscrit auprès de la Commission des valeurs mobilières du Québec (ci-après, la « Commission ») à titre de représentant en épargne collective pour différentes firmes dûment inscrites;

CONSIDÉRANT que du 3 février 1998 jusqu'en avril 1999, monsieur Boyd LeGallais fut inscrit pour le compte de la firme Investissements Courvie Inc.;

CONSIDÉRANT que depuis le mois d'avril 1999, monsieur Boyd LeGallais n'est plus inscrit à titre de représentant en valeurs mobilières;

CONSIDÉRANT que le 28 septembre 1999, la Commission a convoqué monsieur Boyd LeGallais à une audience afin de déterminer s'il y avait lieu de lui retirer les droits conférés par l'inscription, les suspendre ou assortir leur exercice de conditions ou de restrictions ou de prononcer un blâme;

CONSIDÉRANT qu'à la suite de discussions intervenues entre le procureur du chef du service de l'Inspection et des enquêtes et

monsieur Boyd LeGallais, les deux parties en sont venues à une entente et recommandation commune qu'elles désirent soumettre à la Commission.

VU CE QUI PRÉCÈDE :

1. Monsieur Boyd LeGallais admet :

- les faits indiqués aux paragraphes 3, 4 et 5 de la déclaration du 27 septembre 1999 du chef du service de l'Inspection et des enquêtes;
- qu'il a effectué le placement de titres de OPTEC FUND Ltd. auprès de 6 épargnants pour un montant total d'environ 115 000 \$ et 20 000 E.U. \$.

EN CONSÉQUENCE :

2. Monsieur Boyd LeGallais consent à ce que la Commission émette contre lui un blâme en vertu de l'article 273 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., ch. V-1.1) (ci-après, la « Loi »);

3. Considérant les admissions et les engagements souscrits ci-après par monsieur Boyd LeGallais, le chef du service de l'Inspection et des enquêtes recommande à la Commission d'accepter la présente entente et d'émettre à l'encontre de Boyd LeGallais un blâme en vertu des dispositions de l'article 273 de la Loi;

4. Monsieur Boyd LeGallais s'engage à payer à la Commission, au plus tard 180 jours après l'acceptation de la présente entente, un montant de 750 \$ pour finaliser cette entente;

5. De plus, monsieur Boyd LeGallais s'engage auprès de la Commission à ne pas s'inscrire à titre de représentant en valeurs mobilières pour une période de deux ans, calculée à partir de la date de l'acceptation de la présente entente par la Commission;

6. La présente entente est confidentielle jusqu'à ce qu'elle soit acceptée par la Commission;

7. Si la présente entente est acceptée par la Commission :

- les faits reprochés à monsieur Boyd LeGallais ne pourront l'être à nouveau dans toute autre procédure;
- monsieur Boyd LeGallais renonce à toute révision et à tout appel de la décision alors rendue par la Commission;

8. À défaut pour la Commission d'accepter la présente entente et de prononcer le blâme recommandé, les parties conviennent que :

- cette entente sera réputée n'être jamais intervenue;
- les parties ne pourront invoquer celle-ci dans cette ou toute autre procédure;
- monsieur Boyd LeGallais accepte que les membres de la Commission qui siégeront lors de la présentation de la présente entente puissent continuer à siéger lors de l'audition des faits reprochés à l'avis de convocation du 28 septembre 1999 (et ses modifications, s'il y a lieu) et il renonce expressément à invoquer cela lors de ladite audition ou en appel de la décision de la Commission qui sera alors rendue.

Fait à Montréal, le 17 juillet 2001

Décision n° : 2001-C-0472

Article(s) : L-273

Date : 2001-10-11

**Centre Du C.D. L.B.J. Inc.
Hugues Carrier**

CENTRE DU C.D. L.B.J. INC.
435, boulevard Iberville
Repentigny (Québec)
J6A 2C0

HUGUES CARRIER
435, boulevard Iberville
Repentigny (Québec)
J6A 2C0

BANQUE LAURENTIENNE
2836, Chemin Chambly
Longueuil (Québec)
J4I 1M9

**Objet : Ordonnance de blocage et
Interdiction d'effectuer un placement**

CONSIDÉRANT que le Chef du service de l'inspection et des enquêtes a saisi la Commission des valeurs mobilières du Québec des faits allégués à la déclaration annexée à la présente;

VU les articles 11, 148, 149, 249, 316 et 318 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., chap. V-1.1);

VU l'affidavit de l'enquêteur Hélène Barabé;

PAR CONSÉQUENT, la Commission des valeurs mobilières du Québec, en vertu des articles 265 et 249 de la Loi,

ORDONNE à la succursale de la Banque Laurentienne située au 2836, Chemin Chambly à

Longueuil de ne pas se départir des fonds en dépôt dans le compte portant le numéro 049040-3 et ouvert au nom de la société Centre du C.D. L.B.J. Inc.;

ORDONNE à la société Centre du C.D. L.B.J. Inc. de ne pas retirer ou s'approprier de fonds en dépôt dans le compte portant le numéro 049040-3 ouvert au nom de la société à la succursale de la Banque Laurentienne située au 2836 Chemin Chambly à Longueuil;

INTERDIT à la société Centre du C.D. L.B.J. Inc. toute activité en vue d'effectuer le placement de ses titres;

INTERDIT à Hugues Carrier d'effectuer le placement des titres de la société Centre du C.D. L.B.J. Inc. et de toute autre société;

En application de l'article 318 de la Loi, la Commission des valeurs mobilières du Québec informe la société Centre du C.D. L.B.J. Inc., Hugues Carrier et la Banque Laurentienne qu'elle pourra tenir une audience le 2 avril 2002 à 14h30 si une de ces personnes communique, avant le 28 mars 2002 17h00 avec le Secrétaire de la Commission pour l'informer qu'elle entend exercer son droit d'être entendue;

Fait à Montréal, le 19 mars 2002.

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES
DU QUÉBEC

(S) *Claire Richer*

Claire Richer

(S) *Jean-Marie Gagnon*

Jean-Marie Gagnon

ANNEXE

CENTRE DU C.D. L.B.J. INC.
435, boulevard Iberville
Repentigny (Québec)
J6A 2C0

HUGUES CARRIER
435, boulevard Iberville
Repentigny (Québec)
J6A 2C0

BANQUE LAURENTIENNE
2836, Chemin Chambly
Longueuil (Québec)
J4I 1M9

Le Chef du service de l'inspection et des enquêtes entend saisir la Commission des valeurs mobilières du Québec (la « Commission ») des faits suivants :

1. La société Centre du C.D. L.B.J. Inc. (« C.D. L.B.J. ») a été constituée le 23 février 2000 en vertu de la Partie 1A de la Loi sur les compagnies (L.R.Q., ch. C-38); son siège social est situé au 435, boulevard Iberville à Repentigny;

2. Hugues Carrier est le président et l'actionnaire majoritaire de C.D. L.B.J. selon le registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales (CIDREQ);

3. C.D. L.B.J. a effectué le placement de ses titres par l'intermédiaire de Hugues Carrier auprès d'environ 35 personnes depuis sa constitution;

4. Le placement est effectué par voie d'un appel public à l'épargne principalement auprès de personnes qui sont détentrices d'un régime enregistré d'épargne retraite (REER), d'un compte de retraite immobilisé (CRI) ou d'un fonds de revenu viager (FRV);

5. Ces personnes sont amenées à souscrire des titres de la société après avoir été informées qu'il est possible, pour les personnes détentrice d'un régime de retraite immobilisé, d'obtenir par l'entremise de Hugues Carrier une aide financière;

6. Les personnes désirant obtenir une aide financière sont invitées à ouvrir un compte autogéré chez un fiduciaire et à y transférer leur fonds de retraite immobilisé;

7. Après que le transfert ait été effectué, la personne donne instruction au fiduciaire de souscrire des actions de C.D. L.B.J. et d'émettre un chèque à l'ordre de la société;

8. Ce chèque est par la suite déposé dans le compte portant le numéro 049040-3 ouvert au nom de C.D. L.B.J. à la succursale de la Banque Laurentienne située au 2836, Chemin Chambly à Longueuil;

9. C.D. L.B.J., par l'entremise de Hugues Carrier, remet sous forme de prêt à la personne ayant souscrit des actions de la société une somme représentant 70 % du montant de la souscription;

10. Hugues Carrier conserve à titre de commission, et pour payer les frais liés à la transaction, une somme représentant 30 % du montant souscrit;

11. C.D. L.B.J. n'a pas obtenu de prospectus soumis au visa de la Commission afin d'effectuer le placement de ses titres;

12. Hugues Carrier effectue le placement des titres de C.D. L.B.J. sans être inscrit auprès de la Commission à titre de courtier en valeurs;

13. Entre le 13 mars et le 15 mars 2002, une somme de 121 500 \$ a été déposée dans le compte portant le numéro 049040-3 ouvert au nom de C.D. L.B.J. à la succursale de la Banque Laurentienne située au 2836, Chemin Chambly à Longueuil;

14. L'enquête instituée le 21 février 2002 par la Commission en vertu de l'article 239 de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., chap. V-1.1) et portant sur les activités de placement de C.D. L.B.J. et de Hugues Carrier est toujours en cours.

VU les articles 11, 148, 149, 249, 265, 316 et 318 de la Loi sur les valeurs mobilières, (L.R.Q., chap. V-1.1) ;

EN CONSÉQUENCE, le Chef du service de l'inspection et des enquêtes demande à la Commission des valeurs mobilières du Québec, en vertu des articles 265 et 249 de la Loi, de :

ORDONNER à la succursale de la Banque Laurentienne située au 2836, Chemin Chambly à Longueuil de ne pas se départir des fonds en dépôt dans le compte portant le numéro 049040-3 et ouvert au nom de la société Centre du C.D. L.B.J. Inc.;

ORDONNER à la société Centre du C.D. L.B.J. Inc. de ne pas retirer ou s'approprier de fonds en dépôt dans le compte portant le numéro 049040-3 ouvert au nom de la société à la succursale de la Banque Laurentienne située au 2836 Chemin Chambly à Longueuil;

INTERDIRE à la société Centre du C.D. L.B.J. Inc. toute activité en vue d'effectuer le placement de ses titres;

INTERDIRE à Hugues Carrier d'effectuer le placement des titres de la société Centre du C.D. L.B.J. Inc. et de toute autre société.

Fait à Montréal, le 18 mars 2002.

Le Chef du service de l'inspection et des enquêtes

(S) Jeannot Montminy

Jeannot Montminy C.A.

Décision n° : 2002-C-0113

Article(s) : L-11,148,149,249,316 et 318

Date : 2002-03-19

Citicorp

Les sociétés Citicorp et Corporation de capital associés du Canada (« ACCC », et collectivement avec Citicorp, les « demandeurs ») se sont adressées à la Commission, afin d'obtenir des dispenses des exigences de conciliation d'états financiers aux principes comptables généralement reconnus (« PCGR ») canadiens et aux normes de vérifications généralement reconnues (« NVGR ») canadiennes contenues dans la Norme canadienne 44-101, *Placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié* (« NC 44-101 »). Les demandeurs sollicitent aussi une dispense des certaines obligations d'information continue et de divulgation d'information au prospectus prévues par la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « LVM »), le *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1) (le *Règlement*) et la NC 44-101.

ACCC, une filiale indirecte en propriété exclusive de Citicorp, entend procéder à l'émission de titres d'emprunt non convertibles (billets de série 2) au moyen d'un prospectus simplifié. Citicorp, une société constituée en vertu des lois du Delaware, est un émetteur assujéti en vertu de la *Securities and Exchange Act of 1934* des États-Unis, telle qu'amendée (la « Loi de 1934 »). ACCC est émetteur assujéti en vertu de la LVM.

Les paiements devant être effectués par ACCC aux porteurs de billets de série 2 seront entièrement garantis sans condition par Citicorp.

Compte tenu des faits et motifs invoqués, la Commission prononce les dispenses suivantes :

1. La Commission dispense ACCC, conformément à l'article 263 de la Loi, de l'application des exigences relatives au dépôt de la notice annuelle, prévues aux articles 85 et 86 de la Loi et à l'article 159 du Règlement, aux conditions suivantes :

a) Citicorp et ACCC doivent respecter toutes les conditions des décisions rendues dans le cadre de ce placement; et

b) Citicorp doit se conformer aux exigences de la notice annuelle conformément à la NC 44-101 comme s'il était l'émetteur.

2. La Commission dispense ACCC, conformément à l'article 15.1 de la NC 44-101, de l'obligation prévue à l'article 7.5 de la NC 44-101, de fournir, lorsque les états financiers inclus dans un prospectus simplifié sont vérifiés en conformité avec les NVGR étrangères, une déclaration du vérificateur indiquant tout écart

important quant à la forme et au contenu du rapport du vérificateur étranger comparativement au rapport du vérificateur canadien et confirmant que les normes de vérification appliquées sont dans l'ensemble équivalentes aux NVGR canadiennes. Cette dispense est assortie des conditions suivantes :

a) les états financiers de Citicorp inclus dans le prospectus doivent être préparés conformément aux PCGR américains et doivent satisfaire les exigences de la législation américaine et, dans le cas des états financiers annuels de Citicorp, ces derniers doivent être vérifiés conformément aux NVGR américaines;

b) les billets de série 2 doivent avoir une note approuvée;

c) Citicorp doit rester propriétaire véritable direct ou indirect de l'ensemble des titres, comportant un droit de vote, émis et en circulation de ACCC;

d) Citicorp doit continuer de remplir les critères énoncés à l'article 3.1 de la Norme canadienne 71-101, *Régime d'information multinational* (« NC 71-101 ») (ou dans toute disposition qui la remplace) et de pouvoir se prévaloir du régime d'information multinational (ou de tout texte qui le remplace) pour le placement, au Canada, de titres d'emprunt non convertibles, classés dans une catégorie d'évaluation approuvée, au moyen de prospectus établis conformément à la législation américaine, avec certaines informations supplémentaires pour le Canada; et

e) Citicorp doit continuer de garantir les billets de série 2 pleinement et sans condition en ce qui concerne les paiements que ACCC doit faire aux porteurs des billets de série 2.

3. La Commission dispense ACCC, conformément à l'article 15.1 de la NC 44-101, des obligations prévues aux sous-paragraphes 1, 2, 5, 6, 7 et 8 du paragraphe 1^o de l'article 12.1 et aux paragraphes 1^o à 4^o de l'article 12.2 de l'*Annexe 44-101A3* de la NC 44-101 (« l'Annexe 44-101A3 »). Cette dispense est assortie des conditions suivantes :

a) ACCC doit se conformer à toutes les autres exigences et procédures de la NC 44-101, compte tenu des modifications apportées par la présente décision;

b) le prospectus sera dressé conformément aux exigences relatives au prospectus simplifié énoncées dans la NC 44-101 et la NC 44-102 et il respectera les exigences de l'Annexe 44-101A3; pour les fins de l'information requise par la rubrique 12 de l'Annexe 44-101A3, il intégrera par renvoi les documents publics de Citicorp, incluant le formulaire 10-K de Citicorp,

avec le sommaire de l'information financière, ayant trait aux activités de l'émetteur, exigé par le sous-paragraphe 2 du paragraphe 1^o de la rubrique 13.1 de l'Annexe 44-103A3 de la manière précisée aux sous-paragraphe k) et l) du paragraphe 4 ci-dessous et, pour les fins de l'information exigée par la rubrique 7 de l'annexe 44-101A3, l'information à l'égard de Citicorp sera établie conformément aux exigences américaines;

c) le seul dépôt d'information financière que fera ACCC et qu'il intégrera par renvoi dans le prospectus simplifié, sera le sommaire d'information financière présenté de la manière précisée aux sous-paragraphe k) et l) du paragraphe 4 ci-dessous;

d) le prospectus contiendra ou intégrera par renvoi toute l'information importante concernant ACCC;

e) le prospectus intégrera par renvoi le formulaire 10-K de Citicorp, ainsi que tous les formulaires 10-Q et 8-K, déposés en vertu de la Loi de 1934 et concernant l'exercice, suivant l'exercice qui fait l'objet du formulaire 10-K de Citicorp; il doit également intégrer par renvoi tout document du même type déposé après la date du prospectus et avant la fin du placement;

f) Citicorp doit continuer de garantir pleinement les billets de série 2 et sans condition en ce qui concerne les paiements que ACCC doit faire aux porteurs des billets de série 2;

g) les billets de série 2 doivent avoir une note approuvée;

h) Citicorp signera le prospectus à titre de garant;

i) Citicorp restera propriétaire véritable direct ou indirect de l'ensemble des titres comportant droit de vote émis et en circulation de ACCC;

j) Citicorp continuera de remplir les critères énoncés à l'article 3.1 de la NC 71-101 (ou dans toute disposition qui la remplace) et de pouvoir se prévaloir du régime d'information multinational (ou de tout texte qui le remplace) pour le placement au Canada de titres d'emprunt non convertibles, classés dans une catégorie d'évaluation approuvée, au moyen de prospectus établis conformément à la législation américaine, avec certaines informations supplémentaires pour le Canada; et

k) Citicorp s'engagera à déposer auprès de la Commission, en format électronique sous le profil SEDAR de ACCC, tous les documents qu'il dépose en vertu des articles 13 et 15(d) de la Loi de 1934 tant que les billets seront en circulation.

4. La Commission dispense ACCC, conformément à l'article 263 de la LVM, de l'application des articles 73, 75, 76, 77, 78, 81 à 83.1 de la Loi et elle dispense aussi les porteurs de titres d'ACCC des obligations prévues aux articles 89 à 103 de la Loi. Ces dispenses sont assorties des conditions suivantes :

a) Citicorp doit déposer auprès de la Commission, en format électronique, dans le profil SEDAR de ACCC, une copie de tous les documents déposés auprès de la Securities and Exchange Commission (« SEC ») en vertu des articles 13 et 15(d) de la Loi de 1934, au plus tard un jour ouvrable après leur dépôt auprès de la SEC, y compris une copie de tous les formulaires 10-K, 10-Q et 8-K (incluant les communiqués de presse), ainsi que toute circulaire de sollicitation de procurations dressée en vue de l'assemblée annuelle de Citicorp et conformément à la Loi de 1934, le cas échéant;

b) les documents visés à l'alinéa a) soient remis aux porteurs de billets dont la dernière adresse figurant dans les registres de ACCC est située au Canada, seulement si la législation américaine l'exige et au moment requis par celle-ci;

c) Citicorp restera propriétaire véritable direct ou indirect de l'ensemble des titres comportant droit de vote émis et en circulation de ACCC;

d) Citicorp conservera une catégorie de titres inscrits en vertu de l'article 12 de la Loi de 1934;

e) s'il survient un changement important dans les affaires, l'exploitation ou le capital de ACCC qui ne constitue pas un changement important pour Citicorp, ACCC doit publier un communiqué de presse et déposer une déclaration de changement important, conformément à la législation, sans égard au fait que le changement n'est pas un changement important pour Citicorp;

f) Citicorp doit continuer de garantir les billets de série 2 pleinement et sans condition en ce qui concerne les paiements que ACCC doit faire aux porteurs des billets de série 2;

g) ACCC ne doit pas émettre de titres supplémentaires, exception faite des billets de série 2 (ou de toute autre série de billets qui peut être émise par la suite), de titres d'emprunt de même rang que les billets de série 2, d'obligations non garanties associées à toute garantie donnée par ACCC aux porteurs de billets de série 2 ou de titres d'emprunt de même rang que ceux-ci, et des titres émis et en circulation, sauf en faveur de Citicorp ou de filiales en propriété exclusive de Citicorp;

h) si des billets d'une autre série ou des titres d'emprunt de même rang que les billets de série 2 sont par la suite émis par ACCC, Citicorp doit les garantir pleinement et sans condition en ce qui concerne les paiements que ACCC doit faire à leurs porteurs;

i) ACCC doit déposer en format électronique les principaux éléments d'information financière annuelle comparatifs tirés des états financiers consolidés vérifiés de son dernier exercice et de son avant-dernier exercice, établis conformément aux PCGR canadiens et accompagnés d'un rapport des vérificateurs sur les résultats de l'application de procédés de vérification spécifiques à des informations financières autres que des états financiers, à l'intention de ACCC. Les principaux éléments d'information financière annuelle comparatifs de ACCC doivent définir et contenir les postes suivants :

- (i) total des produits;
- (ii) bénéfice tiré ou perte découlant des activités poursuivies (le cas échéant), bénéfice tiré ou perte découlant des activités abandonnées (le cas échéant) et bénéfice net ou perte nette;
- (iii) effets financiers à recevoir, avec une note descriptive en ce qui concerne le montant de la réserve pour créances irrécouvrables;
- (iv) ententes d'exploitation et listes de clients, nettes de l'amortissement cumulé;
- (v) achalandage, net de l'amortissement cumulé;
- (vi) actif total;
- (vii) billets de trésorerie;
- (viii) emprunts à long terme;
- (ix) autres éléments de passif; et
- (x) total des capitaux propres;

j) ACCC doit déposer en format électronique les principaux éléments d'information financière intermédiaire comparatifs tirés des états financiers consolidés de sa dernière période intermédiaire et de la période correspondante de l'exercice précédent, établis conformément aux PCGR canadiens. Les principaux éléments d'information financière intermédiaire comparatifs de ACCC doivent définir et contenir les postes suivants :

- (i) total des produits;

- (ii) bénéfice tiré ou perte découlant des activités poursuivies (le cas échéant), bénéfice tiré ou perte découlant des activités abandonnées, le cas échéant, et bénéfice net ou perte nette;
- (iii) effets financiers à recevoir, avec une note descriptive en ce qui concerne le montant de la réserve pour créances irrécouvrables;
- (iv) ententes d'exploitation et listes de clients, nettes de l'amortissement cumulé;
- (v) achalandage, net de l'amortissement cumulé;
- (vi) actif total;
- (vii) billets de trésorerie;
- (viii) emprunts à long terme;
- (ix) autres éléments de passif; et
- (x) total des capitaux propres;

k) les billets de série 2 doivent avoir une note approuvée;

l) Citicorp doit continuer de remplir les critères énoncés à l'article 3.1 de la NC 71-101 (ou dans toute disposition qui le remplace) et de pouvoir se prévaloir du régime d'information multinational (ou de tout texte qui le remplace) pour placer des titres d'emprunt non convertibles avec note approuvée au Canada au moyen de prospectus établis conformément à la législation américaine, avec certains éléments d'information supplémentaires pour le Canada;

m) chaque initié de ACCC, au sens de la LVM, doit déposer en temps opportun auprès de la SEC les déclarations qui, le cas échéant, doivent être déposées auprès de cet organisme, conformément à l'article 16(a) de la Loi de 1934 et aux règles et règlements pris sous son régime;

n) les principaux éléments d'information financière visés aux alinéas i) et j) ci-dessus doivent être déposés dans les délais prescrits par la législation pour ce type d'information financière; le premier dépôt effectué par ACCC en vertu de l'alinéa j) doit concerner le trimestre terminé le 30 septembre 2001, et le premier dépôt effectué en vertu de l'alinéa i) doit concerner l'exercice terminé le 31 décembre 2001; ACCC peut également incorporer dans son prospectus 2001 ces mêmes éléments d'information financière pour le trimestre terminé le 30 juin 2001 (si ACCC n'est pas tenu par la législation d'incorporer dans son prospectus

2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

2001 les éléments d'information financière pour le trimestre terminé le 30 septembre 2001) ainsi que pour l'exercice terminé le 31 décembre 2000; et

o) tous les droits de dépôt que ACCC doit normalement payer pour s'acquitter de son obligation d'information continue doivent être réglés.

La présente décision prend effet le 14 novembre 2001.

Fait le 9 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0504

Article(s) : L-263, L-73, L-75, L-76, L-77, L-78, L-81 à L-83.1, L-85, L-86, L-89 à L-103 et R-159
IG : (NC44-101)-7.5, (NC44-101)-12.1, (NC44-101)-12.2, (NC44-101)-15.1, (Annexe 44-101A3)-12.1(1) et (2), (Annexe 44-101A3)-(rubriques 7 et 13.1), (NC-44-102) et (NC71-101)-3.1

Date : 2001-11-09

Denis Duchesneau
Claude Bossé
Michel Chevrier
Richard Fournier
Boyd Le Gallais
Tan Pham Huu
Jean-Eudes Arsenault
Alexandre Cigna
Daniel Langlois
Michel Caplette
Optec Fund Ltd

À l'occasion de l'audience tenue le 11 octobre 2001, la Commission a rendu verbalement la décision qui suit, sous le numéro 2001-C-0471 :

La Commission émet donc un blâme contre Monsieur Denis Duchesneau, en vertu de l'article 273 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et prend acte de l'engagement de Monsieur Denis Duchesneau de verser à la Commission la somme de 500 \$ à l'intérieur d'un délai de 90 jours.

Entente et engagements

CONSIDÉRANT que depuis le 30 octobre 1986, monsieur Denis Duchesneau a été inscrit auprès de la Commission des valeurs mobilières du Québec (ci-après, la « Commission ») à titre de représentant en épargne collective pour différentes firmes dûment inscrites ;

CONSIDÉRANT que du 16 avril 1990 au 21 octobre 1999, monsieur Denis Duchesneau fut inscrit pour le compte de la firme Placements La Laurentienne (Services Financiers) Inc., laquelle

exerce maintenant ses activités sous la dénomination de Placement Optifonds Inc. ;

CONSIDÉRANT que monsieur Denis Duchesneau est inscrit depuis le 22 octobre 1999 pour le compte de la firme Courtage F.M.D. Inc. qui relève maintenant du Bureau des services financiers ;

CONSIDÉRANT que le 28 septembre 1999, la Commission a convoqué monsieur Denis Duchesneau à une audience afin de déterminer s'il y avait lieu de lui retirer les droits conférés par l'inscription, les suspendre ou assortir leur exercice de conditions ou de restrictions ou de prononcer un blâme ;

CONSIDÉRANT qu'à la suite de discussions intervenues entre le procureur du chef du Service de l'Inspection et des enquêtes et celui de monsieur Denis Duchesneau, les deux parties en sont venues à une entente et recommandation commune qu'elles désirent soumettre à la Commission.

VU CE QUI PRÉCÈDE :

1. Monsieur Denis Duchesneau admet :

- les faits indiqués aux paragraphes 3, 4 et 5 de la déclaration du 27 septembre 1999 du chef du service de l'Inspection et des enquêtes ;

- qu'il a effectué le placement de titres de OPTEC Fund Ltd auprès d'un épargnant pour un montant total d'environ 150 000 \$.

EN CONSÉQUENCE :

2. Monsieur Denis Duchesneau consent à ce que la Commission émette contre lui un blâme en vertu de l'article 273 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R. Q., ch. V-1. 1) (ci-après, la « Loi ») ;

3. Considérant les admissions et l'engagement souscrit ci-après par monsieur Denis Duchesneau, le chef du service de l'Inspection et des enquêtes recommande à la Commission d'accepter la présente entente et d'émettre à l'encontre de Denis Duchesneau un blâme en vertu des dispositions de l'article 273 de la Loi ;

4. De plus, monsieur Denis Duchesneau s'engage à payer à la Commission, au plus tard 90 jours après l'acceptation de la présente entente, un montant de 500 \$ pour finaliser cette entente ;

5. La présente entente est confidentielle jusqu'à ce qu'elle soit acceptée par la Commission ;

6. Si la présente entente est acceptée par la Commission ;

- les faits reprochés à monsieur Denis Duchesneau ne pourront l'être à nouveau dans toute autre procédure ;

- monsieur Denis Duchesneau renonce à toute révision et à tout appel de la décision alors rendue par la Commission ;

7. À défaut pour la Commission d'accepter la présente entente et de prononcer le blâme recommandé, les parties conviennent que :

- cette entente sera réputée n'être jamais intervenue ;

- les parties ne pourront invoquer celle-ci dans cette ou toute autre procédure ;

- monsieur Denis Duchesneau accepte que les membres de la Commission qui siégeront lors de la présentation de la présente entente puissent continuer à siéger lors de l'audition des faits reprochés à l'avis de convocation du 28 septembre 1999 (et ses modifications, s'il y a lieu) et il renonce expressément à invoquer cela lors de ladite audition ou en appel de la décision de la Commission qui sera alors rendue.

Fait à Montréal, le 12 juillet 2001

Décision n° : 2001-C-0471

Article(s) : L-273

Date : 2001-10-11

Fonds d'actions de valeurs sûres

Monogramme

Fonds canadien de revenu Monogramme

Fonds de valeurs sûres équilibré

Monogramme

Fonds canadien équilibré Monogramme

Fonds canadien d'actions de valeurs sûres

Monogramme

Fonds canadien d'actions Monogramme

Fonds de croissance équilibré Monogramme

Fonds d'actions de croissance Monogramme

Fonds canadien de croissance équilibré

Monogramme

BMO Harris Gestion de Placement Inc.

La société BMO Harris Gestion de Placement Inc. (« BMO ») (anciennement Jones Heward Gestion de Placements Inc.) s'est adressée à la Commission en vue d'obtenir une dispense de plusieurs obligations contenues dans la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi ») et le *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1 r.1) (le « Règlement »), pour son propre compte et pour le bénéfice des fonds suivants :

- Fonds d'actions de valeurs sûres Monogramme;

- Fonds canadien de croissance équilibré Monogramme;

- Fonds canadien de revenu Monogramme;

- Fonds de valeurs sûres équilibré Monogramme;

- Fonds canadien équilibré Monogramme;

- Fonds canadien d'actions de valeurs sûres Monogramme;

- Fonds canadien d'actions Monogramme;

- Fonds de croissance équilibré Monogramme;

- Fonds d'actions de croissance Monogramme

(collectivement les « fonds privés Monogramme »)

BMO, un conseiller en valeurs inscrit auprès de la Commission, agit à titre de gestionnaire de portefeuille pour les fonds privés Monogramme. Société de fiducie Banque de Montréal agit à titre de fiduciaire, de gérant et de dépositaire de ceux-ci. Les fonds privés Monogramme ont été établis par une déclaration de fiducie, en vertu des lois ontariennes. Leurs parts sont offertes sur une base continue.

Les parts des fonds privés Monogramme sont offertes à des porteurs souscrivant initialement un montant minimum de 250 000 \$. Des parts additionnelles de ces fonds peuvent être émises, en certaines circonstances, pour une contrepartie inférieure au montant minimal de 150 000 \$ prescrit par la Loi.

En ce moment, une partie importante de l'actif de chacun des fonds privés Monogramme est investie sous forme de parts d'autres fonds Monogramme qui ont obtenu un visa de prospectus au Québec (les « fonds publics Monogramme »). On entend procéder d'ici au 31 décembre 2001, à une réorganisation de la structure d'investissement des fonds privés Monogramme, de manière à éliminer les investissements d'un fonds dans un autre fonds. Par suite de cette réorganisation, les porteurs de parts des fonds privés Monogramme se verront distribuer des parts des fonds publics Monogramme.

Vu les faits et les représentations qui lui ont été faites, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, accorde les dispenses suivantes aux fonds privés Monogramme :

1. une dispense de l'obligation prévue à l'article 51 de la Loi, de donner, à l'intérieur d'un délai de 10 jours, l'avis prévu à l'article 46 de la Loi concernant les placements faits sous le régime

2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

de la dispense de l'article 51 de la Loi, aux conditions suivantes :

a) les fonds privés Monogramme doivent déposer, dans les 30 jours de la fin de leur exercice financier, l'avis prévu à l'article 46 de la Loi, contenant les informations prévues à l'article 102 du Règlement, concernant les placements effectués au cours de l'exercice financier de chaque fonds et acquitter les droits prévus au paragraphe 7° de l'article 267 du Règlement;

b) les fonds privés Monogramme doivent déposer auprès de la Commission et faire parvenir aux porteurs les états financiers, le rapport du vérificateur, ainsi que le rapport annuel, prévus aux articles 75 à 78 de la Loi, dans les délais prescrits à ces articles, et acquitter les droits prévus au paragraphe 6° de l'article 271.2 du Règlement;

2. une dispense des obligations d'établir un prospectus et de s'inscrire à titre de courtier, respectivement prévues aux articles 11 et 148 de la Loi, afin de permettre le placement de parts additionnelles des fonds privés Monogramme auprès des détenteurs ayant initialement souscrits et conservés des parts du fonds privé concerné, dont le coût d'acquisition était d'un minimum de 150 000 \$, à la condition que le placement soit effectué sans publicité;

3. une dispense temporaire de l'application de l'article 283 du Règlement, afin de permettre aux fonds privés Monogramme d'investir plus de 10 % de leur actif net sous forme de parts d'un autre fonds public Monogramme et de permettre à tous les fonds privés Monogramme, à l'exception du Fonds d'actions de valeurs sûres Monogramme et du Fonds de valeurs sûres équilibré Monogramme, de détenir plus de 10 % des parts émises par un autre fonds public Monogramme, cette dispense prenant fin au plus tard le 31 décembre 2001;

4. une dispense des obligations prévues à l'article 277 et au paragraphe 3° de l'article 280 du Règlement, en vue de permettre la réorganisation des fonds privés Monogramme.

Enfin, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense BMO de l'obligation de s'inscrire à titre de courtier, prévue à l'article 148 de la Loi, aux fins de lui permettre d'exercer ses activités relatives au placement de parts des fonds privés Monogramme.

La présente décision est prononcée aux motifs suivants :

- les investisseurs doivent souscrire initialement des parts pour un montant minimum de 250 000 \$;

- la déclaration de fiducie contient les objectifs et la politique de placement de chacun des fonds privés Monogramme;
- les porteurs des fonds privés Monogramme seront informés au préalable des modalités de la réorganisation de ces fonds, ainsi que des modifications à la politique et aux objectifs de placement de ceux-ci.

La présente décision annule et remplace la décision n° 2002-C-0223 prononcée par la Commission le 18 avril 2000.

Fait le 9 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0503

Article(s) : L-263, L-46, L-51, L-148, L-11, R-277, R-280, R-283

Date : 2001-11-09

Fonds de croissance Emerging 3rd Millenium Inc.

Le 28 novembre 2001, une audience a été convoquée par la Commission en application de l'article 317 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (la Loi) afin de déterminer s'il y a lieu de prendre l'une ou plusieurs des mesures suivantes à l'encontre du conseiller en valeurs Fonds de croissance Emerging 3rd Millenium Inc. (3rd Millenium) :

- 1 Retirer les droits conférés par l'inscription, les suspendre ou assortir leur exercice de restrictions ou de conditions en vertu de l'article 152 de la Loi ;
- 2 Prononcer une interdiction d'opération sur valeur en vertu de l'article 265 de la Loi ;
- 3 Prononcer un blâme en vertu de l'article 273 de la Loi ;
- 4 Prendre toute autre mesure propre à assurer le respect de la Loi en vertu de l'article 272.1.

La Commission a alors prononcé verbalement une décision par laquelle elle :

- ordonnait la radiation de l'inscription à titre de conseiller en valeurs 3rd Millenium.
- déclarait que ladite radiation prendrait effet à la plus rapprochée des dates suivantes :

(1) Le 5 décembre 2001 ; ou

(2) La date à laquelle les titres en portefeuille auront été liquidés.

- maintenait l'inscription de 3rd Millenium dans l'intervalle afin de permettre à 3rd Millenium de procéder à cette liquidation des titres du Fonds

des sciences de la vie EMF, pour lequel 3rd Millenium agit à titre de conseiller en valeurs.

Décision n° : 2001-C-0542

Article(s) : L-152, L-265, L- 272.1, L- 273 et L-317

Date : 2001-11-28

InterTAN Inc.

InterTAN Inc. (« InterTAN ») demande à la Commission une dispense des obligations créées aux termes des dispositions relatives aux offres publiques de rachat contenues au Chapitre VI du Titre IV de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (« Loi ») en vertu de l'article 263 de la Loi.

CONSIDÉRANT :

QU'InterTAN est une société incorporée en vertu des lois de l'État du Delaware dont l'établissement principal est situé en Ontario;

QU'InterTAN est un émetteur assujetti en Ontario, en Nouvelle-Écosse ainsi qu'en Saskatchewan mais qu'il ne l'est pas ailleurs au Canada;

QU'InterTAN est un inscrit conformément à la *Securities Act of 1933* et *Securities Exchange Act of 1934* des États-Unis;

QU'il y avait en circulation, en date du 30 septembre 2001, un total de 27 133 694 actions ordinaires d'InterTAN;

QU'il y avait, en date du 30 septembre 2001, 2 200 porteurs d'actions ordinaires d'InterTAN, résidant au Canada, qui détenaient au total 663 850 actions ordinaires; et que de ce nombre, 352 porteurs étaient résidents du Québec et détenaient 0.2 % des actions ordinaires en circulation;

QUE les actions ordinaires d'InterTAN sont inscrites à la cote de la Bourse de Toronto Inc. ainsi qu'à celle de la New York Stock Exchange (« NYSE »);

QU'InterTAN désire racheter, à l'occasion, par le biais d'une ou plusieurs transactions distinctes, jusqu'à concurrence de 5 000 000 actions ordinaires, soit par l'intermédiaire de la NYSE ou, de gré à gré, au prix du marché de ces titres sur la NYSE, pendant la période débutant à la date de prise d'effet du document de décision adopté dans le cadre du régime d'examen concerté et se terminant le 31 août 2002 (« programme de rachat 2001 – 2002 »);

QU'InterTAN a, dans les douze derniers mois, procédé au rachat d'approximativement

1 400 000 de ses actions ordinaires, représentant environ 5 % de ses actions ordinaires émises et en circulation;

QUE la NYSE n'est pas une bourse reconnue aux fins de l'article 120 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1);

QU'InterTAN ne peut se prévaloir des dispenses statutaires prévues dans la Loi;

QU'InterTAN prévoit que les actions ordinaires qui seront rachetées le seront en grande majorité de porteurs qui résident aux États-Unis;

QUE l'offre se fera en conformité avec les règles américaines et que les porteurs de titres québécois recevront toute la documentation envoyée aux porteurs qui résident aux États-Unis;

CONSIDÉRANT le nombre de titres détenus par les résidents du Québec et la nature de la transaction.

En vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1), la Commission dispense InterTAN Inc. des obligations contenues au Chapitre VI du Titre IV de la Loi, relatif aux offres publiques de rachat (articles 147.19 à 147.23), tant et aussi longtemps que :

a) les porteurs d'actions ordinaires qui résident au Québec détiennent moins de 2 % des actions ordinaires en circulation;

b) le programme de rachat 2001-2002 respecte les dispositions applicables de la législation et de la réglementation américaine; et

c) tous les documents relatifs au programme de rachat 2001-2002 et à toute modification à celui-ci, qui doivent être transmis aux porteurs qui résident aux États-Unis, le soient aussi, simultanément, à ceux qui résident au Québec.

Fait le 30 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0548

Article(s) : L-263, L-120, L-147.19 à L-147.23

Date : 2001-11-30

2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

**Jean-Eudes Arsenault
Claude Bossé
Michel Chevrier
Denis Duchesneau
Richard Fournier
Boyd Le Gallais
Tan Pham Huu
Alexandre Cigna
Daniel Langlois
Michel Caplette
Optec Fund Ltd**

À l'occasion de l'audience tenue le 11 octobre 2001, la Commission a rendu verbalement la décision qui suit, sous le numéro 2001-C-0473 :

La Commission déclare aussi que dans le cas de Messieurs Jean-Eudes Arsenault, Alexandre Cigna et Michel Chevrier, après avoir délibéré et entendu les représentations des parties, elle n'est pas disposé à accepter les termes des ententes proposées. La Commission déclare qu'elle est en conséquence prête à entendre à nouveau les parties sur les termes d'une nouvelle entente qu'elles pourraient lui proposer ou sur toute autre représentation.

Décision n° : 2001-C-0473
Article(s) : L-273
Date : 2001-10-11

**Michel Caplette
Claude Bossé
Michel Chevrier
Denis Duchesneau
Richard Fournier
Boyd Le Gallais
Tan Pham Huu
Jean-Eudes Arsenault
Alexandre Cigna
Daniel Langlois
Optec Fund Ltd**

À l'occasion de l'audience tenue le 11 octobre 2001, la Commission a rendu verbalement la décision qui suit, sous le numéro 2001-C-0470 :

La Commission émet donc un blâme contre Monsieur Michel Caplette, en vertu de l'article 273 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et prend acte de l'engagement de Monsieur Michel Caplette de verser à la Commission la somme de 500 \$ à l'intérieur d'un délai de 90 jours.

Entente et engagements

CONSIDÉRANT que du 18 mars 1996 au 21 octobre 1999, monsieur Michel Caplette, a été inscrit auprès de la Commission des valeurs mobilières du Québec (ci-après, la « Commission ») à titre de représentant en épargne collective pour la firme Placements La Laurentienne (Services Financiers) Inc., laquelle exerce maintenant ses activités sous la dénomination de Placements Optifonds Inc.;

CONSIDÉRANT que depuis le 22 octobre 1999, monsieur Michel Caplette est inscrit pour le compte de la firme Courtage F.M.D. Inc. qui relève maintent du Bureau des services financiers;

CONSIDÉRANT que le 28 septembre 1999, la Commission a convoqué monsieur Michel Caplette à une audience afin de déterminer s'il y avait lieu de lui retirer les droits conférés par l'inscription, les suspendre ou assortir leur exercice de conditions ou de restrictions ou de prononcer un blâme;

CONSIDÉRANT qu'à la suite de discussions intervenues entre le procureur du chef du Service de l'Inspection et des enquêtes et celui de monsieur Michel Caplette, les deux parties en sont venues à une entente et recommandation commune qu'elles désirent soumettre à la Commission.

VU CE QUI PRÉCÈDE :

1. Monsieur Michel Caplette admet :

- les faits indiqués aux paragraphes 2, 3 et 4 de la déclaration du 27 septembre 1999 du chef du service de l'Inspection et des enquêtes;

- qu'il a effectué le placement de titres de OPTEC FUND Ltd. auprès d'un épargnant pour un montant total d'environ 30 000 \$.

2. Monsieur Michel Caplette consent à ce que la Commission émette contre lui un blâme en vertu de l'article 273 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., ch. V-1.1) (ci-après, la « Loi »);

3. Considérant les admissions et l'engagement souscrit ci-après par monsieur Michel Caplette, le chef du service de l'Inspection et des enquêtes recommande à la Commission d'accepter la présente entente et d'émettre à l'encontre de Michel Caplette un blâme en vertu des dispositions de l'article 273 de la Loi;

4. De plus, monsieur Michel Caplette s'engage à payer à la Commission, au plus tard 90 jours

après l'acceptation de la présente entente, un montant de 500 \$ pour finaliser cette entente;

5. La présente entente est confidentielle jusqu'à ce qu'elle soit acceptée par la Commission;

6. Si la présente entente est acceptée par la Commission :

- les faits reprochés à monsieur Michel Caplette ne pourront l'être à nouveau dans toute autre procédure;

- monsieur Michel Caplette renonce à toute révision et à tout appel de la décision alors rendue par la Commission;

7. À défaut pour la Commission d'accepter la présente entente et de prononcer le blâme recommandé, les parties conviennent que :

- cette entente sera réputée n'être jamais intervenue;

- les parties ne pourront invoquer celle-ci dans cette ou toute autre procédure;

- monsieur Michel Caplette accepte que les membres de la Commission qui siégeront lors de la présentation de la présente entente puissent continuer à siéger lors de l'audition des faits reprochés à l'avis de convocation du 28 septembre 1999 (et ses modifications, s'il y a lieu) et il renonce expressément à invoquer cela lors de ladite audition ou en appel de la décision de la Commission qui sera alors rendue.

Fait à Montréal le 12 juillet 2001

Décision n° : 2001-C0470

Article(s) : L-273

Date : 2001-10-11

**Micheline Charest
Corporation Cinar
Ronald A. Weinberg**

À l'occasion de l'audience tenue le 15 mars 2002, la Commission a rendu verbalement la décision qui suit, sous le numéro 2002-C-0112 :

CONSIDÉRANT QUE la Commission des valeurs mobilières du Québec (ci-après la « Commission ») a convoqué Micheline Charest et Ronald A. Weinberg à une audience publique en vertu de l'article 317 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« L.V.M. »), L.R.Q., c.V-1.1;

CONSIDÉRANT QUE Micheline Charest et Ronald A. Weinberg ont signé une entente avec le Directeur de la conformité et de l'application en vertu de laquelle Micheline Charest et Ronald A.

Weinberg acceptent un règlement de cette procédure, sujet à l'approbation de la Commission;

CONSIDÉRANT QUE la Commission a pris connaissance de l'entente et entendu les représentations des procureurs de Micheline Charest, Ronald A. Weinberg et du Directeur de la conformité et de l'application;

CONSIDÉRANT QUE Micheline Charest, Ronald A. Weinberg et le Directeur de la conformité et de l'application ont convenu que les mots « directement ou indirectement » sont réputés faire partie de l'article 86 paragraphe d) de l'entente, après le mot « détenues », à la 2^e ligne;

CONSIDÉRANT QUE la Commission est d'avis qu'il est dans l'intérêt public de prononcer cette décision;

EN CONSÉQUENCE, la Commission approuve l'entente intervenue entre le Directeur de la conformité et de l'application, Micheline Charest et Ronald A. Weinberg dont copie est annexée à la présente décision.

Conformément à l'article 273.3 de la L.V.M., la Commission interdit à Micheline Charest et Ronald A. Weinberg d'agir comme administrateur et dirigeant de Cinar ou de ses filiales et de toute société ou d'une filiale d'une telle société dont les titres sont négociés sur une bourse canadienne pour une période de cinq ans.

ANNEXE

LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

(L.R.Q., c. V-1.1)

DANS L'AFFAIRE DE

MICHELINE CHAREST

RONALD A. WEINBERG

ENTENTE

I. INTRODUCTION

1. Le 8 mars 2002, la Commission des valeurs mobilières du Québec (ci-après la « Commission ») a convoqué

Micheline Charest et Ronald A. Weinberg à une audience publique (ci-après l'«avis de convocation») en vertu de l'article 317 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (ci-après la «L.V.M.»).

2. L'objet de l'audience est de déterminer s'il est dans l'intérêt public pour la Commission d'approuver l'entente intervenue entre le Directeur de la conformité et de l'application (ci-après le «Directeur»), d'une part, et Micheline Charest et Ronald A. Weinberg, d'autre part.

II. RECOMMANDATION EN VUE D'UN RÈGLEMENT CONJOINT

3. Le Directeur convient de recommander un règlement de la procédure intentée contre Micheline Charest et Ronald A. Weinberg, au moyen de l'avis de convocation, aux termes et conditions énoncés ci-dessous. Micheline Charest et Ronald A. Weinberg acceptent qu'une décision sous la forme de l'annexe A soit rendue contre eux en raison des faits exposés ci-après.

III. EXPOSÉ DES FAITS RECONNAISSANCE

4. Le Directeur, Micheline Charest et Ronald A. Weinberg admettent pour les seules fins de cette procédure que si le Directeur déposait sa preuve documentaire et faisait entendre ses témoins, les documents porteraient sur les faits exposés dans la présente partie et les témoins déposeraient des faits exposés dans la présente partie.

LES PARTIES

5. Corporation Cinar (ci-après «Cinar»), autrefois Les films Cinar Inc., est un émetteur assujéti en vertu de la L.V.M.
6. Le siège social de Cinar est situé au 1055 est, boulevard René-Lévesque, Montréal.

7. Cinar, fondée en 1976 par Micheline Charest et Ronald A. Weinberg, est une société intégrée spécialisée dans le divertissement et l'éducation qui crée, produit, commercialise et distribue des émissions de qualité supérieure à caractère non violent ainsi que du matériel pédagogique complémentaire pour les enfants, les familles et les éducateurs à l'échelle internationale.
8. Les actions à droit de vote multiple et variable et les actions à droit de vote restreint de Cinar étaient cotées et se négociaient à la Bourse de Montréal (jusqu'à sa réorganisation) et au Toronto Stock Exchange. De plus, les actions à droit de vote restreint étaient cotées et se négociaient au Nasdaq National Market aux États-Unis. Actuellement, les actions de Cinar ne sont plus négociées au Toronto Stock Exchange ni au Nasdaq National Market.
9. Micheline Charest était à l'époque des faits pertinents, administratrice ainsi que présidente du conseil et codirectrice de la direction.
10. Ronald A. Weinberg était à l'époque des faits pertinents administrateur ainsi que président et codirecteur de la direction.
11. Micheline Charest et Ronald A. Weinberg détiennent le contrôle de Cinar.
12. Ronald A. Weinberg détient directement et indirectement 2 633 366 actions à droit de vote multiple et variable et 2 324 actions à droit de vote restreint de Cinar, alors que Micheline Charest détient directement et indirectement 2 378 084 actions à droit de vote multiple et variable et 19 504 actions à droit de vote restreint de Cinar.
13. Micheline Charest et Ronald A. Weinberg sont mari et femme.
14. Depuis l'incorporation de Cinar jusqu'en mars 2000, Micheline Charest et Ronald A. Weinberg étaient les administrateurs et officiers seniors de

la société. Ils avaient autorité sur tous les employés de Cinar et ils contrôlaient les différentes directions. Ils assumaient la responsabilité de tous les départements, incluant les productions et les affaires financières.

LES ABRIS FISCAUX

15. Jusqu'en 1995, la *Loi de l'impôt sur le revenu (Canada)* stipulait que les productions admissibles à titre de « productions portant visa » bénéficiaient d'un taux d'amortissement fiscal ayant pour effet d'encourager les investisseurs privés à y participer.
16. Cinar a par conséquent, utilisé le régime d'abris fiscal permettant à des investisseurs d'acquérir notamment des parts de sociétés en commandite pour bénéficier de déductions fiscales relativement à leurs participations dans ces sociétés en commandite et de favoriser ainsi le financement de productions cinématographiques et magnétoscopiques canadiennes.
17. Cinar finançait une partie de ses productions cinématographiques par le biais de ces abris fiscaux en constituant et en utilisant des sociétés en commandite.
18. Ainsi, Cinar signalait une entente avec la société en commandite en vertu de laquelle Cinar vendait des droits d'exploitation dans une production à la société en commandite et elle s'engageait à racheter ces droits d'exploitation dans une production à une date déterminée.
19. La société en commandite effectuait un appel public à l'épargne pour acquérir ces droits d'exploitation dans une production et ses commanditaires bénéficiaient de déductions fiscales relativement à leurs participations dans la société en commandite.
20. Cinar devait toutefois qualifier sa production comme une « production portant visa » auprès du Bureau d'émission de films et bandes vidéo canadiens.
21. La production de Cinar devait aussi respecter les exigences du contenu canadien pour se qualifier à titre de « production portant visa ».
22. Avant 1995, toutes les productions de Cinar ont été classées comme des »productions portant visa ».
23. Entre 1993 et 1995, Micheline Charrest et Ronald A. Weinberg ont fourni ou ont permis que des employés sous leur contrôle fournissent aux autorités compétentes pour le compte de Cinar ou de ses filiales, des informations en ce qui concerne certaines productions à l'effet que l'auteur du scénario était canadien, alors qu'il ne l'était pas et que la limite autorisée du coût étranger était respectée alors que cette limite ne l'était pas, le tout dans le but que Cinar ou ses filiales obtiennent le visa requis.
24. Lorsque les autorités compétentes ont appris ces informations, elles ont disqualifié ces productions comme admissibles à titre de « production portant visa ».

LES CRÉDITS D'IMPÔTS

25. Le gouvernement fédéral, par son budget de février 1995, a éliminé progressivement tous les incitatifs fiscaux découlant de la déduction pour amortissement pour les productions certifiées et il a remplacé cet abri fiscal pour les investisseurs par le « Programme du crédit d'impôt pour production cinématographique ou magnétoscopique » (ci-après « CIP ») qui accorde aux producteurs un crédit d'impôt remboursable plutôt qu'un abri fiscal aux investisseurs.
26. Le crédit d'impôt remboursable est prévu dans la *Loi de l'impôt sur le revenu (Canada)* pour les productions cinématographiques et télévisuelles entreprises par des sociétés canadiennes admissibles.
27. Le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens (ci-après le »BCPAC ») doit certifier qu'il s'agit d'une « production cinématographique ».

graphique ou magnétoscopique canadienne » pour qu'une production soit admissible au CIP.

28. De plus, les coproductions entre le Canada et un autre pays ne sont admissibles au CIP que lorsqu'elles sont produites selon un accord officiel de coproduction.
29. Le Canada est partie à des conventions de coproduction avec plusieurs pays, dont la France et la Grande-Bretagne, mais non avec les États-Unis.
30. La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (ci-après « Téléfilm Canada ») est responsable de la certification des coproductions prévues par un accord officiel de coproduction.
31. Afin d'obtenir un certificat pour être admissible au CIP, en vertu d'un accord officiel de coproduction, le producteur doit présenter sa demande directement au BCPAC qui se base sur la recommandation de Téléfilm Canada.
32. Parallèlement, le régime de crédit fiscal en vigueur aux termes de la *Loi sur les impôts (Québec)* offre un crédit d'impôt remboursable pour les productions cinématographiques québécoises.
33. La Société de développement des entreprises culturelles (ci-après « SODEC »), autrefois la Société générale des industries culturelles du Québec, est responsable d'accorder la certification aux productions cinématographiques québécoises pour être admissibles à un crédit d'impôt remboursable en vertu de la *Loi sur les impôts (Québec)*.
34. Cinar était une société admissible aux deux programmes de crédit d'impôt remboursable et elle a bénéficié des crédits d'impôts remboursables en vertu des deux programmes.
35. Cinar devait également respecter les critères du contenu canadien ou québécois d'une production ou d'une co-

production pour être admissible aux programmes de crédits d'impôts remboursables.

36. Micheline Charest et Ronald A. Weinberg ont fourni ou ont permis que des employés sous leur contrôle fournissent, pour le compte de Cinar ou de ses filiales aux autorités compétentes, des informations en ce qui concerne certaines productions à l'effet que l'auteur du scénario était canadien, alors qu'il ne l'était pas, que la limite autorisée du coût étranger était respectée alors que cette limite ne l'était pas et que le « *Story Editor* » était de nationalité canadienne alors qu'il ne l'était pas, le tout dans le but de bénéficier des programmes de crédits d'impôts remboursables.
37. Lorsque les autorités compétentes ont appris ces informations, elles ont disqualifié ces productions à titre de productions admissibles aux programmes de crédits d'impôts remboursables.
38. En conséquence, les crédits d'impôts reçus ont été remboursés par Cinar et ceux à recevoir ont été annulés.

LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE (TÉLÉFILM CANADA)

39. Téléfilm Canada administre plusieurs programmes d'aide financière aux productions cinématographiques ou magnétoscopiques canadiennes.
40. Entre 1993 et 1999, Cinar a bénéficié de différents programmes administrés par Téléfilm Canada.
41. Micheline Charest et Ronald A. Weinberg ont fourni ou ont permis que des employés sous leur contrôle fournissent, pour le compte de Cinar ou de ses filiales, des informations en ce qui concerne certaines productions à Téléfilm Canada à l'effet que l'auteur du scénario était canadien, alors qu'il ne l'était pas et que la limite autorisée du coût étranger était respectée alors que cette limite ne l'était pas, le tout dans le but que Ci-

nar ou ses filiales bénéficient de ces programmes.

42. Lorsque Téléfilm Canada a appris ces informations, les bénéfices de ses programmes ont été retirés à Cinar.
43. En vertu d'une entente intervenue entre Cinar et Téléfilm Canada, Cinar a remboursé à Téléfilm Canada la somme de 2 594 055 \$, soit 1 595 580 \$ pour les programmes refusés et des intérêts au montant de 998 475 \$.

LES DROITS D'AUTEURS

44. La Société des auteurs et compositeurs dramatiques (ci-après « SADC ») est un organisme français responsable notamment de négocier des redevances auprès des radiodiffuseurs pour la communication au public des œuvres de ses membres et de répartir les redevances aux auteurs dont les œuvres ont été diffusées.
45. En vertu de la réglementation de la SADC, les redevances sont payables uniquement aux auteurs.
46. Hélène Charest était membre de la SADC à titre d'auteure sous le pseudonyme de Erika Alexandre.
47. Hélène Charest est la sœur de Micheline Charest.
48. Entre 1993 et 1999, Hélène Charest a perçu des redevances d'environ 980 278.90 \$ de la SADC.
49. En vertu d'un contrat de service intervenu le 18 octobre 1993 entre Hélène Charest et McRaw Holding Inc. (ci-après « McRaw Holding »), représentée par Ronald A. Weinberg, Hélène Charest conservait 16 % des redevances perçues de la SADC et elle en remettait 84 % à McRaw Holding.
50. McRaw Holding est une société fermée contrôlée par Micheline Charest et Ronald A. Weinberg.

51. Par la suite, cette entente a été modifiée verbalement de telle sorte que Hélène Charest conservait 16 % des redevances perçues de la SADC et elle en remettait 84 % à Cinar.
52. Entre 1993 et 1999, Micheline Charest et Ronald A. Weinberg ont fourni ou ont permis que des employés sous leur contrôle fournissent, pour le compte de Cinar ou de ses filiales, des informations à la SADC concernant certains scénarios à l'effet que l'auteur du scénario était Hélène Charest alors qu'elle ne l'était pas et que les redevances étaient perçues par Hélène Charest alors que dans les faits Hélène Charest a remis 84 % des redevances à McRaw et Cinar.
53. En décembre 1999, Cinar a remboursé à la SADC la somme de 1 096 351.80 \$ représentant les redevances versées plus les intérêts.

PLACEMENTS NON AUTORISÉS AUX BAHAMAS

54. Selon sa politique d'investissement, les liquidités de Cinar devaient être investies dans des titres de bonne qualité et dans des placements à court terme.
55. Régulièrement, Ronald A. Weinberg s'est informé auprès de Hasanain Panju des possibilités d'investissement des liquidités de Cinar afin d'améliorer le rendement de ses placements.
56. À compter de 1996, Hasanain Panju était directeur des services financiers et administrateur de Cinar.
57. Mario Ricci, alors contrôleur chez Cinar, a mis en contact Hasanain Panju avec des représentants de Norshield International Limited (ci-après « Norshield »).
58. Norshield est une société constituée en vertu des lois des Bahamas et son siège social est situé au Bahamas.
59. Le représentant de Norshield a mis Hasanain Panju en contact avec

- Globe-X Management Limited (ci-après « Globe-X Management »).
60. Globe-X Management est une société constituée en vertu des lois des Bahamas et son siège social est situé aux Bahamas.
61. Le 20 novembre 1998, Hasanain Panju, pour le compte de Cinar a signé avec Globe-X Management une convention intitulée « *Discretionary Investment Management Agreement* » qui accorde une entière discrétion à Globe-X Management dans la gestion du compte de Cinar.
62. En vertu du « *Discretionary Investment Management Agreement* », Hasanain Panju était la seule personne autorisée à donner des instructions à Globe-X Management.
63. Le « *Discretionary Investment Management Agreement* » contient un addenda intitulé « *Special Terms Addendum* » signé par Hasanain Panju pour le compte de Cinar et par Robert Daviault pour le compte de Globe-X Management.
64. Cet addenda autorise Globe-X Management à utiliser dans sa gestion du compte de Cinar une stratégie d'investissement risquée intitulée le « *Enhanced Bond Strategy* » et il en détermine les modalités d'application.
65. En vertu de cet addenda, Globe-X Management peut emprunter sur marge en donnant en garantie des titres de qualité détenus pour le compte de Cinar pour investir cet emprunt en fonction de la stratégie d'investissement intitulée « *Enhanced Bond Strategy* » dans le but d'obtenir une prime supérieure sur le rendement normal dans la gestion d'un compte.
66. Le 27 octobre 1998, une somme de 20 000 000 \$US a été transférée à un compte de banque à la Banque Royale du Canada, à Nassau, Bahamas, au bénéfice de Globe-X Management. Entre le 20 novembre 1998 et décembre 1999, une somme additionnelle d'environ 98 000 000 \$US a été transférée de Cinar à un compte de banque à la Banque Royale du Canada, à Nassau, Bahamas, au bénéfice de Globe-X Management en vertu du « *Discretionary Investment Management Agreement* ».
67. Ces transferts ont été autorisés notamment par Ronald A. Weinberg et Hasanain Panju.
68. En vertu de cette stratégie d'investissement, Globe-X Management a emprunté des sommes d'argent en donnant en garantie des titres de qualité de Cinar pour investir dans des papiers commerciaux de Globe-X Canadiana Limited (ci-après « Globe-X Canadiana »).
69. De cette somme, plus de 86 000 000 \$ US ont été donnés en garantie sur marge.
70. Les papiers commerciaux de Globe-X Canadiana sont émis au nom de Globe-X Management.
71. Globe-X Canadiana est une société constituée en vertu des lois des Bahamas et son siège social est situé aux Bahamas.
72. En novembre 1999, Hasanain Panju a demandé à Globe-X Management une avance de 12 000 000 \$US pour le bénéfice de Ronald A. Weinberg sans aucune modalité. Cette somme ne représentait pas un remboursement des sommes avancées par Cinar.
73. Le 19 novembre 1999, *Comprehensive Investment Services* (ci-après « CIS ») a transféré la somme de 12 000 000 \$US dans le compte de banque de Cinar. Le même jour, Cinar a crédité, sans la connaissance du conseil d'administration, cette somme en parts égales aux sociétés 2950995 Canada Inc et 153114 Canada Inc. dans les livres de Cinar.
74. CIS est associée ou reliée à Norsfield et à Globe-X Management.
75. 2950995 Canada Inc. est une société contrôlée indirectement par Micheline

Charest et 153114 Canada Inc. est une société contrôlée indirectement par Ronald A. Weinberg. Les deux sociétés avaient leur siège social au 1055 est, boulevard René-Lévesque, suite 900, à Montréal.

76. Le 24 mars 1999, environ 50 000 000 \$US des sommes ainsi transférées à Globe-X Management provenait d'un appel public à l'épargne effectué par Cinar par prospectus du 3 mars 1999.
77. En vertu du prospectus, Cinar devait affecter une partie importante du produit net du placement « *au fonds de roulement et autres fins générales de l'entreprise* ».
78. Le prospectus mentionne également qu'« *en attendant d'être affecté aux fins prévues ci-dessus, le produit net sera investi dans des titres qui rapportent à court terme ou de bonne qualité* ».
79. Cet engagement au prospectus était d'ailleurs conforme à la politique de placement de Cinar.
80. Les placements aux Bahamas autorisés par Ronald A. Weinberg ont été faits sans l'autorisation du conseil d'administration et de ses membres sauf de certains officiers de Cinar.
81. Le conseil d'administration de Cinar a appris seulement vers la fin février et début mars 2000 par le vérificateur de Cinar l'existence de ces placements aux Bahamas.
82. Le ou vers le 6 mars 2000, Hasanain Panju a été remercié en tant que haut dirigeant et employé de Cinar.
83. Le ou vers le 6 mars 2000, Micheline Charest a démissionné à titre de présidente du conseil d'administration et codirectrice de la direction et Ronald A. Weinberg a démissionné à titre de président et codirecteur de la direction de Cinar.
84. Cinar a récupéré une partie importante de ses investissements aux Bahamas mais en date du 27 février

2002, une somme d'environ 40 717 730 \$US n'avait pas encore été remboursée.

LES TRANSACTIONS ENTRE APPARENTÉS

85. Micheline Charest et Ronald A. Weinberg ont permis une utilisation sans supervision adéquate et sans l'autorisation du conseil d'administration de Cinar du « *Director's Loan Account* », et ce, notamment pour des fins personnelles.

IV. CONDITIONS DE RÈGLEMENT

86. Micheline Charest et Ronald A. Weinberg acceptent les conditions de règlement suivantes :
 - a) Micheline Charest paiera la somme totale de 1 000 000 \$ à la Commission en trois versements, soit un premier versement de 250 000 \$ le trentième jour de la date d'anniversaire de l'approbation de l'entente par la Commission, un deuxième versement de 250 000 \$ le cent quatre vingtième jour de la date d'anniversaire de l'approbation de l'entente par la Commission et un dernier versement de 500 000 \$ à la date d'anniversaire de cette approbation par la Commission;
 - b) Ronald A. Weinberg paiera la somme totale de 1 000 000 \$ à la Commission en trois versements, soit un premier versement de 250 000 \$ le trentième jour de la date d'anniversaire de l'approbation de l'entente par la Commission, un deuxième versement de 250 000 \$ le cent quatre vingtième jour de la date d'anniversaire de l'approbation de l'entente par la Commission et un dernier versement de 500 000 \$ à la date d'anniversaire de cette approbation par la Commission;
 - c) conformément à l'article 273.3 de la L.V.M., Micheline Charest

et Ronald A. Weinberg consentent à ce que la Commission prononce une décision leur interdisant d'agir comme administrateur et dirigeant de Cinar ou de ses filiales et de toute société ou d'une filiale d'une telle société dont les titres sont négociés sur une bourse canadienne pour une période de cinq ans ;

- d) Micheline Charest et Ronald A. Weinberg s'engagent à s'abstenir d'exercer leurs droits de vote sur toutes les actions de Cinar détenues par ces derniers lors de l'élection des administrateurs de Cinar pour une période de cinq ans. Le Directeur, Micheline Charest et Ronald Weinberg peuvent convenir de modalités spécifiques pour l'exercice de cette clause. De plus, Micheline Charest et Ronald A. Weinberg peuvent créer une convention de vote fiduciaire. Le fiduciaire devra être canadien et il devra être approuvé par le Directeur. Ce fiduciaire devra avoir l'entière discrétion dans l'exercice des droits de vote des actions de Micheline Charest et Ronald A. Weinberg dans l'intérêt de l'ensemble des actionnaires, sans aucune intervention de la part de Micheline Charest et Ronald A. Weinberg;
- e) une décision de la Commission entérinant l'entente intervenue entre le Directeur, Micheline Charest et Ronald A. Weinberg.

V. ENGAGEMENTS DU PERSONNEL

- 87. Si le présent règlement est approuvé par la Commission, le Directeur ne déposera pas de plainte auprès de la Commission, ne demandera pas à la Commission de tenir une audience ni de rendre une ordonnance relativement à la conduite ou une conduite présumée de Micheline Charest et Ronald A. Weinberg en relation avec les faits exposés dans la partie III de la présente entente.

- 88. Si le présent règlement est approuvé par la Commission, le Directeur n'intentera aucune autre procédure contre Micheline Charest et Ronald A. Weinberg en relation avec les faits exposés dans la partie III de la présente entente.

VI. PROCÉDURE D'APPROBATION DU RÈGLEMENT

- 89. L'approbation du règlement énoncé dans la présente entente sera demandée à l'occasion d'une audience publique de la Commission prévue pour le 15 mars 2002, ou à toute autre date à laquelle le Directeur, Micheline Charest et Ronald A. Weinberg pourraient convenir, conformément aux procédures décrites dans la présente entente.
- 90. Si la présente entente est approuvée par la Commission, le Directeur, Micheline Charest et Ronald A. Weinberg conviennent que Micheline Charest et Ronald A. Weinberg acceptent de renoncer à leur droit d'obtenir une audience en bonne et due forme et de porter la question en appel en vertu de la L.V.M.
- 91. Si le présent règlement est approuvé par la Commission, le Directeur d'une part, et Micheline Charest et Ronald A. Weinberg d'autre part, conviennent de ne faire aucune déclaration publique incompatible avec la présente entente.
- 92. Si, à la conclusion de l'audience de règlement et pour quelque raison que ce soit, le présent règlement n'est pas approuvé par la Commission ou si celle-ci ne rend pas d'ordonnance sous la forme de l'annexe A des présentes :
 - a) l'entente et les négociations qui ont conduit à sa conclusion sont sans préjudice au Directeur et à Micheline Charest et Ronald A. Weinberg et ces derniers pourront se prévaloir de toutes les voies de droit et contestations qui leur sont ouvertes, notamment dans le cadre d'une audience sur les allégations conte-

nues dans l'avis de convocation et l'exposé des allégations, sans égard à la présente entente ni aux négociations en vue du règlement ;

- b) les conditions de la présente entente ne sauraient être mentionnées dans aucune procédure subséquente, ni communiquées à quiconque, sauf avec le consentement écrit du Directeur et de Micheline Charest et Ronald A. Weinberg ou exigence de la loi ;
- c) Micheline Charest et Ronald A. Weinberg conviennent de n'invoquer dans aucune procédure la présente entente, les négociations, ni le processus d'approbation de la présente entente pour contester la compétence de la Commission dans le cadre de procédures, faire valoir une prétendue partialité, une apparence de partialité ou une prétendue injustice de sa part, ni pour se prévaloir d'aucune autre voie de droit ni contestation qui leur soient ouvertes ;
- d) Micheline Charest et Ronald A. Weinberg acceptent que les membres de la Commission qui siégeront lors de la présentation du présent règlement puissent continuer à siéger lors de l'audience sur les faits reprochés à l'avis de convocation et renoncent à invoquer ce fait lors de l'audience ou en appel de la décision de la Commission.

VII. COMMUNICATION DE L'ENTENTE

- 93. Les avocats du Directeur ou de Micheline Charest et Ronald A. Weinberg peuvent mentionner toute partie de la présente entente lors de l'audience tenue pour l'étudier. Hors ces circonstances, toutes les parties doivent traiter la présente entente, ainsi que ses conditions, de manière confidentielle jusqu'à ce qu'elle soit approuvée par la Commission. Elles devront garder le secret sur son

existence à jamais si, pour quelque raison que ce soit, elle n'est pas approuvée par la Commission, sauf consentement écrit de toutes les parties ou exigence de la loi.

- 94. Les obligations de confidentialité expirent à l'approbation du présent règlement par la Commission.

VIII. SIGNATURE DE L'ENTENTE

- 95. La présente entente peut être signée en un ou plusieurs exemplaires qui constituent ensemble une entente ayant force obligatoire. Une signature autographiée a le même effet qu'une signature originale.

Signé à Montréal, le 8 mars 2002.

(S) Jean Lorrain, Directeur de la conformité et de l'application

(S) Micheline Charest

(S) Ronald A. Weinberg

Décision n° : 2002-C-0112

Article(s) : L-273.3, L-317

Date : 2002-03-15

Omni Capital Inc.

OMNI CAPITAL INC. (« OMNI »), le placeur pour compte de l'appel public à l'épargne de ÉNERGIE JEN INC. (« JEN ») demande à la Commission de lui accorder une dispense de l'application de l'article 236.2 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1, r.1) (« Règlement ») relativement à l'appel public à l'épargne de JEN.

CONSIDÉRANT QUE :

Monsieur Michael Weinberg est le président et seul actionnaire du courtier en plein exercice de OMNI, lequel est inscrit auprès de la Commission;

JEN, constituée sous le régime de la *Business Corporations Act* de l'Alberta le 27 septembre 2000, n'a aucun actif et n'a, depuis sa constitution, pour seules activités, que celles reliées à son premier appel public à l'épargne;

JEN a déposé un prospectus provisoire daté du 29 octobre 2001 auprès de la Commission;

Monsieur Michael Weinberg, qui agit à titre de promoteur de l'affaire, est administrateur de JEN et en possède plus de 80 % des actions;

2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

Monsieur Michael Weinberg, contrôlant le preneur pour compte, se trouve dans une situation de conflit d'intérêts;

JEN est un émetteur relié tel que défini au projet de Norme multilatérale 33-105, *Conflits d'intérêts chez les placeurs* et à l'article 230.1 du Règlement;

Il n'est pas nécessaire d'engager un preneur ferme indépendant compte tenu du fait que l'activité de JEN est limitée à procéder à la présente structure financière et que JEN n'a aucune autre activité que celle de procéder à ce placement;

Le lien créant le conflit n'a pas d'influence sur la fixation du prix de l'émission proposée;

La divulgation au prospectus permettra aux souscripteurs de comprendre les liens entre monsieur Michael Weinberg et Jen et donc, de cerner les conflits d'intérêts;

Les sommes que M. Weinberg recevra à titre de promoteur de l'affaire sont limitées au montant de la juste valeur marchande établie en 2004 sur les 120 000 actions qu'il détient;

Le promoteur n'est pas rémunéré pour les démarches entreprises auprès de sociétés de l'ouest du Canada afin de faire signer des conventions de co-entreprises; et que sa rémunération, à cet égard et à l'égard du fait qu'il est administrateur, est différé jusqu'au jour où l'option de vendre (PUT) est exercé en 2004;

Le produit net du placement sera dépensé pour payer des frais d'aménagement et d'exploration au Canada avec une entité avec laquelle JEN agit à distance;

En vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (« Loi »), la Commission des valeurs mobilières dispense OMNI CAPITAL INC. de l'application des articles 236.2 et 237.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, afin de lui permettre d'agir à titre de placeur pour compte exclusif aux fins de l'appel public à l'épargne de ÉNERGIE JEN INC..

Fait le 30 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0544

Article(s) : L-263, R-230.1, R-236.2, R-237.1

IG : (NC33-105)

Date : 2001-11-30

Pionner Companies, Inc.

PCI Chimie Canada Inc.

Pioneer Corporation of America

Wells Fargo Bank Minnesota

Les sociétés PCI Chimie Canada Inc. (« PCICC »), Pioneer Corporation of America (« PCA ») et Pioneer Companies, Inc. (« PCI ») se sont adressées à la Commission, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), dans le cadre d'une transaction ou arrangement avec leurs créanciers au Canada et aux États-Unis, en vertu de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* (L.R.C. (1985), c. C-36) (la « LACC ») et du chapitre 11 du *U.S. Bankruptcy Code* (États-Unis).

Il appert qu'une transaction ou arrangement selon la LACC (le « plan LACC »), et un plan de réorganisation de PCI et certaines de ses filiales américaines (le « plan américain », et collectivement avec le plan LACC, les « plans ») et les requêtes pertinentes ont été déposés, afin de mettre en œuvre une entente avec certains créanciers garantis, visant à restructurer et à réduire les dettes à leur égard. Les plans prévoient l'échange d'environ 552 millions de dollars américains de dettes bancaires existantes (plus l'intérêt couru) contre une nouvelle dette de 200 millions de dollars américains et 97 % de nouvelles actions ordinaires (telles que définies ci-après).

Les plans prévoient une recapitalisation complète de PCI et de ses filiales au moyen du règlement des réclamations de ses créanciers en contrepartie de l'émission d'actions ordinaires de PCI ou de toute entité pouvant lui succéder par fusion, consolidation ou autrement (« PCI restructurée ») (les « nouvelles actions ordinaires ») et des titres suivant : des billets à terme de la nouvelle tranche A (ces billets, en dollars américains, seront émis par le débiteur concerné, lequel est une société constituée aux États-Unis), des billets de la nouvelle tranche B (ces billets, en dollars américains, seront émis par PCICC), des cautionnements, ainsi que 10 000 000 de nouvelles actions ordinaires et autres titres pouvant être émis aux termes des plans, en leur version modifiée (collectivement avec les nouvelles actions ordinaires, les « titres de la restructuration »).

PCI a consenti à faire tous les efforts raisonnables du point de vue commercial, pour obtenir l'inscription des nouvelles actions ordinaires à la cote de la Nasdaq National Market (« Nasdaq ») ou de toute autre bourse reconnue.

PCI ou les sociétés du même groupe (collectivement les « sociétés Pioneer »), Wells Fargo Bank Minnesota, National Association, Bank of New York Asset Solutions LLC ou United States Trust Company of New York ou leurs successeurs ou toute autre fiducie ou banque désignée par les sociétés Pioneer, pourront agir comme agents chargés du paiement (individuellement « l'agent chargé du paiement ») aux termes des plans.

Avant la mise en place des plans, il pourra y avoir des étapes préliminaires, qui pourront impliquer des échanges de titres de la restructuration entre les créanciers garantis des divers débiteurs, à savoir les diverses sociétés Pioneer. Le détail de ces étapes préliminaires est prévu aux plans.

Après avoir pris connaissance de la demande, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, accorde une dispense de l'exigence de prospectus et de l'exigence d'inscription quant aux divers placements des titres de la restructuration et aux placements faits par l'agent de paiement, le tout conformément aux plans et à l'information déposée auprès de la Commission.

La présente décision est prononcée aux conditions suivantes :

1. le placement des titres de la restructuration est fait à l'extérieur du Canada, par l'intermédiaire de Nasdaq, ou à l'extérieur du Canada, par l'intermédiaire d'une bourse reconnue à la cote de laquelle les nouvelles actions ordinaires seront inscrites;

2. quant à l'aliénation subséquente des titres de la restructuration, autre que les nouvelles actions ordinaires :

a) au moment de l'aliénation, l'émetteur de ces titres est un émetteur assujéti au Québec au cours des douze mois précédents immédiatement cette aliénation;

b) si le vendeur de ces titres est un initié ou un dirigeant de l'émetteur, le vendeur n'a aucun motif raisonnable de croire que l'émetteur de ces titres est en défaut de quelque obligation prévue à la Loi;

c) une divulgation de l'aliénation a été faite auprès de l'autorité en valeurs mobilières du territoire où le vendeur a initialement acquis le titre vendu; et

d) aucun effort particulier n'est fait en vue de préparer le marché ou de créer une demande pour les titres à être vendus et aucune

commission particulière ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de cette aliénation.

La présente décision est prononcée aux motifs suivants :

- PCI est une société qui se rapporte à la United States Securities and Exchange Commission et elle est assujétie aux dispositions du *Securities Act de 1933*, tel qu'amendé; de plus, PCI s'est conformée à toutes les obligations d'information qui y sont prévues;
- l'exécution des plans est nécessaire à la survie financière des sociétés Pioneer;
- les plans sont soumis à l'approbation des créanciers et des tribunaux canadiens et américains;
- les créanciers de PCICC au Québec ont reçu copie du plan LACC et d'un protocole contenant des informations spécifiques aux procédures canadiennes et américaines, de même que la documentation fournie aux autres détenteurs de créances et, à la suite de l'accession à l'actionariat de PCI restructurée, les créanciers qui résident au Québec, obtiendront aussi les documents fournis aux détenteurs des nouvelles actions ordinaires de PCI restructurée, qui résident aux États-Unis.

La présente décision prend effet le 15 novembre 2001.

Fait le 9 novembre 2001.

Décision n° : 2001-C-0505
Article(s) : L-263, L-11 et L-148
Date : 2001-11-09

Richard Fournier
Claude Bossé
Michel Chevrier
Denis Duchesneau
Boyd Le Gallais
Tan Pham Huu
Jean-Eudes Arsenault
Alexandre Cigna
Daniel Langlois
Michel Caplette
Optec Fund Ltd

À l'occasion de l'audience tenue le 11 octobre 2001, la Commission a rendu verbalement la décision qui suit, sous le numéro 2001-C-0469

La Commission émet donc un blâme contre Monsieur Richard Fournier, en vertu de l'article

273 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et prend acte de l'engagement de Monsieur Richard Fournier de verser à la Commission la somme de 500 \$ à l'intérieur d'un délai de 90 jours.

Entente et engagement

CONSIDÉRANT que depuis le 5 septembre 1985, monsieur Richard Fournier a été inscrit auprès de la Commission des valeurs mobilières du Québec (ci-après, la « Commission ») à titre de représentant en épargne collective pour différentes firmes dûment inscrites ;

CONSIDÉRANT que du 16 août 1990 au 21 octobre 1999, monsieur Richard Fournier fut inscrit pour le compte de la firme Placements La Laurentienne (Services Financiers) Inc., laquelle exerce maintenant ses activités sous la dénomination de Placement Optifonds Inc. ;

CONSIDÉRANT que monsieur Richard Fournier est inscrit depuis le 22 octobre 1999 pour le compte de la firme Courtage F.M.D. Inc. qui relève maintenant du Bureau des services financiers ;

CONSIDÉRANT que le 28 septembre 1999, la Commission a convoqué monsieur Richard Fournier à une audience afin de déterminer s'il y avait lieu de lui retirer les droits conférés par l'inscription, les suspendre ou assortir leur exercice de conditions ou de restrictions ou de prononcer un blâme ;

CONSIDÉRANT qu'à la suite de discussions intervenues entre le procureur du chef du Service de l'Inspection et des enquêtes et celui de monsieur Richard Fournier, les deux parties en sont venues à une entente et recommandation commune qu'elles désirent soumettre à la Commission.

VU CE QUI PRÉCÈDE :

1. Monsieur Richard Fournier admet :

- les faits indiqués aux paragraphes 3, 4 et 5 de la déclaration du 27 septembre 1999 du chef du service de l'Inspection et des enquêtes ;

- qu'il a effectué le placement de titres de OPTEC Fund Ltd auprès d'un épargnant pour un montant total d'environ 50 000 \$.

EN CONSÉQUENCE :

2. Monsieur Richard Fournier consent à ce que la Commission émette contre lui un blâme en vertu de l'article 273 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., ch. V-1.1) (ci-après, la « Loi ») ;

3. Considérant les admissions et l'engagement souscrit ci-après par monsieur Richard Fournier, le chef du service de l'Inspection et des enquêtes recommande à la Commission d'accepter la présente entente et d'émettre à l'encontre de Richard Fournier un blâme, en vertu des dispositions de l'article 273 de la Loi ;

4. De plus, monsieur Richard Fournier s'engage à payer à la Commission, au plus tard 90 jours après l'acceptation de la présente entente, un montant de 500 \$ pour finaliser cette entente ;

5. La présente entente est confidentielle jusqu'à ce qu'elle soit acceptée par la Commission ;

6. Si la présente entente est acceptée par la Commission :

- les faits reprochés à monsieur Richard Fournier ne pourront l'être à nouveau dans toute autre procédure ;

- monsieur Richard Fournier renonce à toute révision et à tout appel de la décision alors rendue par la Commission ;

7. À défaut pour la Commission d'accepter la présente entente et de prononcer le blâme recommandé, les parties conviennent que :

- cette entente sera réputée n'être jamais intervenue ;

- les parties ne pourront invoquer celle-ci dans cette ou toute autre procédure ;

- monsieur Richard Fournier accepte que les membres de la Commission qui siégeront lors de la présentation de la présente entente puissent continuer à siéger lors de l'audition des faits reprochés à l'avis de convocation du 28 septembre 1999 (et ses modifications, s'il y a lieu) et il renonce expressément à invoquer cela lors de ladite audition ou en appel de la décision de la Commission qui sera alors rendue.

Fait à Montréal, le 12 juillet 2001

Décision n° : 2001-C-0469

Article(s) : L-273

Date : 2001-10-11

2.2 Décisions du Directeur général - Exploitation

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

4. POURSUITES JUDICIAIRES

4.1 Poursuites criminelles

4.2 Poursuites pénales

4.3 Poursuites civiles

5. INTERDICTIONS

5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs

5.3 Levées d'interdiction

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires

Casurina Performance Fund

Visa du prospectus provisoire modifié du 8 mars 2002 concernant le placement de parts, au prix de 20,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 8 mars 2002.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Corporation Canaccord Capital
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 422364

Citadel Diversified Investment Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 13 mars 2002 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 13 mars 2002.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 428223

Fonds de revenu General Donlee

Visa du prospectus provisoire du 19 mars 2002 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 20 mars 2002.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 429357

iPerform Strategic Partners Hedge Fund

Visa du prospectus provisoire du 15 mars 2002 concernant le placement de parts au prix de 10,00 \$ chacune.

Le visa prend effet le 15 mars 2002.

Courtier(s) :

Corporation Canaccord Capital
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Dundee Securities Corporation
Sprott Securities Inc.
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.
Corporation Recherche Capital

Numéro de projet Sédar : 428676

MediSolution Ltd.

Visa du prospectus provisoire du 18 mars 2002 concernant le placement d'actions ordinaires au prix de 0,25 \$ l'action.

Le visa prend effet le 20 mars 2002.

Numéro de projet Sédar : 429292

Newalta Corporation

Visa du prospectus simplifié provisoire du 18 mars 2002 concernant le placement de 5 479 453 actions ordinaires, au prix de 3,65 \$ l'action.

Le visa prend effet le 19 mars 2002.

Courtier(s) :

Corporation Canaccord Capital
Sprott Valeurs Mobilières Limitée

Numéro de projet Sédar : 429163

Noranda Income Fund

Visa du prospectus provisoire du 12 mars 2002 concernant le placement de parts prioritaires de catégorie A.

Le visa prend effet le 14 mars 2002.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar : 428322

6.1b Prospectus définitifs**Agrium Inc.**

Visa pour le prospectus simplifié du 14 mars 2002 de Agrium Inc. concernant le placement de 12 544 000 actions ordinaires au prix de 9,85 \$ US l'action.

Le visa prend effet le 14 mars 2002.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 426650

Artic Glacier Income Fund

Visa pour le prospectus du 12 mars 2002 de Artic Glacier Income Fund concernant le placement de 9 957 895 parts au prix de 9,50 \$ chacune.

Numéro de projet Sédar : 420212

Axcan Pharma Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 19 mars 2002 de Axcan Pharma Inc. concernant le placement de 5 175 000 actions ordinaires.

Le visa prend effet le 20 mars 2002.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar : 425457

Corporation Financière Capital Mackenzie

Visa pour le prospectus simplifié du 5 mars 2002 concernant le placement d'actions des séries A, F, I et O de :

Catégorie Capital rendement géré Mackenzie

Le visa prend effet le 14 mars 2002.

Numéro de projet Sédar : 407961

Fonds de revenu Davis + Henderson

Visa pour le prospectus du 18 mars 2002 de Fonds de revenu Davis + Henderson concernant le placement de 18 965 792 parts au prix de 10,50 \$ la part.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

Griffiths McBurney & Associés
Merrill Lynch Canada Inc.
Numéro de projet Sédar : 425860

Fonds Diamant

Visa pour le prospectus simplifié du 8 mars 2002 concernant le placement de parts de :
Fonds Diamant Stratégie Contre-courant
Le visa prend effet le 14 mars 2002.
Numéro de projet Sédar : 416148

Fonds Émissaire

Visa pour le prospectus simplifié du 1^{er} mars 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds d'actions canadiennes Émissaire

Fonds à revenu fixe canadien Émissaire

Fonds du marché monétaire Canadien Émissaire

(auparavant, le fonds du marché monétaire canadien Opus 2)

Fonds de croissance américain Émissaire

Fonds de valeur américain Émissaire

Fonds de sociétés américaines à petite ou moyenne capitalisation Émissaire

Fonds d'actions internationales (E.A.E.O.) Émissaire

Fonds (RER) d'actions mondiales Émissaire

Le visa prend effet le 15 mars 2002.
Numéro de projet Sédar : 414690

Fonds Fidelity de Revenus gérés

Visa pour le prospectus simplifié du 12 mars 2002 concernant le placement de parts.
Le visa prend effet le 14 mars 2002.
Numéro de projet Sédar : 418749

Fonds Putnam

Visa pour le prospectus simplifié du 14 mars 2002 concernant le placement de parts de catégorie A (option FS et option FSD) et parts de catégorie D de :

Fonds équilibré canadien Putnam

Fonds d'obligations canadiennes Putnam

Fonds d'actions canadiennes Putnam

Fonds du marché monétaire canadien Putnam

Fonds d'actions mondiales Putnam

Fonds de valeur américain Putnam

Fonds voyageur américain Putnam

Fonds d'actions internationales Putnam

Le visa prend effet le 18 mars 2002.
Numéro de projet Sédar : 410312

Fonds RÉMEC

Visa pour le prospectus simplifié du 14 mars 2002 concernant le placement de parts de :
Fonds RÉMEC Équilibré
Le visa prend effet le 15 mars 2002.
Numéro de projet Sédar : 418733

NCE Petrofund

Visa pour le prospectus simplifié du 19 mars 2002 de NCE Petrofund concernant le placement de 4 600 000 parts de fiducie au prix de 13,00 \$ par part de fiducie.
Le visa prend effet le 19 mars 2002.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Corporation Canaccord Capital
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 427595

Slater Steel Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 15 mars 2002 de Slater Steel Inc. concernant le placement de 3 600 000 actions ordinaires au prix de 16,50 \$ l'action.

Le visa prend effet le 15 mars 2002.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Valeurs Mobilières Sprott Inc.

Numéro de projet Sédar : 426847

Sun Gro Horticulture Income Fund

Visa pour le prospectus du 18 mars 2002 de Sun Gro Horticulture Income Fund concernant le placement de 22 023 000 parts à 10 \$ la part.

Numéro de projet Sédar : 420889

Viking Energy Royalty Trust

Visa pour le prospectus simplifié du 12 mars 2002 de Viking Energy Royalty Trust concernant

le placement 2 950 000 parts de fiducie au prix de 6,85 \$ la part.

Le visa prend effet le 12 mars 2002.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 425896

6.1c Modifications du prospectus

Fonds AIM

Visa pour la modification n° 3 du 14 mars 2002 du prospectus simplifié daté du 10 août 2001, dans sa version modifiée par la modification n° 1 datée du 19 octobre 2001 et par la modification n° 2 datée du 6 février 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds d'obligations canadien AIM

Fonds d'obligations mondial AIM

Fonds d'obligations canadiennes Trimark

Fonds de croissance et de revenu mondial AIM

Fonds mondial équilibré Trimark

Fonds RER de croissance et de revenu mondial AIM

Fonds RER mondial équilibré Trimark

Fonds mondial « Blue Chip » AIM

Fonds de croissance Sélect Trimark

Fonds RER de croissance Sélect Trimark

Fonds des Amériques Trimark

Fonds RER des Amériques Trimark

Et d'actions de :

Catégorie Indo-Pacifique AIM

Catégorie croissance Amérique latine AIM

Catégorie croissance Sélect Trimark

Catégorie revenu à court terme AIM

du Fonds mondial AIM Inc.

Cette modification fait suite à une fusion de fiducie prévue, à un échange de catégorie d'action et un changement de dénomination.

Le visa prend effet le 19 mars 2002.

Numéro de projet Sédar : 372473

Fonds Mutuels Trimark

Visa pour la modification n° 1 du 14 mars 2002 du prospectus simplifié du 7 décembre 2001 concernant le placement de parts de :

Fonds RÉR Trimark

Cette modification fait suite à une fusion prévue du Fonds RÉR Trimark.

Le visa prend effet le 19 mars 2002.

Numéro de projet Sédar : 398894

Groupe de Fonds 20/20

Visa pour la modification n° 1 du 8 mars 2002 du prospectus du 28 septembre 2001 concernant le placement de parts de :

Fonds valeur de contrats à terme AGF

Cette modification fait suite à un changement de gestionnaire de placement et à un changement de dénomination du fonds.

Le visa prend effet le 15 mars 2002.

Numéro de projet Sédar : 381936

Ressources Metco Inc.

Visa pour la modification n° 1 du 12 mars 2002 du prospectus du 5 décembre 2001 concernant le placement de :

- 192 unités A, chacune étant composée de 5 333 actions ordinaires accréditives au prix de 0,15 \$ l'action et de 1 538 actions ordinaires au prix de 0,13 \$ l'action;
- 300 unités B, chacune étant composée de 7 692 actions ordinaires au prix de 0,13 \$ l'action et de 7 692 bons de souscription, chacun donnant à son détenteur le droit de souscrire à une action ordinaire de la société au prix de 0,17 \$ jusqu'au 4 juin 2003;
- 200 unités C, auprès de SIDEX, société en commandite, chacune composée de 7 692 actions ordinaires au prix de 0,13 \$ l'action et de 7 692 bons de souscription, chacun donnant à son détenteur le droit de souscrire à une action ordinaire de la société au prix de 0,17 \$ jusqu'au 5 juin 2003; et
- 983 unités D, chacune étant composée de 5 333 actions ordinaires accréditives au prix de 0,15 \$ l'action et de 1 538 actions ordinaires au prix de 0,13 \$ l'action.

Cette modification fait suite à l'augmentation du nombres des unités B émises et à la création des unités D.

Fait à Montréal, le 15 mars 2002.

Numéro de projet Sédar : 393870

6.1d Modifications de la notice d'offre

6.2 Dispenses de prospectus

Atara-Tech Inc.

Dispense Atara-Tech Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 25 000 actions ordinaires au prix de 3,14 \$ l'action.

Numéro de projet Sédar : 428409

Atos Origin S.A.

Dispense Atos Origin S.A. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires de la société auprès de ses salariés, dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes françaises soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Atos Origin S.A. de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 4° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes françaises.

Bell Canada International Inc.

Dispense de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier en faveur de American International Group, Inc. et de sociétés de son groupe pour le placement des actions ordinaires de Bell Canada International Inc. acquises lors de l'exercice du droit de vente antérieurement octroyé dans le cadre d'un financement et ce conformément aux informations déposées auprès de la Commission

Caisse populaire Desjardins de Limoilou

Dispense Caisse populaire Desjardins de Limoilou de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse populaire Desjardins Rocamadour, de Caisse populaire Desjardins de Limoilou et de LA CAISSE POPULAIRE DU Saint-Esprit, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins de Limoilou deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 428729

Caisse populaire Desjardins de Warwick

Dispense Caisse populaire Desjardins de Warwick de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse Desjardins de Warwick et La Caisse Populaire de Ste-Clotilde de Horton, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins de Warwick deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 428718

Cognicase Inc.

Dispense Cognicase Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 125 228 actions ordinaires de Cognicase Inc. au prix de 10,381 \$ l'action auprès des actionnaires de Sodefi Informatique Inc. conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition suivante :

- que les informations autrement exigibles dans les conditions prévues aux articles 46 et 51 de la Loi ainsi que les droits afférents soient déposés auprès de la Commission dès la fin de l'opération de placement.

Cognicase Inc.

Dispense Cognicase Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 58 351 actions ordinaires de Cognicase Inc. au prix de 10,282 \$ l'action auprès de l'actionnaire unique de Comptapac Ltée conformément aux informations

déposées auprès de la Commission et à la condition suivante :

- que les informations autrement exigibles dans les conditions prévues aux articles 46 et 51 de la Loi ainsi que les droits afférents soient déposés auprès de la Commission dès la fin de l'opération de placement.

Corporation Biolix

Dispense les porteurs de 10 300 000 actions ordinaires de Corporation Biolix (anciennement connue sous le nom de Corporation Capital de Risque Perth), émises antérieurement sans approbation, de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ces titres, conformément aux informations déposées auprès de la commission

Corporation Biolix

Dispense Corporation Biolix de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'options d'achat de 115 000 actions ordinaires auprès de ses salariés et dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe, à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement;

Dispense les porteurs de 1 165 000 actions ordinaires émises ou à être émises à la suite de l'exercice d'options antérieurement octroyées, de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier, pour le placement de ces titres, conformément aux informations déposées auprès de la commission.

Corporation Pharmaceutique Nymox

Dispense Corporation Pharmaceutique Nymox de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 195 000 actions ordinaires à 4,20 \$ US l'action.

Numéro de projet Sédar : 429352

xploration Maude Lake Limitée

Dispense Exploration Maude Lake Limitée de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 250 000 actions ordinaires auprès de Bryan Osborne et de Michel Rheault en contrepartie partielle d'un intérêt indivis dans des claims miniers.

Exploration Minière MacDonald Ltée

Dispense Exploration Minière MacDonald Ltée de l'application des dispositions prévues à l'article 2 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement de 2 000 000 d'unités chacune composée d'une action de catégorie A au prix de 0,05 \$ et d'un bon de souscription permettant de souscrire à une action de catégorie A au prix de 0,12 \$ l'action.

Financière Sun Life du Canada Inc. et Clarica, Compagnie d'assurance sur la vie

Dispense Financière Sun Life du Canada Inc. et Clarica, Compagnie d'assurance sur la vie (Clarica) de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de titres auprès des détenteurs d'actions ordinaires et d'options d'achat d'actions ordinaires de Clarica dans le cadre d'un regroupement de sociétés, conformément aux informations déposées.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf si :

- a) l'émetteur ou une des parties à l'opération de regroupement est un émetteur assujéti et a satisfait aux obligations en résultant depuis 12 mois;
- b) aucun effort n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour la valeur visée;
- c) aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de l'aliénation; et
- d) si le vendeur est un initié ou un dirigeant de l'émetteur, le vendeur n'a aucune raison de croire que l'émetteur ne satisfait pas à ses obligations d'information.

Laboratoires Paladin Inc.

Dispense Laboratoires Paladin Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 2 421 300 bons de souscription spéciaux au prix de 9,50 \$ le bon de souscription spécial.

Numéro de projet Sédar : 428096

Les Mines McWatters Inc.

Dispense Les Mines McWatters Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 250 000 bons de souscription d'actions ordinaires auprès de Standard Bank London Limited.

Numéro de projet Sédar : 427456

Molson Inc.

Dispense Molson Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec d'actions catégorie A sans droit de vote d'une valeur approximative de 200 000 000 \$ CA auprès de Cervejarias Kaiser S.A., conformément aux informations déposées auprès de la commission.

Numéro de projet Sédar : 427063

Pacific Rim Mining Corp.

Dispense Pacific Rim Mining Corp. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 78 276 794 actions ordinaires auprès des actionnaires de Pacific Rim Mining Corp. et des actionnaires de Dayton Mining Corporation en échange de leurs titres dans le cadre d'un regroupement de sociétés, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec par l'intermédiaire d'un marché organisé.

Numéro de projet Sédar : 424816

Quest Software, Inc.

Dispense Quest Software, Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options de souscription d'actions ordinaires de la société auprès de ses salariés, dirigeants, consultants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « *2001 Stock Incentive Plan* » aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit

remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Quest Software, Inc. de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2, 3, 4, 6, 7 et 10 de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Ressources Antoro Inc.

Dispense Ressources Antoro Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 1 120 000 actions ordinaires accréditives et de 280 000 actions ordinaires au prix de 0,05 \$ l'action et de 1 400 000 bons de souscription d'actions ordinaires auprès d'au plus dix actionnaires.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Ressources Antoro Inc.

Dispense Ressources Antoro Inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 2 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement de 1 120 000 actions ordinaires accréditives et de 280 000 actions ordinaires au prix de 0,05 \$ l'action et de 1 400 000 bons de souscription d'actions ordinaires.

Ressources Dianor Inc.

Dispense Ressources Dianor Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 450 000 actions ordinaires auprès de Gordon Henriksen en contrepartie partielle d'un intérêt de 100 % dans 76 claims miniers.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et

les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Ressources Metco Inc.

Dispense Ressources Metco Inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 2 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement de 62 500 actions ordinaires au prix de 0,10 \$ l'action auprès du Fonds régional de solidarité Nord-du-Québec, de 29 862 actions ordinaires au prix de 0,105 \$ l'action auprès du Fonds régional de solidarité Nord-du-Québec et de 44 794 actions ordinaires au prix de 0,105 \$ l'action auprès de Fonds régional de solidarité Abitibi-Témiscamingue.

Ressources Xemac inc.

Dispense Ressources Xemac inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 2 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement de 300 000 actions ordinaires au prix de 0,10 \$ l'action.

Ressources Xemac inc.

Dispense Ressources Xemac inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 300 000 actions ordinaires au prix de 0,10 \$ l'action auprès de Lejolex Corporatif inc.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

SFBC International, Inc.

Dispense SFBC International, Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options de souscription de 1 700 000 actions ordinaires de la société auprès de ses salariés, dirigeants,

fournisseurs de services et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « *Second Amended and Restated 1999 Stock Option Plan* » aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes établies par les autorités réglementaires aux États-Unis d'Amérique soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense SFBC International, Inc. de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2, 3 et 10 de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes établies par les autorités réglementaires aux États-Unis d'Amérique.

SFBC International, Inc.

Dispense SFBC International, Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 167 375 de ses actions ordinaires auprès des actionnaires de Anapharm Inc. en échange de leurs titres conformément aux informations déposées auprès de la commission.

L'aliénation de ces titres ne pourra avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les actionnaires ou entre ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, ou entre les actionnaires et Anapharm Inc. ou SFBC Canada, Inc. ou à l'extérieur du Québec

Sherwood Mining Corporation

Dispense Sherwood Mining Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'un total de 10 000 options de souscription d'actions ordinaires de la Société auprès de Richard Simpson et Yan Bourassa, conformément à la notice d'offre du 18 janvier 2002, et à condition que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec.

Sofame Technologies Inc.

Dispense Sofame Technologies Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options de souscription d'actions pour un nombre maximal de 5 791 416 actions ordinaires auprès des salariés, dirigeants et consultants de la société et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre du régime intitulé « *New Stock Option Plan dated as of January 31st, 2002* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Sonomax Hearing Healthcare Inc.

Dispense Sonomax Hearing Healthcare Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'un maximum de 2 500 000 options de souscription d'actions ordinaires de la société auprès des salariés, dirigeants et fournisseurs de service de la société et de ceux de sociétés du même groupe, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

6.3 Avis de placement

Goldman Sachs Liquidity Partners 2001 Ltd. Fund

Placement de 5 000 parts du fonds, au prix de 100,00 \$ US la part.

Souscripteur :

Eastern Lighting Industries

Date des placements : Du 7 septembre au 16 novembre 2001

Goldman Sachs USD Liquid Reserves Fund #502

Placement de 5 268 131,49 parts du fonds, au prix de 1,00 \$ US la part.

Souscripteurs :

Francisco Bellini
3774210 Canada Inc.

Date des placements : Du 7 septembre au 16 novembre 2001

Net Integration Technologies Inc.

Placement de 3 169 233 unités, chacune étant composée d'une action privilégiée catégorie A, et de 0,25 bons de souscription, chaque bon de souscription donnant droit à une action privilégiée catégorie A au prix de 0,5512 \$ US sujet à certains ajustements, pour une valeur globale de 2 754 849 \$.

Souscripteurs :

Business Development Bank of Canada
Investissement Desjardins Inc.
Société Innovatech du Grand Montréal

Date du placement : Le 19 décembre 2001

North Growth Management Ltd.

Placement de 31 261,072 parts du fonds North Growth US Equity Fund, pour une valeur globale de 600 000 \$.

Souscripteurs :

Brahm Steinberg
Carole Steinberg

Date du placement : Le 7 janvier 2002

Pemex Project Funding Master Trust

Placement de billets, 8 % l'an, échéant le 15 novembre 2011, pour une valeur globale de 4 978 250,00 \$ US.

Souscripteur :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Date du placement : Le 14 novembre 2001

ProMetic Sciences de la Vie Inc.

Placement de 427 766 actions à droit de vote subalterne, pour une valeur globale de 641 649 \$.

Souscripteur :

Valeurs mobilières Biotech Ltd.

Date du placement : Le 24 décembre 2001

Purkinje Inc.

Placement de 75 259 actions ordinaires, au prix de 4 \$ l'action.

Souscripteurs :

Société de capital de risque (M.E.D.) Purkinje Inc.
Société de capital de risque (R&D) Purkinje Inc.

Date du placement : Le 7 décembre 2001

Putnam Canadian Global Trusts

Placement de 19 449,504 parts de la fiducie, au prix de 11,01 \$ la part.

Souscripteur :

St Lawrence Cement Pension Plan

Date du placement : Le 11 décembre 2001

RailMarketplace.com Inc.

Placement de 87 500 actions privilégiées catégorie A série A-2, dividende préférentiel non-cumulatif, convertibles en actions ordinaires, au prix de 3,33 \$ US l'action.

Souscripteur :

Canadian National Railway Company

Date du placement : Le 15 janvier 2002

Ressources Allican Inc.

Placement de 600 000 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription, chaque bon de souscription donnant droit à une action ordinaire au prix de 0,325 \$ l'action échéant le 26 mai 2003, pour une valeur globale de 150 000 \$.

Souscripteur :

9055-2670 Québec Inc.

Date du placement : Le 21 décembre 2001

Ressources Freewest Canada Inc.

Placement de 1 667 000 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi bon de souscription, chaque bon de souscription donnant droit à une action ordinaire au prix de 0,35 \$ l'action échéant le 10 juin 2003, au prix de 0,30 \$ l'unité, et de 166 700 bons de souscription à titre de rémunération, chaque bon de souscription donnant droit à une action ordinaire au prix de 0,30 \$ échéant le 10 décembre 2003.

Souscripteurs :

CMP 2001 Resource Limited Partnership
Dundee Securities Corporation

Date du placement : Le 10 décembre 2001

Southern Africa Minerals Corporation

Placement de 1 250 000 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'une action ordinaire, au prix de 0,12 \$ l'unité.

Souscripteur :

SIDEX, société en commandite

Date du placement : Le 22 décembre 2001

STARS Trust

Placement de débentures série 2001-1, 4,658 % l'an, échéant le 22 novembre 2004, pour une valeur globale de 7 000 000 \$.

Souscripteurs :

Gestion de placements Valorem
Industrial-Alliance Life Insurance Company

Date du placement : Le 28 novembre 2001

Téléystème Mobiles International Inc.

Placement de 24 490 735 bons de souscription spéciaux, chacun donnant droit à une action avec droit de vote subalterne, pour une valeur globale de 15 000 000 \$ US.

Souscripteurs :

J.P. Morgan Partners (BHCA) L.P.
Capital Communications CDPQ Inc.
Téléystème Ltée

Date du placement : Le 14 décembre 2001

Van Houtte Inc.

Placement de 50 000 actions à droit de vote subalterne, au prix de 26 \$ l'action.

Souscripteur :

Le Fonds Cote 100 REA-Action

Date du placement : Le 5 décembre 2001

VCA Antech, Inc.

Placement de 20 000 actions ordinaires, au prix de 10,00 \$ US l'action.

Souscripteur :

Gestion de portefeuille Natcan Inc., pour le portefeuille de tiers dont elle assure seule la gestion.

Date du placement : Le 20 novembre 2001

Warnex Inc.

Placement de 1 720 000 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi bon de souscription chaque bon de souscription donnant droit à une action ordinaire au prix de 1,50 \$ l'action échéant le 12 décembre 2003.

Souscripteurs :

2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

Le Fonds d'investissement RÉA Inc.
Samaloy Holding Inc.

Date du placement : Le 12 décembre 2001

Avis de placement déposés à la suite d'une décision de la Commission

Cognicase Inc.

Placement de 52 878 actions ordinaires, au prix
de 8,51 \$ l'action.

Souscripteur :

HBA Informatique Inc.

Date du placement : Le 11 janvier 2002

Cognicase Inc.

Placement de 24 948 actions ordinaires, au prix
de 10,02 \$ l'action.

Souscripteur :

Bridgepoint International (Canada) Inc.

Date du placement : Le 15 janvier 2002

Mines d'Or Virginia Inc.

Placement de 333 333 actions ordinaires, au prix
de 1,50 \$ l'action.

Souscripteur :

Noranda Inc.

Date du placement : Le 12 décembre 2001

Tecsys Inc.

Placement de 888 889 actions ordinaires, au prix
de 2,25 \$ l'action.

Souscripteur :

Fonds RÉA Dynamique

Date du placement : Le 21 décembre 2001

Wescam Inc.

Placement de 435 000 actions ordinaires, au prix
de 5,75 \$ l'action.

Souscripteurs :

Caisse de dépôt et placement du Québec
Montrusco Bolton Investments Inc.

Date du placement : Le 17 décembre 2001

6.4 Refus

6.5 Divers

Accelio Corporation

Dispense Accelio Corporation (« l'émetteur ») de l'application de l'article 9.1 de l'Instruction générale n° Q-28 (« Q-28 ») de rapprocher les états financiers de Adobe Systems Inc. (« Adobe ») qui seront inclus dans la circulaire de l'émetteur avec les principes comptables généralement reconnus au Canada (« PCGR canadiens »);

Dispense également l'émetteur de l'application des articles 9.3 et 9.4 de Q-28 de fournir pour les états financiers de Adobe qui seront inclus dans la circulaire un rapport du vérificateur étranger indiquant tout écart important quant à la forme et au contenu du rapport du vérificateur étranger comparativement au rapport du vérificateur canadien et confirmant que les normes de vérification généralement reconnues (« NVGR ») du territoire étranger sont dans l'ensemble équivalentes aux NVGR canadiennes;

Dispense également l'émetteur du paragraphe 8.5(4) de l'Annexe 1 de Q-28 qui requiert que l'analyse faite par la direction de Adobe de la situation financière et des résultats d'exploitation de Adobe fasse renvoi aux notes afférentes aux états financiers de Adobe concernant le rapprochement entre les PCGR américains et canadiens.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Agrium Inc.

Dispense Agrium Inc. des obligations prévues à l'article 5 de l'Instruction générale n° Q-3 afin de lui permettre d'accorder aux preneurs fermes une option, portant sur 12 % des titres faisant l'objet du placement, aux fins de fixer ou de stabiliser le cours de la valeur qui fait l'objet du placement.

Axcan Pharma Inc.

Dispense Axcan Pharma Inc. des obligations prévues à l'article 5 de l'Instruction générale n° Q-3 afin de lui permettre d'accorder aux preneurs fermes une option, portant sur 15 % des titres faisant l'objet du placement, aux fins

de fixer ou de stabiliser le cours de la valeur qui fait l'objet du placement.

Numéro de projet Sédar : 425129

ForestGate Ressources Inc.

Dispense ForestGate Ressources Inc. de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française du prospectus provisoire, du prospectus définitif et des documents connexes qu'elle entend déposer incessamment relativement au placement d'actions ordinaires de la société, compte tenu que le placement se fait exclusivement à l'extérieur du Québec.

Newalta Corporation

Dispense Newalta Corporation de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 18 mars 2002, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

6.6 Dépôt de suppléments

BCE Inc.

Réception du supplément de prospectus daté du 1^{er} mars 2002 au prospectus simplifié définitif de BCE Inc. daté du 14 février 2002, visant le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 419438

Général Motors Acceptance Corporation du Canada

Réception du supplément de prospectus pour le mois de janvier 2002 au prospectus simplifié définitif de Général Motors Acceptance Corporation du Canada daté du 29 juin 2000, visant le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 273994

Manitoba Telecom Services Inc.

Réception du supplément de fixation du prix n° 1 daté du 19 février 2002 au prospectus simplifié définitif de Manitoba Telecom Services Inc. daté du 15 juin 2001, visant le placement de billets à moyen terme 5,85 % l'an, échéant le 23 février 2009. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 365997

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis

7.2 Dispenses

7.3 Refus

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Charlet, Yannick Monique**
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Desbiens, Chantal**
Fiducie Desjardins Inc.
- **Dewald, Carl**
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Fortin, Diane**
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Guay, Janick**
Financière Banque Nationale Inc.
- **Lasnier, Charles Frédéric**
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Rondy, Mireille**
Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.
- **Venance, Peter Daniel**
Edward Jones

8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **D'Anjou, Louis**
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

laquelle est assortie de la condition suivante :

- le représentant devra soumettre trimestriellement à Bourse de Montréal Inc. dans les dix (10) jours ouvrables de la fin du mois, un bilan personnel, signé par lui-même, contresigné par un dirigeant de Valeurs Mobilières Desjardins Inc. et dûment assermenté et dont le premier envoi établira sa situation financière au 31 mars 2002.

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Hopkinson, Lawrence John**
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- **Jelley, Peter Swabey**
Financière Banque Nationale Inc.
- **Leschyna, William Robert**
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- **Mayrand, Sophie**
Conseillers en Gestion Globale State Street, Ltée
- **Murray, William Gordon**
Groupe Dlouhy Merchant Inc.
- **Penney, Duane Scott**
Services d'Investissement TD Waterhouse (Canada) Inc.
- **Switzer, Lorne**
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Thomson, Douglas Paul**
Services d'Investissement TD Waterhouse (Canada) Inc.
- **Thompson, Nancy Catherine**
Gestion MD Limitée
- **Vallillee, Kenneth Joseph Alexander**
Marchés Mondiaux CIBC Inc.

8.5 Reprises d'activités

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Blondin, Benoît**
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **D'Alessandro, Massimo**
Gestion Fonds des Professionnels Inc.
- **Davidson, Olive Margaret**
Gestion de Placements TD Inc.
- **Delisle, Pierrette**
BMO Nesbitt Burns Ltée
- **Elliott, Derek Arthur**
Corporation Canaccord Capital Inc. (La)
- **Fleury, Julie**
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Fontaine, Michel**
BMO Nesbitt Burns Ltée
- **Gauvreau, Yves**
Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.

- **Laberge, Stéphane**
Financière Banque Nationale Inc.
- **Lapointe, François**
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Lefrançois, Fernand**
Valeurs Mobilières Partenaires Cartiers Inc.
- **Martel, Denis C.**
Gestion de Capital Assante Ltée
- **Rahil, Kuldeep Singh**
Corporation Canaccord Capital Inc.
- **Ritchie, Yves**
Groupe Option Retraite Inc. (Le)
- **Vallée, Marise**
BMO Nesbitt Burns Ltée

8.6 Interruptions d'activités

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Financière Banque Nationale, vu la cessation de cette activité :

- **Blondin, Benoît**
- **D'Argenson, Donald**
- **Dionne, Ghyslain**
- **Lapointe, François**
- **Migneron, Cynthia**
- **Roy, Georges**

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Marchés Mondiaux CIBC Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Delisle, Pierrette**
- **Fontaine, Michel**
- **Kotler, Elaine**
- **Vallée, Marise**
- **Walker, Patrick**

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Gauvreau, Yves**
- **Laberge, Stéphane**
- **Sévigny, Michel**
- **Stenerson, Peter Allan**

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Boucher, Marie-Josée**
Fiducie Desjardins Inc.
- **Broadhead, Pascal**
Groupe Option Retraite Inc. (Le)

- **Cartier, Sylvain**
Société Générale Valeurs Mobilières Inc.
- **Côté, Stéphane**
Valeurs Mobilières Partenaires Cartier Inc.
- **Couillard, Judith**
Scotia Capitaux Inc.
- **Gagnon, Jean-Pierre**
MCA Valeurs Mobilières Inc.
- **Laurin, Sylvie**
Scotia Capitaux Inc.
- **Meloche, Jean A.**
Socrate, Gestion de Patrimoine Inc.
- **Parsons, Timothy Lee**
Charles Schwab Canada Co.
- **Passias, Dimitri**
Corporation Valeurs Mobilières Dundee
- **Plourde, Mathieu**
Fiducie Desjardins Inc.
- **Ratté, Gilles**
BMO Nesbitt Burns Ltée/Inc.
- **Ricci, Luigi**
Services d'Investissement TD Waterhouse (Canada) Inc.
- **Royer, Charles**
BMO Nesbitt Burns Ltée/Inc.
- **Taillon, Katty**
Groupe Option Retraite Inc. (Le)
- **Tremblay, Simon**
Courtage à escompte Banque Nationale Inc.

- **Sévigny, Charles-André**
- **Théberge, Denise**
- **Théberge, Johanne**
- **Théoret, Manon**
- **Théorêt, Sylvie**
- **Thibault, Chantale**
- **Thibault, Mariette**
- **Thibault, Réjean**
- **Thibault, Réjeanne**
- **Thibeault, Louise**
- **Timmons, Monique**
- **Tondreau, Michel**
- **Tougas, Christianne**
- **Toupin, Hélène**
- **Toupin, Sylvie**
- **Tousignant Pouin, Thérèse**
- **Tranchemontagne, Luc**
- **Tremblay, Bianca**
- **Tremblay, Charles**
- **Tremblay, Christiane**
- **Tremblay, Denise**
- **Tremblay, Diane**
- **Tremblay, Élane**
- **Tremblay, Ginette**
- **Tremblay, Liliane**
- **Tremblay, Louise**
- **Tremblay, Lyse**
- **Tremblay, Manon**
- **Tremblay, Martine**
- **Tremblay, Sophie**
- **Tremblay, Sylvain**
- **Trottier, André**
- **Trottier, Guy**
- **Trottier, Guylaine**
- **Trottier, Isabelle**
- **Trottier, Lise**
- **Truchon, Gérard**
- **Trudeau, Stéphane**
- **Trudel, Chantal**
- **Trudel, Denise**
- **Trudel, Gervais**
- **Trudel, Pierre**
- **Trudel, Danielle**
- **Tsingos, Georgia**
- **Turbis, Linda**
- **Turcotte, Marcel**
- **Turcotte, Philippe**
- **Turmel, Patrick**
- **Vachon, Christiane**
- **Vachon, Marco**
- **Vachon, Normand**
- **Vallée, Marlène**
- **Varin, Louise**
- **Vautour, Liza**
- **Verreault, Joanne**
- **Verville, Pierrette**
- **Vetrone-Scaringi, Filomena**
- **Vigneault, Yves**

8.7 Radiations

Gabbay International Inc.

Radiation de l'inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Placements Banque Nationale Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Villemaire, Micheline**
- **Villeneuve, Marie-Josée**
- **Villeneuve, Michel**
- **Vincent, Francis**
- **Vinet, Jocelyne**
- **Vinette, Alain**
- **Weston, Serge**
- **Whelan, Julie**
- **Wilson, France**
- **Wistaff, Vicky**
- **Würtele, Micheline**

- **Raftus, Stuart Robert**
Crédit Suisse First Boston Canada Inc.
- **Riches, Frank William**
Merrill Lynch Canada Inc.
- **Shorten, Margaret Anne**
Merrill Lynch Canada Inc.
- **Winters, Charles Peter**
Scotia Capitaux Inc.

8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc. :

- **Bird, Michael William**
- **Caceres, Mario Rene**
- **Menikefs, David Andrew**
- **Raymond, Douglas Laird**
- **Sévigny, Michel**
- **Stenerson, Peter Allan**
- **Vehovec, Ann Louise Marie**

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Burge, Jeremy Howard**
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Cartier, Sylvain**
Société Générale Valeurs Mobilières Inc.
- **Desjardins, Bruno**
Trust Banque Nationale Inc.
- **Dey, Peter James**
Morgan Stanley Canada Ltée
- **Dickson, Gordon Bruce**
Scotia Capitaux Inc.
- **Gabbay, Richard**
Gabbay International Inc.
- **Greenwood, Thomas Frederick**
BMO Nesbitt Burns Ltée/Inc.
- **Hess, Dennis Alvin**
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **L'Écuyer, Alain**
Gestion Placements Desjardins Inc.
- **Marett, Clara Mae**
Merrill Lynch Canada Inc.
- **Powell, Sharmilla Lydia**
BMO Nesbitt Burns Ltée /Inc.
- **Phipps, Thomas Godfrey Bernard**
Valeurs Mobilières TD Inc.

8.9 Dispenses

8.10 Exercice d'une autre activité

Autorisation d'agir à titre de responsable des options :

- **Mayrand, Sophie**
Conseillers en Gestion Globale State Street, Ltée

Cette autorisation est assortie de la condition suivante :

- elle doit avoir réussi le cours pour responsable de contrats d'options de l'Institut canadien des valeurs mobilières avant le 18 septembre 2002.

La Commission se réserve le droit d'annuler la présente autorisation en tout temps sur information que l'obligation définie au paragraphe précédent ne sera pas satisfaite à l'intérieur du délai prescrit.

8.11 Refus

8.12 Divers

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

9.2 Dispenses

Fonds Standard Life

Prorogation de 31 jours des délais prévus aux paragraphes 2° et 3° de l'article 34 de la Loi, soit jusqu'au 5 et 15 juillet 2002 respectivement, concernant le placement de parts de :

Fonds du marché monétaire Standard Life

Fonds d'obligations Standard Life

Fonds d'obligations de sociétés à rendement élevé Standard Life

Fonds d'obligations internationales Standard Life

Fonds équilibré Standard Life

Fonds RER indiciel dynamique mondial diversifié Standard Life

Fonds de dividendes canadiens Standard Life

Fonds d'actions Standard Life

Fonds d'actions de croissance Standard Life

Fonds d'actions US Standard Life

Fonds RER indiciel S&P 500 Standard Life

Fonds RER indiciel dynamique US Standard Life

Fonds d'actions internationales Standard Life

Fonds RER indiciel dynamique mondial Standard Life

Fonds santé et technologie canadien Standard Life

Fonds de ressources naturelles Standard Life

Société d'investissement hypothécaire TD

Dispense l'émetteur de déposer auprès de la Commission et de transmettre aux porteurs de titres une notice annuelle.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale

et prendra fin 30 jours après la date de tout changement important dans les affaires de l'émetteur.

9.3 Refus

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Corus UK Limited (anciennement British Steel plc)

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Corus UK Limited (anciennement British Steel plc).

Les Produits Pharmaceutiques Waratah Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Les Produits Pharmaceutiques Waratah Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.5 Divers

Corporation Biolix

Décide que la société Corporation Biolix devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Alberta et l'autorise à faire valoir une période de 11 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

Savaria Corporation

Décide que la société Savaria Corporation devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Alberta et l'autorise à faire valoir une période de 2 semaines pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

**ANNEXES -
AUTRES INFORMATIONS**

A. Dépôt de documents d'information

B. Déclarations d'initiés

C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
30 mars 2002 au 6 avril 2002

Note : La présente liste est valide du 30 mars 2002 au 6 avril 2002

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. Ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Câble Satisfaction International Inc.	Prospectus	1999-05-11	Act. subalt.	100	2002-12-31
Cognicase inc.	Prospectus	2001-12-14	Act. ord.	100	2004-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2001-12-20	Act. cat. A	75	2004-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Engenuity Technologies Inc.	Prospectus	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Fun Key Studios inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. cat. A	100	2002-12-31
Groupe ADF inc.	Prospectus	1999-07-07	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Cossette Communication inc.	Prospectus	1999-06-10	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Notice d'offre	1996-09-20	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Industries Spectra Premium inc. (Les)	Prospectus	1999-01-26	Act. subalt.	100	2002-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Mount Real Corporation	Notice d'offre	1999-11-17	Act. ord.	100	2002-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Dispense	2001-06-22	Act. ord.	100	2004-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Dispense	2001-05-31	Act. subalt.	100	2004-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Saco Smartvision Inc.	Dispense	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Saturn (Solutions) inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. ord.	100	2002-12-31
Sico Inc.	Notice d'offre	2001-12-04	Act. ord.	100	2004-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies AD OPT inc.	Prospectus	1999-06-08	Act. ord.	100	2002-12-31
Technologies de stérilisation à l'ozone TSO3 inc.	Prospectus	2001-08-09	Act.ord.	100	2004-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
TransForce Inc.	Prospectus	2002-02-14	Act. ord.	100	2005-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2000-06-15	Act. subalt.	100	2003-12-31
Vêtements de Sport Gildan inc.(Les)	Prospectus	1999-05-07	Act. subalt. « A »	100	2002-12-31
Visite 3D *	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2001-12-12	Act. ord.	100	2004-12-31

A. Dépôt de documents d'information

Date du document

États financiers annuels

CITIGROUP INC.	2001-12-31
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA	2001-12-31
CORPORATION ALIMENTS CENTRAL CANADA	2001-10-31
DOMINION EQUITY RESOURCE FUND INC.	2001-12-31
ENDESA, S.A.	2001-12-31
EXPLORATION MALARTIC-SUD INC.	2001-10-31
FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC.	2001-12-31
FALCONBRIDGE LIMITEE	2001-12-31
FONDS VALEUR DE CONTRATS A TERME AGF (#5968)	2001-12-31
FORDING INC.	2001-12-31
GOLDEN NUGGET EXPLORATION INC.	2001-12-31
GUYANA GOLDFIELDS INC.	2001-10-31
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION	2001-12-31
INTERNATIONAL FOREST PRODUCTS LIMITED	2001-12-31
LABORATOIRES PALADIN INC.	2001-12-31
LOGISTEC CORPORATION	2001-12-31
MAGNA ENTERTAINMENT CORP.	2001-12-31
MERRILL LYNCH & CO. INC.	2001-12-31
MOXIE EXPLORATION LTD.	2001-12-31
NEWALTA CORPORATION	2001-12-31
NEWFOUNDLAND POWER INC.	2001-12-31
NPS PHARMACEUTICALS, INC.	2001-12-31
NU-GRO CORPORATION (THE)	2000-09-30
NU-GRO CORPORATION (THE)	2001-09-30
PACIFIC NORTHERN GAS LTD	2001-12-31
PERLITE CANADA INC.	2001-10-31
PLAN FIDUCIAIRE CANADIEN DE BOURSES D'ÉTUDES PLAN MILLÉNIUM (#1461)	2001-10-31
PLAN FIDUCIAIRE CANADIEN DE BOURSES D'ÉTUDES PLAN MILLÉNIUM FAMILIAL (#1461)	2001-10-31
PLAN FIDUCIAIRE CANADIEN DE BOURSES D'ETUDES PLAN OPTIONNEL (#1461)	2001-10-31
PROCYON BIOPHARMA INC.	2001-12-31
RELIANT VENTURES LTD.	2001-12-31
RESSOURCES FREEWEST CANADA INC.	2001-10-31
SAMUEL MANU-TECH INC.	2001-12-31
SAVARIA CORPORATION	2001-07-31
SHELL CANADA LIMITEE	2001-12-31
SIERRA WIRELESS, INC.	2001-12-31
SOCIETE EN COMMANDITE TEMPLETON 1995	2001-12-31
SOCIETE EN COMMANDITE TEMPLETON 1996	2001-12-31
SOCIETE EN COMMANDITE TEMPLETON 1997	2001-12-31
SOCIETE SCOTIA DE PLACEMENT HYPOTHECAIRE	2001-10-31
TEMPLETON LIMITED PARTNERSHIP 1994	2001-12-31
TERRA INDUSTRIES INC.	2001-12-31
TOROMONT INDUSTRIES LTD.	2001-12-31
VALERO ENERGY CORPORATION	2001-12-31
WESCAM INC.	2001-10-31
WESTAIM CORPORATION (THE)	2001-12-31

Rapports annuels

ALCAN INC. 2001-12-31

ALIANTE INC.	2001-12-31	COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER	
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA	2001-10-31	NATIONAUX DU CANADA	
BOWATER INCORPORATED	2001-12-31	CORPORATION ALIMENTS CENTRAL CANADA	
B2B TRUST	2001-10-31	CORPORATION COTT	
CAISSE POPULAIRE QUEBEC-EST	2001-10-31	EXPLORATION MALARTIC-SUD INC.	
CANADIAN HYDRO DEVELOPERS, INC.	2001-12-31	FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC.	
CANBRAS COMMUNICATIONS CORP.	2001-12-31	FALCONBRIDGE LIMITEE	
CITIGROUP INC.	2001-12-31	FORDING INC.	
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER	2001-12-31	GOLDEN NUGGET EXPLORATION INC.	
NATIONAUX DU CANADA		INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES	
CORPORATION ALIMENTS CENTRAL CANADA	2001-10-31	CORPORATION	
FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC.	2001-12-31	INTERNATIONAL FOREST PRODUCTS	
FALCONBRIDGE LIMITEE	2001-12-31	LIMITED	
FONDS VALEUR DE CONTRATS A TERME AGF	2001-12-31	LOGISTEC CORPORATION	
(#5968)		MAGNA ENTERTAINMENT CORP.	
GOLDEN NUGGET EXPLORATION INC.	2001-12-31	MERRILL LYNCH & CO. INC.	
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES	2001-12-31	MOXIE EXPLORATION LTD.	
CORPORATION		NEWFOUNDLAND POWER INC.	
INTERNATIONAL FOREST PRODUCTS	2001-12-31	NEXEN INC.	
LIMITED		NOVAWEST RESOURCES INC.	
LOGISTEC CORPORATION	2001-12-31	NU-GRO CORPORATION (THE)	
MAGNA ENTERTAINMENT CORP.	2001-12-31	NU-GRO CORPORATION (THE)	
MAVERICK TUBE CORPORATION	2001-12-31	PERLITE CANADA INC.	
MERRILL LYNCH & CO. INC.	2001-12-31	RELIANT VENTURES LTD.	
MOXIE EXPLORATION LTD.	2001-12-31	SAMUEL MANU-TECH INC.	
NEWALTA CORPORATION	2001-12-31	SAVARIA CORPORATION	
NEWFOUNDLAND POWER INC.	2001-12-31	SHELL CANADA LIMITEE	
NPS PHARMACEUTICALS, INC.	2001-12-31	SIERRA WIRELESS, INC.	
NU-GRO CORPORATION (THE)	2000-09-30	SOCIETE CALDWELL INTERNATIONALE INC.	
NU-GRO CORPORATION (THE)	2001-09-30	(LA)	
PACIFIC NORTHERN GAS LTD	2001-12-31	T.G.S. PROPERTIES LTD.	
PERLITE CANADA INC.	2001-10-31	TERRA INDUSTRIES INC.	
RESSOURCES FREEWEST CANADA INC.	2001-10-31	TOROMONT INDUSTRIES LTD.	
SAMUEL MANU-TECH INC.	2001-12-31	WESCAM INC.	
SHELL CANADA LIMITEE	2001-12-31	WESTAIM CORPORATION (THE)	
SIERRA WIRELESS, INC.	2001-12-31	01 COMMUNIQUE LABORATORY INC.	
SOCIETE EN COMMANDITE TEMPLETON 1995	2001-12-31		
SOCIETE EN COMMANDITE TEMPLETON 1996	2001-12-31	<i>Dossiers d'information</i>	
SOCIETE EN COMMANDITE TEMPLETON 1997	2001-12-31	ABERDEEN ASIA-PACIFIC INCOME	2001-10-31
SOCIETE SCOTIA DE PLACEMENT	2001-10-31	INVESTMENT COMPANY LIMITED	
HYPOTHECAIRE		ACETEX CORPORATION	2001-12-31
SUMMIT REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2001-12-31	BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA	2001-10-31
TEMPLETON LIMITED PARTNERSHIP 1994	2001-12-31	BOWATER INCORPORATED	2001-12-31
TERRA INDUSTRIES INC.	2001-12-31	B2B TRUST	2001-10-31
TOROMONT INDUSTRIES LTD.	2001-12-31	CONJUCHEM INC.	2001-10-31
VALERO ENERGY CORPORATION	2001-12-31	DIAGNOCURE INC.	2001-10-31
WESCAM INC.	2001-10-31	GROUPE TRANSCONTINENTAL G.T.C. LTEE	2001-10-31
WESTAIM CORPORATION (THE)	2001-12-31	INTERNATIONAL FOREST PRODUCTS	2001-12-31
		LIMITED	
		IVANHOE ENERGY INC.	2001-12-31
		MATCO RAVARY INC.	2001-10-31
		MERRILL LYNCH & CO. INC.	2001-12-31
		NEWALTA CORPORATION	2001-12-31
		NEWFOUNDLAND POWER INC.	2001-12-31
		NPS PHARMACEUTICALS, INC.	2001-12-31
		NU-GRO CORPORATION (THE)	2000-09-30
		NU-GRO CORPORATION (THE)	2001-09-30
<i>Circulaires en vue de la sollicitation</i>			
<i>de procuration</i>			
ALCAN INC.			
ALIANTE INC.			
CANADIAN HYDRO DEVELOPERS, INC.			
CANBRAS COMMUNICATIONS CORP.			
COM DEV INTERNATIONAL LTD.			

PATHEON INC.	2001-10-31
PROCYON BIOPHARMA INC.	2001-12-31
RESSOURCES PLEXMAR INC.	2001-12-31
SAMUEL MANU-TECH INC.	2001-12-31
SHELL CANADA LIMITEE	2001-12-31
SOCIETE SCOTIA DE PLACEMENT HYPOTHECAIRE	2001-10-31
TERRA INDUSTRIES INC.	2001-12-31
TOROMONT INDUSTRIES LTD.	2001-12-31
ULTIMA ENERGY TRUST	1999-12-31
VALERO ENERGY CORPORATION	2001-12-31
WESCAM INC.	2001-10-31

B Déclarations d'initiés**Liste des symboles****RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI**

- 0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration
- 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC)
- 2 : Filiale d'un émetteur assujetti
- 3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation
- 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
- 5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti
- 6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3
- 7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
- 8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques

- PI. : Porteur inscrit
- P.R.D. : Plan de réinvestissement de dividendes
- P.S.A. : Plan de souscription d'action
- P.S.S.D. : Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants
- R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite

NATURE DE L'EMPRISE

- p : propriété
- c : contrôle

**NATURE DE L'OPÉRATION
(# - Ancien formulaire de déclaration des initiés)**

- DI : Déclaration initiale
- 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
- 11 : Placement privé (actions nouvelles)
- 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privé- ment
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
- 25 : Modification de la nature de l'emprise
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
- 35 : Dividende en actions

- 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
- 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
- 46 : Expiration d'une option
- 50 : Acquisition ou aliénation par don
- 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
- 60 : Vente à découvert
- 65 : Attribution de bons de souscription
- 66 : Attribution de droits de souscription
- 70 : Exercice de bons de souscription
- 71 : Expiration de bons de souscription
- 72 : Expiration de droits de souscription
- 75 : Exercice de droits de souscription
- 76 : Levée d'options
- 78 : Conversion ou échange
- 82 : Restructuration de capital
- 84 : Division ou regroupement d'actions
- 85 : Rachat - annulation
- 87 : Offre publique de rachat
- 90 : Contrepartie d'un bien
- 95 : Contrepartie de services
- 96 : Attribution d'options
- 97 : Autre (fournir explications dans commentaires)
- 99 : Correction d'information (déclaration rectifiée)

NATURE DE L'OPÉRATION (Nouveau formulaire 55-102F6)

Généralités

- DI : Déclaration initiale
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
- 11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
- 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat
- 35 : Dividende en actions
- 36 : Conversion ou échange
- 37 : Division ou regroupement d'actions
- 38 : Rachat – annulation
- 40 : Vente à découvert
- 45 : Contrepartie d'un bien
- 46 : Contrepartie de services
- 47 : Acquisition ou aliénation par don
- 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs

Dérivés émis par l'émetteur

- 50 : Attribution d'options
- 51 : Levée d'options
- 52 : Expiration d'options
- 53 : Attribution de bons de souscription
- 54 : Exercice de bons de souscription
- 55 : Expiration de bons de souscription
- 56 : Attribution de droits de souscription
- 57 : Exercice de droits de souscription

- 58 : Expiration de droits de souscription

Dérivés émis par un tiers

- 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
- 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
- 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
- 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers

Divers

- 90 : Changements relatifs à la propriété
- 97 : Autres
- 98 : Nature, opération non identifiée

-
- a : Prix approximatif
 - m : Prix moyen
 - # : Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.
 - * : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié était en désaccord avec le solde calculé par le système lorsque l'opération a été déclarée.

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACCLAIM ENERGY TRUST PARTS								
BRAWN, CAROLE A. INITIAL LEASING LTD.	8 PI	2002/03/11	C97	AUTRES		33 600	3,750	43 100
ACIER LEROUX INC. ACTIONS CAT. <A>, D.V.M.								
FRIGON, CATHERINE	5	1996/12/04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1
GESTION PIERRE LEROUX LTEE	3	1986/08/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	406 066
LEROUX, GILLES	3456	1986/08/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 901
GESTION GILLES LEROUX	PI	1986/08/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	116 026
3652661 CANADA INC.		1986/08/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 133 771
3652581 CANADA INC.		1986/08/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 133 771
3652599 CANADA INC.		1986/08/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	162 426
LEROUX, SYLVAIN	5	1986/08/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	17 000
GESTION R.M. S. LEROUX	PI	1986/08/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	203 032
ACT. SUBALT. CAT.								
LAMARRE, BERNARD	4	2000/04/14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000
LEROUX, GILLES	3456	1986/08/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	8 100
DÉB. 8%,NON GARANT.,2004-08-04								
LEROUX, GILLES	3456	1986/08/01	PDI	DÉCL. INITIALE				5 500
OPTIONS (ACT. SUBALT. CAT.)								
ARBOUR, KEITH	6	1994/08/17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	10 000
FRIGON, CATHERINE	5	1996/12/04	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000
GARNEAU, SYLVAIN	6	1998/05/25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2000/03/07	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		5,400	20 000
LAMARRE, BERNARD	4	2000/04/14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 000
LEROUX, GILLES	3456	1986/08/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	129 000
LEROUX, SYLVAIN	5	1986/08/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000
RICHLER, EDWARD	5	1992/03/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	25 000
SAMUEL, RICHARD	5	2001/05/22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/05/28	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		5,350	20 000
SEARS, JEFFREY	7	1997/12/18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	70 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
ACIERS ALGOMA INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
MACKAY SHIELDS LLC CEDE & CO. BILLETS 11%, SÉR. <1>, <2009>	3 PI	2002/01/29	CDI	DÉCL. INITIALE				-	6 416
MACKAY SHIELDS LLC CEDE & CO. BILLETS CONV.,SÉR. <2>, <2030>	3 PI	2002/01/29	CDI	DÉCL. INITIALE					53461US
MACKAY SHIELDS LLC CEDE & CO.	3 PI	2002/01/29	CDI	DÉCL. INITIALE					26729US
AFRI-CAN, SOCIETE DE MINERAUX MARINS									
ACTIONS ORDINAIRES									
LEVEILLE, PIERRE 2529-0214 QUÉBEC INC.	45 PI	2002/03/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000			,240	535 672
TOURILLON, JEAN BERNARD FBN	45 PI	2002/01/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			,210	
		2002/02/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000			,350	
		2002/02/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	32 000			,300	
		2002/02/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	23 000			,330	
		2002/02/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			,310	
		2002/02/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000			,300	
		2002/02/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			,290	
		2002/02/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			,280	
		2002/02/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			,270	
		2002/02/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000			,280	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 000			,260	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			,260	
		2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 000			,260	
		2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000			,280	136 000
AKITA DRILLING LTD									
ACT. PRIV. 1ER RANG, SÉR. 1									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
SOUTHERN, RONALD DONALD SENTGRAF ENTREPRISES	3456 PI	2001/12/10	C11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	333 350		15,000	333 350
ALCAN INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BALL, ROBERT	5	2002/02/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35 100		34,700	
		2002/02/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		400	40,250US	
		2002/02/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		34 700	40,050US	4 250
BARK-JONES, CHRISTOCHER SA CONJOINTE	5 PI	2002/02/27	C97	AUTRES	530		-	
		2002/03/01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		530	69,000FS	-
LEBLANC, EMERY P.	5	2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10 000		34,470	
		2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		10 000	63,500	
		2002/02/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7 500		40,910	
		2002/02/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		7 500	65,500	3 500
LUCAS, GLEN R.	5	2002/03/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 000		34,700	
		2002/03/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 000	66,000	5 000
WEINHOLD, ARMIN	5	2002/01/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	7 267
DROITS D'APPRÉCIATION								
BARK-JONES, CHRISTOCHER	5	2001/09/26	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/09/26	P66 #	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	8 500		46,600	8 500
EVANS, RICHARD B.	5	2001/09/26	P66 #	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	75 000		46,600	75 000
MILLINGTON, ROY	5	2001/09/26	P66 #	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	3 500		46,600	3 500
WEINHOLD, ARMIN	5	2002/01/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	9 400
WOLFENSBERGER, KURT	5	2001/09/26	P66 #	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	30 000		46,600	30 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BALL, ROBERT	5	2002/02/26	P51	LEV. OPT.		35 100	-	116 600
BARK-JONES, CHRISTOCHER	5	2002/02/27	P97	AUTRES	12 700		-	12 700
ENGEN, D. TRAVIS	45	2002/03/01	P50	ATTRIB. OPT.	353 000		64,250	932 000
LEBLANC, EMERY P.	5	2002/02/15	P51	LEV. OPT.		10 000	-	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.		7 500	-	263 200
LUCAS, GLEN R.	5	2002/03/04	P51	LEV. OPT.		1 000	-	48 525
WEINHOLD, ARMIN	5	2002/01/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	10 830

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)								
ACTIONS ORDINAIRES								
BILYEA, MAURICE EDWARD	5	2001/07/31	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		50 000	12,800	
		2001/07/31	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		200	13,100	
		2001/07/31	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 000	13,250	
		2001/07/31	P76 #	LEV. OPT.	69 900		7,250	
		2001/08/01	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		18 700	12,850	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	13,550	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.	10 000		7,250	1 649
CAPPUCCITTI, ROCCO CANACCORD CAPITAL	5 PI	2002/02/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 500	13,500	
		2002/02/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 500	13,750	
		2002/02/25	C51	LEV. OPT.	5 500		8,020	
		2002/02/27	C51	LEV. OPT.	5 500		8,020	
		2002/02/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 500	14,000	
		2002/02/28	C51	LEV. OPT.	5 500		8,020	
		2002/02/28	C51	LEV. OPT.	5 000		7,250	12 000
LAN, RICHARD ALLAN	5	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 700	14,000	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.	60 000		7,250	
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	13,950	
		2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	13,900	
		2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 500	13,950	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 100	13,950	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	13,900	32 840
LOADMAN, DONALD ELLIS	4	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		13,950	9 000
MARCHE, NATALIE	5	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	450		14,000	450
MCCAIN, JAMES SCOTT	45	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		60 000	14,000	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.	60 000		7,250	10 000
MCCAIN, MICHAEL HARRISON	45	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		60 000	14,000	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.	60 000		7,250	60 000
ROBINSON, JUDITH AVALON	5	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	13,510	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.	5 000		6,400	102
VELS, MICHAEL HAROLD	5	2002/02/22	P47	ACQ./ALI. DON		20	13,560	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/02/22	P51	LEV. OPT.	20		7,250	4 183
YOUNG, RICHARD	5	2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 429	13,510	
		2002/02/22	P51	LEV. OPT.	6 429		8,020	1 800
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BILYEA, MAURICE EDWARD	5	2001/07/31	P76 #	LEV. OPT.		69 900	-	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.		10 000	-	216 267
CAPPUCCITTI, ROCCO	5	2002/02/25	P51	LEV. OPT.		5 500	-	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.		5 500	-	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.		5 500	-	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.		5 000	-	260 576
LAN, RICHARD ALLAN	5	2002/02/28	P51	LEV. OPT.		60 000	-	678 633
MCCAIN, JAMES SCOTT	45	2002/02/28	P51	LEV. OPT.		60 000	-	549 789
MCCAIN, MICHAEL HARRISON	45	2002/02/28	P51	LEV. OPT.		60 000	-	1 013 380
MIYASHITA, BRUCE	5	2002/02/19	P50	ATTRIB. OPT.	59 000		11,880	299 595
ROBINSON, JUDITH AVALON	5	2002/02/28	P51	LEV. OPT.		5 000	-	1 000
VELS, MICHAEL HAROLD	5	2002/02/22	P51	LEV. OPT.		20	-	436 782
YOUNG, RICHARD	5	2002/02/22	P51	LEV. OPT.		6 429	-	208 625
ALTAGAS SERVICES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
FONTEYNE, DENIS COLIN	4	2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		6,500	7 300
AMERICAN EXPRESS COMPANY								
ACTIONS ORDINAIRES								
CRACCHIOLO, JAMES M.	5	2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 578	34,000US	
		2002/02/21	P51	LEV. OPT.	13 578		31,688US	176 941 *
ISP TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54		-	4 445
SCHICK, THOMAS	5	2002/02/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		29 736	34,600US	
		2002/02/14	P51	LEV. OPT.	12 666		32,344US	
		2002/02/14	P51	LEV. OPT.	17 070		32,344US	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		36 000	34,460US	
		2002/02/25	P51	LEV. OPT.	180 000		22,146US	
		2002/02/25	P97	AUTRES		141 183	34,475US	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 817	35,182US	261 870 *

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
ISP TRUST OPTIONS (ACT. ORD.)	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	48		-	724
CRACCHIOLO, JAMES M.	5	2002/02/21	P51	LEV. OPT.		13 578	-	- *
SCHICK, THOMAS	5	2002/02/14	P51	LEV. OPT.		12 666	-	
		2002/02/14	P51	LEV. OPT.		17 070	-	
		2002/02/25	P51	LEV. OPT.		180 000	-	- *
ANTHEM PROPERTIES CORP.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ANTHEM PROPERTIES CORP.	1	2002/02/08	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	478 036		8,250	
		- -	P38	RACH. - ANNUL.		478 036	-	-
ASTRAL MEDIA INC.								
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.								
GAGNON, ANDRE	7	2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		262	48,050	
		2002/02/25	P51	LEV. OPT.	262		25,800	-
P.S.S.D.	PI	2002/01/25	C56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	317		44,149	803
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, S.D.V.)								
AYOTTE, GAETAN	7	2001/06/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 000
		2002/01/09	P50	ATTRIB. OPT.	4 116		47,440	6 116
BENOIT, CHARLES	7	2002/01/09	P50	ATTRIB. OPT.	3 488		47,440	10 464
GAGNON, ANDRE	7	2002/01/09	P50	ATTRIB. OPT.	4 360		47,440	
		2002/02/14	P51	LEV. OPT.		262	-	12 557
AT&T CANADA INC.								
OPTIONS (REÇUS DÉP. CAT.)								
DALE, IAN	5	2000/08/14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	16 500
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ROBINSON, WILLIAM INGHAM (BILL)	7	2002/02/18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	69 637
OPTIONS (ACT. ORD.)								
ROBINSON, WILLIAM INGHAM (BILL)	7	2002/02/18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	37 766
AXCAN PHARMA INC.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 100		19,750	357 200
GUAY, FRANCE	5							
PLAN-RÉGIME FACULTATIF	PI	2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17		16,680	
		2001/11/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	16		18,160	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	13		21,890	2 029
BALLARD POWER SYSTEMS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
HARRIS, JOHN PAUL	5	2002/03/02	P46	CONTREP. SERV.	1 769		43,050	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	48,150	1 716
LANCASTER, PAUL CHARLES	5	2002/03/02	P46	CONTREP. SERV.	1 557		43,050	40 467
MURRY, MICHAEL JAMES	7	2002/03/02	P46	CONTREP. SERV.	2 020		43,050	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	47,750	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	47,800	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	47,850	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	47,900	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	47,950	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	48,100	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	48,150	2 818
		2002/03/02	P46	CONTREP. SERV.	2 367		43,050	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	49,250	
NANJI, NOORDIN S.K.	5	2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	48,500	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	48,510	5 446
		2002/03/01	P46	CONTREP. SERV.	4 444		43,050	36 244
		2002/03/02	P46	CONTREP. SERV.	1 337		43,050	
RASUL, FIROZ ABDUL	457	2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		837	47,800	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	48,050	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	48,150	1 002
		2002/03/01	P46	CONTREP. SERV.	1 135		43,050	6 795
VASCONCELOS, FRED M.	5	2002/03/02	P46	CONTREP. SERV.	1 337		43,050	1 337
WILKINSON, DAVID	5	2002/03/02	P46	CONTREP. SERV.	1 135		43,050	2 978
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
ACTIONS ORDINAIRES								
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	1	2002/02/01	P38	RACH. - ANNUL.	100 000		54,780	
		2002/02/04	P38	RACH. - ANNUL.	20 300		53,880	
		2002/02/05	P38	RACH. - ANNUL.	91 600		52,270	
		2002/02/06	P38	RACH. - ANNUL.	50 000		50,828	
		2002/02/07	P38	RACH. - ANNUL.	69 300		52,025	
		2002/02/08	P38	RACH. - ANNUL.	39 400		51,661	
		2002/02/11	P38	RACH. - ANNUL.	125 000		52,092	
		2002/02/12	P38	RACH. - ANNUL.	124 600		51,963	
		2002/02/13	P38	RACH. - ANNUL.	140 500		51,529	
		- -	P38	RACH. - ANNUL.		760 700	-	-
BENNETT, JALYNN HAMILTON	4	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		53,500	11 575
BENNETT, STEPHEN JOHN	5	2001/10/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 654		-	12 558
CANADA TRUST	PI	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	238		50,150	4 732
BOUGANIM, JEFFREY J.	5	2002/02/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	512
BREEN, JOHN GARDNER	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	147		58,210	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	486		50,150	23 743
DLUGAN, DENNIS MICHAEL	5							
E.S.P.P.	PI	2001/04/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	240		-	
		2001/04/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		240	-	-
HALEND, WAYNE JOHN	5	- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	275		51,400	3 172
HOWLETT, JEFFREY KENNETH	5							
CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	379		51,150	2 836
PHILLIPS, ROBERT	57							
P.S.S.D.- CANADA TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	353		-	2 635
SAVAGE, SUSAN VALERIE	58							
P.S.S.D - CANADA TRUST	PI	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	92		51,380 m	127
STEVENSON, MICHAEL ALLAN GARDNER	5							
CANADA TRUST	PI	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	285		51,170	2 138
URQUHART, LYLE STUART	5							
E.S.P.P. -CANADA TRUST	PI	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	155		-	540
OPTIONS (ACT. ORD.)								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
BOUGANIM, JEFFREY J.	5	2002/02/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	7 000
DLUGAN, DENNIS MICHAEL	5	2002/03/05	P51	LEV. OPT.		3 750	54,600	6 300
FLOOD, ALVIN LLOYD	4	2002/03/04	P51	LEV. OPT.	25 000		17,813	
		2002/03/04	P51	LEV. OPT.		25 000	55,100	1 379 000 *
STANGE, CURTIS	5	2002/03/07	P51	LEV. OPT.		1 000	54,770	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.		1 250	54,770	8 700
OCTROI ACT. SUBALT. (RSA)								
BENNETT, STEPHEN JOHN	5	2001/10/31	P36	CONV. OU ÉCH.		1 654	-	
		2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	7 160		50,174	10 468
BREEN, JOHN GARDNER	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 978		50,170	2 215
CASPARIAN, KATHRYN G.	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	613		50,173	1 618
DAVISON, RICHARD ALEXANDER HOPE	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	199		50,170	199
DLUGAN, DENNIS MICHAEL	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	837		50,170	837
HALEND, WAYNE JOHN	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	1 329		50,170	1 329
HIGGINSON, BRADFORD L.	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	880		50,170	880
LANGFORD, CHARLES PHILIP	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	199		50,170	199
LUKASSEN, HENRY GERARD	58	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	199		50,170	199
PHILLIPS, JOYCE M.	57	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	8 751		50,170	15 743
PHILLIPS, ROBERT	57	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	3 893		50,170	7 667
SAVAGE, SUSAN VALERIE	58	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	797		50,170	797
STEVENSON, MICHAEL ALLAN GARDNER	5	2001/12/06	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	739		50,170	739
URQUHART, LYLE STUART	5							
CANADA TRUST	PI	2002/02/28	C46	CONTREP. SERV.	458		-	458
OCTROI ACT. ORD (SIP)								
PHILLIPS, JOYCE M.	57	2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	3 942		45,310	9 892
PHILLIPS, ROBERT	57	2001/10/31	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	2 365		45,310	5 935
BANQUE DE MONTREAL								
ACTIONS ORDINAIRES								
ALEXANDER, RONALD	7	2001/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	440		75,000	
		2001/03/20	P37	DIVISION / REGR. ACT.	7 545		-	
		2001/03/28	P35	DIVIDENDE EN ACT.	49		-	
		2001/03/30	P37	DIVISION / REGR. ACT.	49		-	
		2001/06/21	P35	DIVIDENDE EN ACT.	112		-	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
E.S.O.P.	PI	2001/09/27	P35	DIVIDENDE EN ACT.	101	-	-	15 521
		2001/12/27	P35	DIVIDENDE EN ACT.	120	-	-	
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29	81,344	m	1 074
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	388	-	-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	299	38,740	m	
ARMSTRONG, ELIZABETH ANNE E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16	80,891	m	300
BERNSTEIN, BRIAN BARRY E.S.O.P.	7 PI	2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	66	-	-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	167	38,505	m	
		2001/03/01	P37	DIVISION / REGR. ACT.	506	-	-	- *
		2001/04/09	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	-	1 006	-	
		2001/02/28	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	12	87,980	-	
CAVELL, BRIAN DAVID E.S.O.P.	7 PI	2001/03/01	C37	DIVISION / REGR. ACT.	13	-	-	308
		2001/12/31	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	283	38,760	-	
		2002/01/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20	36,660	-	202
ROUX, CHRISTIAN E.S.O.P.	7 PI	2002/01/22	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	-	140	35,620	
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19	81,373	m	346
		2001/02/28	C37	DIVISION / REGR. ACT.	74	-	-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	199	38,765	m	
SALERNO, TONY E.S.O.P.	7 PI	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	-	1 000	36,020	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	181	-	-	370
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)								
ACTIONS ORDINAIRES								
ALLEN, CHRISTOPHER JAMES	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	292	-	-	2 661
		2001/12/31	P35	DIVIDENDE EN ACT.	40	-	-	
ARMSTRONG, PATRICIA A.	8	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	118	48,960	m	2 660
BATES, SKIP GERALD ARTHUR THOMAS P.S.S.D.	5 PI	2002/03/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	-	1 125	51,900	
		2002/03/08	C51	LEV. OPT.	1 125	42,050	-	480
BEAVER, DONNA AILEEN E.S.O.P.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	69	48,960	m	525

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
BUNDSCHO, GARY JAMES	5	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	51,720	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	6 000		36,267	5 163
BURNSIDE, ROBERT KEITH	5	2000/01/29	P97	AUTRES	100		-	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	159		-	2 931
COZIER, STEPHEN FREDERICK	5	2002/03/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	50,060	
		2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	50,500	6 158
EASTMAN, ALICE MACQUEEN	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	102		48,960 m	695
EBY, JOHN CLIFFORD P.S.S.D.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	494		48,960 m	
		2002/03/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 711	51,700	1 785
GIBSON, PETER DAVID	7	2000/12/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 349		49,490	1 349
P.S.S.D.	PI	2000/12/06	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		44,560	41
GODSOE, PETER COWPERTHWAIT	45	2001/04/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	253		40,310	
		2001/07/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	222		46,340	
		2001/10/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	257		44,160	
		2002/01/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	233		48,990	77 233
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	216		48,960 m	4 783
GOODRICH, MAURICE KEITH	4	2002/01/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	283		49,170	
		2002/01/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		48,990	13 962
HARRISON, PAUL	5	2001/12/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 349	48,700	
		2001/12/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 349		48,700	-
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		48,960 m	159
HEALY, THOMAS A.	5	2001/12/31	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	206		16,440	4 415
HURST, GREGORY BLAKE	58	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	109		-	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	51,800	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	2 000		35,100	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	2 000		31,650	945
JENTSCH, DIETER WERNER	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		-	4 005
KIRBY, MICHAEL J.L.	4	2002/01/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		48,990	213
LAU, HIRAM WAI-LUNG	5	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 500	51,600	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	4 500		33,990	1 001
LAWRENCE, GARY LEE	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		48,960 m	1 248

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
LAWSON, MARIAN	5	2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 700	51,220	
		2002/03/15	P51	LEV. OPT.	2 700		14,440	1 570
LOMOW, DEBORAH MICHELE	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		48,960 m	202
LONEY, KARL B.	5							
ESOP	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	169		-	3 083
MALLOY, JOHN	5	2000/01/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-	450
E.S.O.P. (401 K)	PI	2000/01/26	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 632
MARCH, RICHARD J.	5	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	51,800	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	2 000		28,350	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	2 000		31,650	2 240
MASTERMAN, LAWRENCE RICHARD	5							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	108		48,960 m	910
MCEWEN, JACK F.	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		48,960 m	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	51,800	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	7 500		31,650	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	2 500		28,350	1 279
MCGUIRE, BRIAN MICHAEL	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		48,960 m	144
MCKENZIE, BRIAN DONALD	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		48,960 m	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	51,610	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	4 000		35,100	3 582
MCNEIL, WILLIAM HUGH	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		48,960 m	1 746
MCNEVITTS, MARILYN	5							
MARILYN+MARC MCNEVITTS	PI	2001/01/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		43,440	
		2001/04/26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		40,313	
		2001/07/27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		46,342	
		2001/10/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		44,164	369
P.S.S.D.		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	135		48,960 m	496
MINICUCCI, PASQUALE	5							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	46		48,960 m	190
MORGAN, RUSSELL ANTHONY	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		48,960 m	24 541
MORIARTY, EDWARD DOUGLAS	5	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	51,750	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	10 000		26,050	-
ONIONS, MICHAEL PETER	5	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	51,900	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	2 500		28,350	4 759

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
OWEN, GERALD WYNNE	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	71		48,960 m	327
PARK, WILLIAM EDISON	5	2001/12/31	P90	CHANG. REL. PROP.	4 191		-	4 191
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	173		48,960 m	
		2001/12/31	C90	CHANG. REL. PROP.		4 191	-	192
ROBINSON, GARY LEONARD	5	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 250	51,250	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	1 250		28,350	-
ROBLIN, JOHN WILLIAM	5	2002/03/12	P51	LEV. OPT.	2 000		16,525	10 000
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		48,960 m	2 484
SCACE, ARTHUR RICHARD ANDREW	4	2001/01/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		-	
		2001/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	28		-	
		2001/04/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		-	
		2001/05/18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		-	
		2001/07/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		-	
		2001/08/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		-	
		2001/10/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		-	
		2001/11/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		-	6 685
SIU, ANDREW	5							
E.S.O.P	PI	2002/03/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	51,800	1 027
SMITH, ALLAN WILLIAM	5	- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	153		-	2 513
SMITH, LISTER MICHAEL	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	121		48,960 m	1 383
TAN, MING	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		48,960 m	140
ULLRICH, CLAYTON DONALD	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		48,960 m	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	51,700	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		250	51,650	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	2 250		28,350	293
VAN OTTERLOO, MAARTEN	58	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	266		-	1 250
WAUGH, RICHARD E.	58							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		48,960	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		30,790	1 267
WHYTE, GEORGE EDWARD	5	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		18 000	51,750	
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.	18 000		26,050	-
YAM, SUSAN	5							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	129		48,960 m	1 641

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre Initié Porteur inscrit	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
YORK, JAMES STEVEN UNITÉS D' ACTIONS	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	329		-	2 714	
GIBSON, PETER DAVID	7	2000/12/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2000/12/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 048		43,200		
		2001/12/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 349	49,490		
		2001/12/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 797		49,490	7 496	
HARRISON, PAUL	5	2001/12/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 349	48,700		
		2001/12/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 974		48,700	6 673	
HEALY, THOMAS A.	5	2001/12/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 711		-		
		2002/03/08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		2 711	51,800	27 181	
OPTIONS (ACT. ORD.)									
BATES, SKIP GERALD ARTHUR THOMAS	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		1 125	-	6 291	
BUNDSCHO, GARY JAMES	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		6 000	-	24 296	
HURST, GREGORY BLAKE	58	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		2 000	-		
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.		2 000	-	22 808	
LAU, HIRAM WAI-LUNG	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		4 500	-	9 844	
LAWSON, MARIAN	5	2002/03/15	P51	LEV. OPT.		2 700	-	32 000	
MARCH, RICHARD J.	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		2 000	-		
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.		2 000	-	25 780	
MCEWEN, JACK F.	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		7 500	-		
		2002/03/08	P51	LEV. OPT.		2 500	-	34 308	
MCKENZIE, BRIAN DONALD	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		4 000	-	13 952	
MORGAN, RUSSELL ANTHONY	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		5 500	28,350	67 452	
MORIARTY, EDWARD DOUGLAS	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		10 000	-	46 808	
ONIONS, MICHAEL PETER	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		2 500	-	26 780	
ROBINSON, GARY LEONARD	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		1 250	-	17 384	
ROBLIN, JOHN WILLIAM	5	2002/03/12	P51	LEV. OPT.		2 000	-	82 992	
ULLRICH, CLAYTON DONALD	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		2 250	-	38 796	
WHYTE, GEORGE EDWARD	5	2002/03/08	P51	LEV. OPT.		18 000	-	122 316	
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA									
ACTIONS ORDINAIRES									
BOURASSA, LOUISE	5	2002/03/05	P51	LEV. OPT.	5 000		27,075		
		- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 988		19,376		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		6 988	35,260	-
BROUSSEAU, KENNETH JOHN	4	2002/03/08	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		410	35,400	911
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BOURASSA, LOUISE	5	2002/03/04	P51	LEV. OPT.		5 000	-	
		- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		1 988	-	3 238
BANQUE NATIONALE DU CANADA								
ACTIONS ORDINAIRES								
BERARD, ANDRE	5							
GESTION BERAN (P.R.D.)	PI	2001/12/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	2 303		28,360	108 644
R.R.D.		2001/12/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	10		28,260	548
PLAN		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	585		27,890	7 559
DOUCET, LEVIS R.	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	424		26,000 m	2 144
GAULIN, JEAN	4	2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		20,100	23 000
HEBERT, RICHARD	5	2001/01/18	P90	CHANG. REL. PROP.		67	-	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	230		-	230
SYLVIE LANGLOIS	PI	2001/01/18	C90	CHANG. REL. PROP.	67		-	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	60		-	964
HUNTER, VINCENT MICHAEL	7	- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	59		27,639 m	205
PARADIS, PAUL ANDRE	5							
JUDITH PARADIS	PI	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	55		-	2 363
R.R.D.		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	15		-	631
R.P.E.B.		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	44		-	93
R.N.E.		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	250		-	506
R.P.D.B.		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	14		-	568
R.E.E.R.		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		-	892
PARENT, BENOIT M.	7	2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		31,630	3 150
PATERSON, DONALD GORDON	0	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	199
RAYMOND, REAL	45	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	446		27,880	12 481
ELAINE MORNEAU RAYMOND	PI	2001/12/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	27		27,490	932
TURMEL, JEAN	54	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	613		27,940	3 397
WATSON ROBERT M.	7							
KELLIE WATSON (EPOUSE)	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	74		27,480	74
E.S.O.P.		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	59		27,639	205

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BERARD, ANDRE	5	2001/12/20	P50	ATTRIB. OPT.	218 600		28,010	950 700
DOUCET, LEVIS R.	5	2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	7 300		28,010	29 800
PARADIS, PAUL ANDRE	5	2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	7 300		-	29 100
RAYMOND, REAL	45	2001/12/20	P50	ATTRIB. OPT.	149 940		28,010	307 740
BANQUE ROYALE DU CANADA								
ACTIONS ORDINAIRES								
BLACKBURN, FRANCINE P.	5	2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 650	52,260	
		2002/03/06	P51	LEV. OPT.	1 850		24,800	
		2002/03/06	P51	LEV. OPT.	2 800		33,315	570
BREEN, RICHARD IVAN	5	2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		292	52,260	-
P.S.S.D.	PI	2002/03/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	42		48,890	649
CHAN-SING, LILY	7	2002/03/08	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		300	52,000	1 320
COHON, GEORGES ALAN	4	2002/02/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		49,600	9 053
EDGELL, CARMEN JEANNE	7	2001/07/17	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		49,610	
		2001/08/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		50,158	
		2001/08/17	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		50,580	
		2001/09/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		50,515	
		2001/09/18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		50,054	
		2001/10/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		49,906	
		2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		49,436	
		2001/11/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		49,182	
		2001/11/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		49,168	
		2001/12/03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		49,144	
		2001/12/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		51,686	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		51,624	462
JOUBERT, CLAUDE	7	2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 108	51,800	
		2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		52,640	4 795
LAVOIE, PHIL	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	75		48,595 m	
		2002/01/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	860		-	4 038
LAWSON, JANE ELIZABETH	5	2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	51,700	
		2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 300	51,650	
		2002/03/13	P51	LEV. OPT.	10 000		39,010	5 373

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
LEUNG, KEITH MING KI	7	2002/02/28	P35	DIVIDENDE EN ACT.	5		47,010	
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	52,500	391
MACLAREN, BRUCE WILLIAM	5	2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	52,350	1 364
PARTRIDGE, PETER MUIR	7							
PETER&JANET PARTRIDGE	PI	2002/02/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	374		47,008	49 849
PEARCE, DOUGLAS GORDON	7	2002/02/22	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		46,900	1 408
PERVIN, ARTHUR DAVID	7	2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	247		47,010	46 335
PETIT, PIERRE	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 449		45,910	2 260
PRESTON, ROBIN JOHN	7	2001/02/27	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	2		47,000	
		2001/05/30	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	2		49,500	
		2001/08/24	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	2		50,250	
		2001/11/23	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	3		47,430	338
TARRY, DONALD ALLAN	5	2002/02/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	-	
		2002/02/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		-	2 713
TONNESEN, MARK	5	2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 337	52,340	
		2002/03/05	P51	LEV. OPT.	1 337		27,300	16 760
VICIC, DONALD JOSEPH	7	2001/02/27	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	2		47,000	
		2001/05/30	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	2		49,500	
		2001/08/24	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	2		50,250	
		2001/11/23	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	3		47,729	340
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BLACKBURN, FRANCINE P.	5	2002/03/06	P51	LEV. OPT.		1 850	-	
		2002/03/06	P51	LEV. OPT.		2 800	-	87 000
CAMPBELL, BRUCE E.	5	2002/03/05	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		2 500	-	34 520
COHON, GEORGES ALAN	4	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		49,360	18 000
DAVIES, BRYAN P.	5	2000/09/20	P35	DIVIDENDE EN ACT.	45 400		-	116 300
LAWSON, JANE ELIZABETH	5	2002/03/13	P51	LEV. OPT.		10 000	-	70 000
LITSOS, TANIA	5	2002/03/18	P51	LEV. OPT.		1 100	52,650	18 080
PETERSON, ROBERT BYRON	4	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		49,360	18 000
TONNESEN, MARK	5	2002/03/05	P51	LEV. OPT.		1 337	-	212 000
YOUNG, VICTOR L.	4	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		49,360	18 000
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)								
ACTIONS ORDINAIRES								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
BACKMAN, CATHY LAURA	5	2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	42,730	
		2002/03/07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	109		28,170	2 513
BERGERON, YVES	5							
INVESTOR COMPANY	PI	2001/02/27	C97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)	5 000		-	
		2001/03/02	C30 #	ACQ. PLAN	1 137		-	8 051
BERRY, JOANNE MICHELLE	5							
INVESTOR COMPANY	PI	2002/02/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		283	42,470	
		2002/02/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	16		42,500	1 214
BOUTILIER, STEPHEN THOMAS	5							
INVESTOR COMPANY	PI	2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		35,550	
		2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		35,550	
		2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	43,700	
		2002/03/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	43,700	11 695
CISLAK, STEVE	5							
TD WATERHOUSE	PI	2002/03/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 000		-	2 539
DONNELLY, MICHAEL PATRICK	5	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	400
INVESTOR COMPANY	PI	2002/01/15	CDI	DÉCL. INITIALE			-	6 000
		2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 487		39,700	
		2002/03/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 487	43,600	6 000
TD TRUST CO. (ESP)		2002/01/15	CDI	DÉCL. INITIALE			-	386
DORRANCE, ROBERT EDWARD	5	2001/12/14	P96 #	ATTRIB. OPT.	6 113		39,820	12 270
GINN, PHILLIP	5	2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 650		-	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 767		-	17 050
HALE, DONALD ROBERT	5	2002/02/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	500
ROYAL BANK (LIRA)	PI	2002/02/21	CDI	DÉCL. INITIALE			-	200
HALLIDAY, STEPHEN JAMES	5	2002/01/09	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 319
LTCP	PI	2002/01/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	6 504
ESP		2002/01/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 827
HOLSEY, BERNICE	5							
TD TRUST COMPANY	PI	2002/01/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		38,080	3 455
HORNE, KATHRYN MARIE	5							
TD TRUST COMPANY	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		407	42,864	1 826
HORROCKS, GEOFFREY	5							
INVESTOR COMPANY	PI	2002/03/13	C51	LEV. OPT.	1 517		24,890	62 230

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
LEARY, NANCY JANE EVENGREEN-JOINT SPOUSE	5 PI	2002/01/02 2002/02/25 2002/02/26 - -	C00 C00 C00 C00	NAT. OPÉR. NON IDENT. NAT. OPÉR. NON IDENT. NAT. OPÉR. NON IDENT. NAT. OPÉR. NON IDENT.	216	350 300 50	41,360 41,500 42,000 42,140	3 844
P.S.S.D. NORTHEY, SCOTT CAMPBELL	0	2002/01/02 2002/03/06	C00 P10	NAT. OPÉR. NON IDENT. ACQ./ALI. MARCHÉ	175	650	40,360 43,550	175 1 864
PAK, NANCY ANN SCOTT, CRAIG ANDREW L.T.C.P./INVESTORS CO.	5 5 PI	2001/06/11 2002/02/09 2002/02/09 2002/02/09	PDI C30 C30 C30	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6 22 10		35,550 35,550 14,861	680
WATTS, PETER WHITTLE, HUGH GLYNN REGENTS TRUST	5 5 PI	2001/12/05 2001/12/05 2002/03/05 2002/03/05	P10 # C00 C00 C00	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT. NAT. OPÉR. NON IDENT. NAT. OPÉR. NON IDENT. NAT. OPÉR. NON IDENT.	18 239	2 693 11 268 3 200	40,370 39,820 43,850 43,900	12 728 6 000 *
WOLFF, MICHAEL TD TRUST COMPANY OPTIONS (ACT. ORD.)	5 PI	2002/03/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 583	43,190	3 062
GESNER, STEPHEN LLOYD GINN, PHILLIP	5 5	2002/02/27 2002/03/06 2002/03/06	P51 P51 P51	LEV. OPT. LEV. OPT. LEV. OPT.		1 000 1 650 5 767	41,960 43,770 43,770	61 450
HALE, DONALD ROBERT HALLIDAY, STEPHEN JAMES HATCH, SHEILA MARY HORROCKS, GEOFFREY MCDONALD, STEPHEN DOUGLAS	5 5 5 5 5	2002/02/21 2002/01/09 2002/02/27 2002/03/13 2002/02/26 2002/02/27 2002/03/01 2002/03/04	PDI PDI P51 P51 P51 P51 P51 P51	DÉCL. INITIALE DÉCL. INITIALE LEV. OPT. LEV. OPT. LEV. OPT. LEV. OPT. LEV. OPT. LEV. OPT.		2 250 1 517 37 500 40 000 20 000 62 400	31,900 - 25,425 29,306 30,600 29,960	43 800 56 401
								70 900

BASIS 100 INC.

ACTIONS ORDINAIRES

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
DE ANGELIS, PATRICK E.S.O.P.	5 PI	2002/03/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		3,530	299
HORN, BRYAN E.S.P.P.	5 PI	2002/02/25 2002/03/04	CDI C30	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	137		- 3,530	392 529
PATTERSON, JEFF E.S.O.P.	5 PI	2002/03/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		3,530	299
THOMAS, MURRAY EDWIN E.S.O.P.	5 PI	2002/03/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	79		3,530	749
OPTIONS (ACT. ORD.) HORN, BRYAN	5	2002/02/25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	8 800
BC GAS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
REID, JOHN MCDONALD	45	2002/03/11 2002/03/11	P10 P51	ACQ./ALI. MARCHÉ LEV. OPT.	15 000	15 000	35,720 22,500	1 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CARLSON, DONALD ARTHUR CIBC MELLON TRUST	4 PI	2002/02/14	C50	ATTRIB. OPT.	2 500		35,120	19 000
EMERSON, DAVID L.	4	2002/02/14	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		35,120	5 000
JESPERSEN, RANDALL L.	5	2002/03/13	P51	LEV. OPT.		4 000	36,100	93 000
REID, JOHN MCDONALD	45	2002/03/11	P51	LEV. OPT.		15 000	-	215 850
WHITEHEAD, DOUGLAS WILLIAM GEOFFREY	4	2002/02/14	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		35,120	5 000
BCE EMERGIS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
HOUGH, GRANT H.	5	2000/12/31 2000/12/31 2002/01/29 2002/01/29 2002/02/01 2002/02/01 2002/02/01 2002/02/01	P30 # P99 # P10 # P76 # P10 # P10 # P76 # P76 #	ACQ. PLAN CORR. INFO.(DÉCL. RECTIF.) ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT. LEV. OPT. ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT. ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT. LEV. OPT. LEV. OPT.	148 3 000 1 800 300 1 800 300		76,136 m 6 167 3 000 1 800 300 16,620 31,400 31,650 16,620 16,620	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. ORD.) HOUGH, GRANT H.	5	2002/02/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		19	31,560	148
		2002/02/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		900	31,750	
		2002/02/04	P76 #	LEV. OPT.	19		16,620	
		2002/02/04	P76 #	LEV. OPT.	900		16,620	
		2002/01/29	P76 #	LEV. OPT.		3 000	-	
		2002/02/01	P76 #	LEV. OPT.		1 800	-	
		2002/02/01	P76 #	LEV. OPT.		300	-	
		2002/02/04	P76 #	LEV. OPT.		19	-	
		2002/02/04	P76 #	LEV. OPT.		900	-	
		BCE INC.						
ACTIONS ORDINAIRES								
NEWALL, JAMES EDWARD MALCOLM	4	2001/04/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		36,985	1 248
		2001/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		40,862	
NICHOLSON, PETER JOHN MACKENZIE	5	2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		36,868	4 526
		2001/04/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		36,985	
		2001/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	26		40,862	
		2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		36,868	
		2002/01/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		35,623	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	836		38,440	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	867		38,335	
PICHETTE, PATRICK PICKFORD, BARRY W.	5	2001/04/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		36,985	1 200
		2001/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		40,862	
		2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		36,868	
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	543		38,400	
RYAN, MARC J.	5	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	466		38,445	467
SABIA, MICHAEL J.	5	2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 460		38,431	2 113
SAINT-PIERRE, GUY	4	2001/04/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		36,985	2 117
		2001/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		40,862	
		2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		36,868	
		2002/01/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		35,623	
R.E.E.R.	PI	2000/11/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	272		-	672
TURCOTTE, MARTINE	5	2001/04/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	28		36,985	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾										
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant			
					Acquisition	Aliénation					
VANASELJA, SIIM A.	5	2001/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		40,862	4 520			
		2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		36,868				
		2002/01/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		35,623				
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	926		38,431				
		2001/04/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		36,985				
		2002/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	735		38,339				
UNITÉS D'ACTIONS											
NEWALL, JAMES EDWARD MALCOLM	4	2001/03/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	734		35,440	16 855			
		2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	112		37,020				
		2001/06/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	528		40,700				
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	107		41,200				
		2001/09/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	624		34,470				
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	125		36,850				
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	639		36,010				
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	136		35,360				
		2001/03/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	310		35,440				
		2001/04/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		37,020				
		2001/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	332		40,700				
		2001/07/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		41,200				
		2001/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	312		34,470				
		2001/10/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		36,850				
PLAN - BELL CANADA	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	326		36,010	6 121			
		2002/01/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		35,360				
		2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	743		37,020				
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	673		41,200				
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	757		36,850				
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	796		35,360				
		2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	78		37,020		94 615		
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	71		41,200				
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	87		36,850				
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	91		35,360				
		NICHOLSON, PETER JOHN MACKENZIE	5	2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38			37,020	10 871
				2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34			41,200	
				2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38			36,850	
PICKFORD, BARRY W.	5										
RYAN, MARC J.	5										

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾										
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant			
					Acquisition	Aliénation					
SABIA, MICHAEL J.	5	2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40		35,360	4 791			
		2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	202		37,020				
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	183		41,200				
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	206		36,850				
SAINT-PIERRE, GUY	4	2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	216		35,360	25 726			
		2001/03/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	487		35,440				
		2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	92		37,020				
		2001/06/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	424		40,700				
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	87		41,200				
		2001/09/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	500		34,470				
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	101		36,850				
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	437		36,010				
		PLAN - BELL CANADA	PI	2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	110			35,360	13 559
				2001/03/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	113			35,440	
2001/04/15	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		37,020				
2001/06/30	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	184		40,700				
2001/07/15	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		41,200				
2001/09/30	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	167		34,470				
2001/10/15	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		36,850				
2001/12/31	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	160		36,010				
TELLIER, PAUL M.	4			2002/01/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		35,360	1 599	
				2001/03/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	409		35,440		
		2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		37,020				
		2001/06/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	356		40,700				
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		41,200				
		2001/09/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	464		34,470				
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		36,850				
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	361		36,010				
		PLAN - BELL CANADA	PI	2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		35,360		3 856
				2001/03/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	315		35,440		
2001/04/15	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		37,020				
2001/06/30	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	283		40,700				
2001/07/15	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54		41,200				
2001/09/30	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	312		34,470				

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
TURCOTTE, MARTINE	5	2001/10/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	63		36,850	8 470
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	271		36,010	
		2002/01/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	69		35,360	
		2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	78		37,020	
		2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	71		41,200	
		2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	80		36,850	
		2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	84		35,360	9 957
VANASELJA, SIIM A. BCE SHARE UNIT PLAN	5 PI	2001/04/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	23		37,020	2 904
		2001/07/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		41,200	
		2001/10/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	23		36,850	
		2002/01/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	24		35,360	
BELAIR ENERGY CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
MACKINNON, ARCHIBALD ALAN	4	2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,700	5 000
BEMA GOLD CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
CORRA, MARK ANTHONY	5	2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		,310	80 000 *
		2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	,820	
		2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,810	
RICHER, ROGER	5	2002/02/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	53 030		,660	
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)								
CORRA, MARK ANTHONY	5	- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	10 000		-	10 000
RICHER, ROGER	5	- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	20 000		-	20 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CORRA, MARK ANTHONY	5	2002/03/01	P51	LEV. OPT.		50 000	-	350 000
BENNETT ENVIRONMENTAL INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
PONN, DANNY	5	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	24,000	
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	24,250	
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	24,500	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	24,750	
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	25,000	
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	25,250	92 000
BIOXEL PHARMA INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GIRARD, JACQUES	4	- -	P96 #	ATTRIB. OPT.	5 000		-	195 250
BRASCAN CORPORATION								
ACTIONS CAT. <A>, D.V.L.								
COCKWELL, JACK LYNN	456							
EDPERPARTNERS LIMITED	PI	2002/03/13	C97	AUTRES	160 617		-	1 168 925
GOLDGUT, HARRY A.	5							
EDPERPARTNERS & BNN	PI	2002/03/13	C97	AUTRES	1 207		-	42 940
HARDING, ROBERT J.	456							
EDPERPARTNERS LIMITED	PI	2002/03/13	C97	AUTRES	50 605		-	368 291
LAWSON, BRIAN DOUGLAS	56							
EDPERPARTNERS & BNN	PI	2002/03/13	C97	AUTRES	45 487		-	955 648
MYHAL, GEORGE E.	6							
EDPERPARTNERS& BRASCAN	PI	2002/03/13	C97	AUTRES	61 900		-	1 422 165
PRICE, TIMOTHY ROBERT	456							
EDPER PARTNERS LIMITED	PI	2002/03/13	C97	AUTRES	171 565		-	1 168 925
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.L.)								
COCKWELL, JACK LYNN	456	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	55 000		-	638 400
FLATT, J. BRUCE	56	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	55 000		-	672 188
GOLDGUT, HARRY A.	5	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		-	159 000
HARDING, ROBERT J.	456	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		-	404 900
VYSE, KATHERINE	5	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		-	25 000
BROMPTON VIP INCOME TRUST								
PARTS								
BRAATEN, PETER A.	4							
BROMPTON CAPITAL CORP	PI	2002/02/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	200 000
BROMPTON FINANCIAL LTD		2002/02/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	553 400
R.E.E.R. - CIBC		2002/02/19	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	23 300		10,000	23 300

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
KIKUCHI, CRAIG R.E.E.R. - SCOTIA	5 PI	2002/02/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000	
LILLIE, DONALD W. C. R.E.E.R.- DONNA LILLIE	45 PI	2002/02/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	14 300	
RESP		2002/02/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	500	
R.E.E.R. - TD		2002/02/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	20 700	
WOOLNER, KENNETH S. R.E.E.R.-SCOTIA MCLEOD	4 PI	2002/02/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000	
BURNTSAND INC. <i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
REES, JOHN	7	2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	2,010	659 542	
C.I. FUND MANAGEMENT INC. <i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
LEE-CHIN, MICHAEL ANTHONY AIC CORP. FUND INC.	3 PI	1996/11/29	CDI	DÉCL. INITIALE			-	34 161 26 3	
		2002/02/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 821		12,100		
		2002/02/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 553		12,040		
		2002/02/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 264		11,700		
		2002/02/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 481		11,800		
		2002/03/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 170		12,550		
		2002/03/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 965		12,540	34 176 51 7	
RINGELBERG, VICTORIA	6	- -	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	854		-	854	
SFERRAZZA, JOSEPH	6	- -	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	2 850		-	2 850	
CANADIAN OIL SANDS TRUST <i>PARTS</i>									
EVANS, SUSAN ELIZABETH	47	2001/05/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	84		37,074		
		2001/07/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		34,742		
		2001/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	85		37,900		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
		2001/11/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	85			38,892	4 496
CANADIAN WORLD FUND LIMITED									
ACTIONS ORDINAIRES									
MORGAN, JONATHAN ANDREW	4	2002/03/12	P97	AUTRES	212			-	6 953
CANMINE RESOURCES CORPORATION									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
FERREIRA, WILLIAM SCANLON	43	2002/02/26	P52	EXP. OPT.		300 000		1,330	295 000
TEODOROVICI, PAUL VALERIAN	4	2002/02/26	P52	EXP. OPT.		300 000		1,330	295 000
CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.									
ACTIONS D.V.S.									
GOLDSTEIN, KENNETH JOEL	5	2001/09/01	PDI	DÉCL. INITIALE				-	200
OPTIONS (ACT. D.V.S.)									
GOLDSTEIN, KENNETH JOEL	5	2001/09/01	PDI	DÉCL. INITIALE				-	100 000
CAPITAL ALLIANCE VENTURES INC.									
ACTIONS CAT. <A>									
DEDMAN, ARTHUR ROSS	5								
TERESA DEDMAN	PI	2002/02/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	299			16,745	
		2002/02/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		303		16,745	2 155
LUE, KEITH RANDALL	5	2002/02/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	293			17,048	1 498
SANDRA KOK	PI	2002/02/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	293			17,048	1 640
CAPITAL WAITSFIELD INC.									
ACT. ORD. CAT. <A>									
COHEN, MORRIE M.	3456	2001/10/19	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	50			1,000US	9 800
MASELLA, ROCCI	4	2001/05/16	P20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	5 000			,750	10 775
CELESTICA INC.									
ACTIONS D.V.S.									
FLANAGAN, LAURIE	7								
CELESTICA EMP. NOMINEE	PI	2002/02/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		290		61,930	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400		53,690	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50		53,820	

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde	
Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant	
Initié									
Porteur inscrit									
		2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		250	59,300		510
MAURO-MANGET, CHRISTINA	7	2002/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		11 800
PUPPI, ANTHONY P.	45	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	68,750		83 401
WALLBANK, REN	7								
CELESTICA EMP. NOMINEE	PI	2002/02/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	63,670		5 000
WETTLAUGER, MICHELLE	7	2001/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		14 000
C.E.S.O.P.	PI	2001/03/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-		430
OPTIONS (ACT. D.V.S)									
MAURO-MANGET, CHRISTINA	7	2002/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		45 794
WETTLAUGER, MICHELLE	7	2001/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		30 250
CFM CORPORATION									
ACTIONS ORDINAIRES									
DE PELLEGRIN, CARLO	4	2002/03/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 600	16,000		9 000
HAMILTON, SHEILA	7	2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	117		12,750		1 527
KROETSCH, PAUL	7	2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		12,750		158
CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE LIMITEE									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
WALSH, JOHN RICHARD	7	2002/02/19	P50	ATTRIB. OPT.	18 000		30,500		59 300
CHEMTRADE LOGISTICS INCOME FUND									
PARTS DE FIDUCIE									
CADWELL, DOUGLAS ALBERT	7	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		14,000		
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		14,000		
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		14,000		
		2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		14,000		
		2002/03/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		13,850		6 300
CLARICA, COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE									
ACTIONS ORDINAIRES									
HEIL, KEVIN	5	2001/11/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		29,440US		
		2001/11/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		30,650US		
		2001/12/07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		31,770US		
		2001/12/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		33,300US		

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
PETERSON, DANIEL	5	2001/12/31	P97	AUTRES		17	29,550	1 102
		2001/12/31	P97	AUTRES		44	-	547
COGECO CABLE INC.								
ACTIONS SUBALTERNES								
GERMAIN, GASTON	5	2001/06/18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	280		21,850	
		2002/01/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		22,390	480
COMPAGNIE D'ASSURANCE GENERALE CO- OPERATORS								
ACT. PRIV. CAT. <A>, SÉRIE 								
BEVILACQUA, CHRISTINE	7	2002/03/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		49	-	-
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA								
ACTIONS ORDINAIRES								
HARRIS, EDMOND L.	5	2001/01/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		29,211US	
		2001/01/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		29,250US	
		2001/01/17	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		32,026US	
		2001/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	143		32,229US	
		2001/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		32,992US	
		2001/02/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		37,279US	
		2001/02/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		36,360US	
		2001/03/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		36,733US	
		2001/03/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		36,682US	
		2001/04/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		37,923US	
		2001/04/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		36,260US	
		2001/04/25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		39,150US	
		2001/05/09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		38,433US	
		2001/05/24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		41,466US	
		2001/06/06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		40,513US	
		2001/06/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		40,010US	
		2001/07/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		39,880US	
		2001/07/10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		41,250US	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
HEBERT, FRANCOIS C.	5	2001/07/18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		42,800US	
		2001/08/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		44,580US	
		2001/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		41,500US	
		2001/08/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		44,740US	
		2001/09/12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		42,680US	
		2001/09/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		35,400US	
		2001/10/03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		37,230US	
		2001/10/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		38,240US	
		2001/10/24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		37,500US	
		2001/11/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		42,220US	
		2001/11/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		44,330US	
		2001/12/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		44,950US	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		45,790US	
		2001/12/31	P97	AUTRES		1	-	
		2002/01/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	159		-	1 231
		2001/01/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		43,958	
		2001/01/09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		45,450	
		2001/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		48,500	
		2001/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	75		48,802	
		2001/02/06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		56,100	
		2001/02/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		55,156	
		2001/03/06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		57,700	
		2001/03/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		54,000	
		2001/04/03	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		58,100	
		2001/04/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		58,200	
		2001/04/18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		58,900	
		2001/05/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		62,118	
		2001/05/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		60,500	
		2001/05/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		63,550	
		2001/06/12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		65,000	
		2001/06/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		59,050	
		2001/07/09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		60,850	
		2001/07/10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		62,700	
		2001/07/24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		67,100	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
MADIGAN, KIMBERLY A.	5	2001/08/08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		70,830	1 947
		2001/08/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		67,497	
		2001/09/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		67,200	
		2001/09/18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		64,250	
		2001/10/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		56,620	
		2001/10/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		58,370	
		2001/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		62,060	
		2001/10/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		61,330	
		2001/11/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		68,745	
		2001/11/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		70,700	
		2001/12/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		70,950	
		2001/12/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		74,398	
		2002/01/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		-	
		2001/01/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		28,420US	
		2001/01/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		29,250US	
		2001/01/08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		28,420US	
		2001/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		32,073US	
		2001/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	96		32,229US	
		2001/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		32,994US	
		2001/02/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		37,279US	
		2001/02/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		36,360US	
		2001/03/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		36,733US	
		2001/03/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		36,682US	
		2001/04/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		37,923US	
		2001/04/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		36,260US	
		2001/04/25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		39,150US	
		2001/05/09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		38,433US	
		2001/05/24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		41,466US	
		2001/06/06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		40,513US	
		2001/06/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		40,010US	
		2001/07/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		39,880US	
		2001/07/10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		41,250US	
		2001/07/18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		42,800US	
		2001/08/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		44,580US	

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
TOBIN, MYLES L.	5	2001/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		41,500US	953	
		2001/08/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		44,740US		
		2001/09/12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		42,680US		
		2001/09/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		35,400US		
		2001/10/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		37,230US		
		2001/10/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		38,240US		
		2001/10/24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		37,500US		
		2001/11/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		42,220US		
		2001/11/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		44,330US		
		2001/12/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		44,950US		
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		45,790US		
		2002/01/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	121		-		
		1999/09/21	P84 #	DIVISION / REGR. ACT.	565		-		
		- -	P30 #	ACQ. PLAN	13		-		
		2000/12/06	P30 #	ACQ. PLAN	13		31,560US		
		2000/12/20	P30 #	ACQ. PLAN	14		29,321US		
		2001/01/04	P30 #	ACQ. PLAN	14		29,211US		
		2001/01/17	P30 #	ACQ. PLAN	13		32,026US		
		2001/01/23	P30 #	ACQ. PLAN	18		32,229US		
		2001/01/31	P30 #	ACQ. PLAN	12		32,992US		
		2001/02/01	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		14 244	55,750		
		2001/02/01	P76 #	LEV. OPT.	14 244		16,454US		
		2001/02/14	P30 #	ACQ. PLAN	11		37,279US		
		2001/02/28	P30 #	ACQ. PLAN	11		36,360US		
		2001/03/14	P30 #	ACQ. PLAN	11		36,733US		
		2001/03/28	P30 #	ACQ. PLAN	11		36,682US		
		2001/04/11	P30 #	ACQ. PLAN	11		36,260US		
		2001/04/25	P30 #	ACQ. PLAN	11		39,150US		
		2001/05/09	P30 #	ACQ. PLAN	11		38,433US		
		2001/05/24	P30 #	ACQ. PLAN	10		41,466US		
		2001/06/06	P30 #	ACQ. PLAN	10		40,513US		
		2001/06/20	P30 #	ACQ. PLAN	10		40,010US		
		2001/07/04	P30 #	ACQ. PLAN	10		39,880US		
		2001/07/10	P30 #	ACQ. PLAN	1		41,250US		

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
TRAFTON, GORDON T. II	5	2001/07/18	P30 #	ACQ. PLAN	10		42,800US	1 574
		2001/08/02	P30 #	ACQ. PLAN	9		44,580US	
		2001/08/15	P30 #	ACQ. PLAN	10		41,500US	
		2001/08/29	P30 #	ACQ. PLAN	9		44,740US	
		2001/09/12	P30 #	ACQ. PLAN	10		42,680US	
		2001/09/26	P30 #	ACQ. PLAN	12		35,400US	
		2001/10/05	P30 #	ACQ. PLAN	1		37,230US	
		2001/10/11	P30 #	ACQ. PLAN	11		38,240US	
		2001/10/24	P30 #	ACQ. PLAN	11		37,500US	
		2001/11/05	P30 #	ACQ. PLAN	10		42,220US	
		2001/11/21	P30 #	ACQ. PLAN	9		44,330US	
		2001/12/05	P30 #	ACQ. PLAN	9		44,950US	
		2001/12/19	P30 #	ACQ. PLAN	9		45,790US	
		2002/01/30	P30 #	ACQ. PLAN	109		-	
		2001/01/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		29,250US	
		2001/01/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		29,211US	
		2001/01/17	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		32,026US	
		2001/01/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	113		32,229US	
		2001/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		32,992US	
		2001/02/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		37,279US	
		2001/02/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		36,360US	
		2001/03/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		36,733US	
		2001/03/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		36,682US	
		2001/04/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		37,923US	
		2001/04/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		36,260US	
		2001/04/25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		39,150US	
		2001/05/09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		38,433US	
		2001/05/24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		41,466US	
		2001/06/06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		40,513US	
		2001/06/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		40,010US	
		2001/07/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		39,880US	
		2001/07/10	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		41,250US	
		2001/07/18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		42,800US	
		2001/08/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		44,580US	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2001/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		41,500US	
		2001/08/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		44,740US	
		2001/09/12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		42,680US	
		2001/09/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		35,400US	
		2001/10/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		37,230US	
		2001/10/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		38,240US	
		2001/10/24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		37,500US	
		2001/11/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		42,220US	
		2001/11/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		44,330US	
		2001/12/05	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		44,950US	
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		45,790US	
		2002/01/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	122		-	1 098
OPTIONS (ACT. ORD.)								
HARRIS, EDMOND L.	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		76,770	126 204
HEBERT, FRANCOIS C.	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		76,770	42 000
MADIGAN, KIMBERLY A.	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		76,770	57 000
TOBIN, MYLES L.	5	2001/01/26	P96 #	ATTRIB. OPT.	6 000		50,020	
		2001/02/01	P76 #	LEV. OPT.		14 244	-	74 286
TRAFTON, GORDON T. II	5	2002/01/25	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		76,770	122 038
COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)								
ACTIONS ORDINAIRES								
MICHAUD, PIERRE	47							
CAPITAL GVR INC.	PI	2001/11/20	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	6 000		50,450	
		- -	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 500		50,600	
		- -	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 500		50,700	
		- -	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 000		50,650	61 484
SESLIJA, GEORGE D.	5							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	257		-	1 900
SMITH, STEPHEN A.	5							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	293		50,200 m	1 454
ZELLER, JOHN S.	7							
E.S.O.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	192		48,930 m	285
OPTIONS (ACT. ORD.)								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
SESLIJA, GEORGE D.	5	2002/02/28	P52	EXP. OPT.		4 356	57,290	21 280
ZELLER, JOHN S.	7	2002/02/27	P38	RACH. - ANNUL.		6 456	57,269	48 790
CONJUCHEM INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
RYER, LENNIE	5	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 500	8,000	3 500
COREL CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
BURNEY, DEREK	5	2002/02/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		2,657	25 300 *
		2002/02/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		2,600	
CHAPMAN, ROBERT D.	5	2002/02/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		2,610	4 900
		2002/02/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		2,600	
CORNER BAY SILVER INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
NOLAN, FRANK J.	4	2002/02/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	2,750	49 000
		2002/02/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	3,050	
CORPORATION CAMECO								
ACTIONS ORDINAIRES								
MIRWALD, RITA M.	5	2002/02/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	43,000	
		2002/02/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	42,800	
		2002/02/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	42,760	
		2002/02/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	42,750	
		2002/02/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	43,380	
		2002/02/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		900	43,350	
		2002/02/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	43,300	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.	200		31,750	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.	1 000		31,750	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.	300		31,750	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.	3 500		31,750	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.	100		31,000	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.	900		31,000	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.	1 000		31,000	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. ORD.) MICHEL, BERNARD MIRWALD, RITA M.		2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 250	44,380	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	43,950	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 900	43,900	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	43,850	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	43,880	
		2002/02/25	P51	LEV. OPT.	2 000		18,750	
		2002/02/25	P51	LEV. OPT.	1 900		18,750	
		2002/02/25	P51	LEV. OPT.	600		18,750	
		2002/02/25	P51	LEV. OPT.	500		18,750	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	43,850	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	43,850	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 300	43,840	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	44,000	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.	3 000		28,830	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.	1 000		28,830	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.	2 300		28,830	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.	700		28,830	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		250	44,380	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		650	44,300	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	44,300	5 066
		45	2002/02/26	P50	ATTRIB. OPT.	30 000	-	234 750
		5	2002/02/12	P51	LEV. OPT.		200	-
			2002/02/12	P51	LEV. OPT.		1 000	-
			2002/02/12	P51	LEV. OPT.		300	-
			2002/02/12	P51	LEV. OPT.		3 500	-
			2002/02/12	P51	LEV. OPT.		100	-
			2002/02/12	P51	LEV. OPT.		900	-
			2002/02/12	P51	LEV. OPT.		1 000	-
		2002/02/25	P51	LEV. OPT.		2 000	-	
		2002/02/25	P51	LEV. OPT.		1 900	-	
		2002/02/25	P51	LEV. OPT.		600	-	
		2002/02/25	P51	LEV. OPT.		500	-	
		2002/02/26	P50	ATTRIB. OPT.	21 000	-		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.		3 000	-	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.		1 000	-	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.		2 300	-	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.		700	-	80 000
CORPORATION FINANCIERE CANADA-VIE								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GILMOUR, JOSEPH ARCHARD	7	2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	9 000		43,140	46 500
CORPORATION FINANCIERE POWER								
ACTIONS ORDINAIRES								
WRIGHT, WILLIAM TERRENCE	7	2002/03/14	P51	LEV. OPT.	20 000		5,375	110 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
WRIGHT, WILLIAM TERRENCE	7	2002/03/14	P51	LEV. OPT.		20 000	-	-
CORPORATION FINANCIERE TRILON								
ACTIONS CAT. <A>								
LOCHAN, FRANK NEVILLE CARRINGTON	5	2002/02/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	16,000	
		2002/02/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	16,050	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	16,070	
		2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	16,200	
		2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	16,100	282 442
OPTIONS (ACTIONS CAT.<A>)								
BLIDNER, JEFFREY MILES	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		-	470 000
BRYAN, DAVIS	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		-	108 000
DEAN, SIMON P.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	70 000		-	295 000
GORDON, PETER	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	60 000		-	250 000
KENNING, BRIAN GRAHAM	7	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		-	240 000
KERR, TREVOR DUDLEY	5	2002/02/20	P51	LEV. OPT.		8 000	11,300	
		2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		-	91 000
LAWSON, BRIAN DOUGLAS	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		-	440 000
LOCHAN, FRANK NEVILLE CARRINGTON	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		-	307 061
LYONS, TERRENCE ALLAN (TERRY)	7	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		-	240 000
MADON, CYRUS	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		-	200 000

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MARSHALL, KELLY	5	2001/07/03	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000
		2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		-	85 000
MYHAL, GEORGE E.	45	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		-	650 000
POLLOCK, SAM J.B.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		-	540 000
PRICE, TIMOTHY ROBERT	45	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		-	140 000
ROBERTSON, BRUCE K.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		-	356 500
SIDHU, JACK	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		-	60 000
TREMAYNE, JOHN C.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	60 000		-	
		2002/03/11	P51	LEV. OPT.		16 000	8,400	273 000
CORPORATION HELICOPTERE CHC								
ACTIONS CAT.<A>, D.V.S.								
GOSSE, ROBERT	7	2002/03/01	P97	AUTRES	29		19,580	18 306
TOBIN, BRIAN	4	2002/02/19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
CORPORATION INTRAWEST								
ACTIONS ORDINAIRES								
BLAIKLOCK, DAVID C.	4	2001/11/30	P30 #	ACQ. PLAN	10		24,600	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		27,230	
		2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		25,080	844
COYLE, MICHAEL F.	5	2001/11/30	P30 #	ACQ. PLAN	84		24,600	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76		27,230	
		2002/01/24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 270		24,400	
		2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		25,080	13 172
GIBBONS, JAMES J.	4	2001/11/30	P30 #	ACQ. PLAN	89		24,600	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	80		27,230	
		2002/01/24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	21 403		24,400	
		2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	120		25,080	28 944
HOUSSIAN, JOSEPH SIDNEY	45	2001/11/30	P30 #	ACQ. PLAN	266		24,600	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	240		27,230	
		2002/01/24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	105 158		24,400	
		2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	601		25,080	1 188 520
JARVIS, DANIEL OWEN	45	2001/11/30	P30 #	ACQ. PLAN	202		24,600	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	153		27,230	
		2002/01/24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 492		24,400	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MEACHER, ROSS J.	5	2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	172		25,080	60 228
		2001/11/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		24,600	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		27,230	
RAYMOND, GARY LESLEY	5	2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		25,080	1 472
		2001/11/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	217		24,600	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	129		27,230	
		2002/01/24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	24 530		24,400	
SMYTHE, HUGH ROSS	5	2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	141		25,080	28 796
		2001/11/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	124		24,600	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	111		27,230	
		2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	189		25,080	
		2002/02/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	22 380		24,400	64 873
CORPORATION MINIERE INMET								
ACTIONS ORDINAIRES								
ROSS, RICHARD A.	5	2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		4,650	26 030
CORPORATION NORTEL NETWORKS								
ACTIONS ORDINAIRES								
ALVI, JOHN AMIR	7							
BANKERS TRUST	PI	2001/12/31	C97	AUTRES		1 414	-	-
BEJAR, MARTHA HELENA	7							
BANKERS TRUST	PI	2001/12/31	C97	AUTRES		7 799	-	-
BIARD, JAMES ANTHONY	7							
BANKERS TRUST	PI	2001/12/31	C97	AUTRES		2 557	-	-
COLONTONIO, MARY ELLEN	7							
BANKERS TRUST	PI	2001/12/31	C97	AUTRES		323	-	-
CONNOR, DANIEL JOSEPH	7							
BANKERS TRUST	PI	2001/12/31	C97	AUTRES		3 180	-	-
COOPER, HELEN LOUISE	7							
SUN LIFE ASS. CO. CND.	PI	2002/01/04	C97	AUTRES		259	-	-
CROSSON, KENNETH WILLIAM	7							
BANKERS TRUST	PI	2001/12/31	C97	AUTRES		5 854	-	-
DMELLO, OSWALD LUCIO AGNELO RODRIGUES	7							
SUN LIFE ASS. OF CND.	PI	2001/12/31	C97	AUTRES		175	-	-

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
HOLMES, ROBERT DEVON BANKERS TRUST	8 PI	2001/11/01	CDI #	DÉCL. INITIALE			-	5 263
PAHAPILL, MARYANNE ELISABETH SUN LIFE ASS. COMPANY	7 PI	2001/12/31	C97	AUTRES		903	-	-
SAMUEL, JOSEPH BANKERS TRUST	7 PI	2001/12/31	C97	AUTRES		5 996	-	-
SHEVELL, STEVEN FRED SUN LIFE ASS. OF CND.	7 PI	2001/12/31	C97	AUTRES		2 072	-	-
BANKERS TRUST		2001/12/31	C97	AUTRES		463	-	-
UNITÉS D' ACTIONS (RÉGIME US)								
ALVI, JOHN AMIR	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5 176		3,662US m	
		2001/12/31	P97	AUTRES	4 890		-	10 066
BEJAR, MARTHA HELENA	7	2001/12/31	P97	AUTRES	26 095		-	26 095
BIARD, JAMES ANTHONY	7	2001/12/31	P97	AUTRES	11 949		-	11 949
COLONTONIO, MARY ELLEN	7	2001/12/31	P97	AUTRES	1 084		-	1 084
CONNOR, DANIEL JOSEPH	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	238		2,276US m	
		2001/12/31	P97	AUTRES	10 671		-	10 909
COOPER, HELEN LOUISE	7	2002/01/04	P97	AUTRES	14		-	14
CROSSON, KENNETH WILLIAM	7	2001/12/31	P97	AUTRES	19 641		-	19 641
DMELLO, OSWALD LUCIO AGNELO RODRIGUES	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		228,947 m	
		2001/12/31	P97	AUTRES	9		-	11
PAHAPILL, MARYANNE ELISABETH	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		357,966 m	
		2001/12/31	P97	AUTRES	49		-	117
SAMUEL, JOSEPH	7	2001/12/31	P97	AUTRES	20 062		-	20 062
SHEVELL, STEVEN FRED	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	145		2,230US m	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	111		229,542 m	
		2001/12/31	P97	AUTRES	1 558		-	
		2002/02/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	178		2,165US m	
		2002/02/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 881	1,717US	
		2002/02/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		111	171,123	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BAKER, CHARLES MICHAEL	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		5,960US	19 132
BHATNAGAR, ATUL	7	2002/02/14	P50	ATTRIB. OPT.	102 561		-	468 856

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
BOGGS, DAVID WOOD	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		5,960US	14 133
BOWEN, KAREN JEANNE	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		5,960US	33 609
BROWNE, PETER ELDON	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		9,450	131 599
BYRD, RICHARD ANDREW	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	13 000		5,960US	51 800
CATO, GAVIN RICHARD	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		5,960US	28 882
CHALLONER, PAUL	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		5,960US	61 331
CHILTON, STANLEY EDWARD	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		5,960US	43 335
COLLINS, TIMOTHY	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	24 000		9,450	37 226
COLONTONIO, MARY ELLEN	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		5,960US	64 665
CONNOLLY, JAMES DOUGLAS	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	1 800		5,960US	5 199
CONNOR, DANIEL JOSEPH	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		5,960US	67 267
COOPER, HELEN LOUISE	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		9,450	103 798
COOPER, MARK RIVAZ	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	24 000		5,960US	34 000
CROSS, MARY MCGEHEE	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	23 000		5,960US	158 200
CROSSON, KENNETH WILLIAM	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		5,960US	155 466
DMELLO, OSWALD LUCIO AGNELO RODRIGUES	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		9,450	20 801
EASON, WILLIAM JEFFREY	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	17 500		5,960US	51 499
FARMER, CECIL GREGORY	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	31 000		5,960US	121 266
FERGUSON, ROBERT LINDSAY MILLAR	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		9,450	77 001
FISHER, ARTHUR WALTER	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		5,960US	201 666
GASNIER, MICHEL ROGER	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		5,960US	89 265
GEDEON, IBRAHIM JOSEPH	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		9,450	91 175
GIGLIOTTI, THOMAS ANDREW	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	24 000		5,960US	47 334
GRONWALL, TERYL ROBERT	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		5,960US	102 999
GUNNING, KIERAN JOSEPH	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		9,450	130 335
HABERT, ALBERT	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	1 800		9,450	7 567
HAMILTON, DOUGLAS HAMILTON	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		5,960US	68 998
HARRISON, BRIAN THOMAS	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		9,450	129 533
HIGGINBOTHAM, ERNEST RYAN	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		5,960US	70 000
HOLMES, ROBERT DEVON	8	2001/11/01	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	14 800
		2002/01/29	P50	ATTRIB. OPT.	11 999		7,160US	
		2002/01/29	P50	ATTRIB. OPT.	11 333		7,160US	
	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		5,960US	78 132
JAVED, ALAUDDIN A.	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	35 000		9,450	170 732

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
JONES, STEPHEN GLENN	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		5,960US	115 065
KALES, ROBERT MICHAEL	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		9,450	16 366
KASTEN, DOUGLAS STEVEN	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		5,960US	29 467
KENNETT, GUY IAN STUART	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		5,960US	26 835
KHADBAI, ABDUL AZIZ	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		5,960US	217 332
KINNEY, JAMES BRITTAIN	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		5,960US	209 068
KUA, JOLIA KWAI FUN	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		5,960US	63 666
LAKES, ERIC DONNELL	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	2 300		5,960US	12 965
LEMOINE, JACQUES	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		9,450	4 966
LEUNG, RAYMOND HIU SAN	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	5 475		5,960US	25 483
LOCKHART, LEWIS KARL	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		5,960US	86 165
MALBOEUF, DIANE	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	1 500		9,450	1 766
MELLE, SERGE MICHEL	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		5,960US	142 734
MORFE, CLAUDIO	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		5,960US	168 666
MORGAN, IAIN J.	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		5,960US	158 000
MURASHIGE, DAVID HILLIKER	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		5,960US	54 600
NAPOLITANO, ORNELLA	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		5,960US	128 332
O'SULLIVAN, BARRY	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	29 250		5,960US	88 183
PAHAPILL, MARYANNE ELISABETH	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		9,450	91 001
SAMUEL, JOSEPH	7	2002/02/14	P50	ATTRIB. OPT.	46 665		-	
		2002/02/28	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		5,150US	222 665
STEINBERG, JOANNE	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		5,960US	55 332
TEMPLETON, PAUL	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	5 500		5,960US	34 432
VALIA, ASHOKA	7	2002/03/11	P50	ATTRIB. OPT.	60 000		5,960US	197 999
CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX								
ACTIONS ORDINAIRES								
GEMMELL, JACK	5	2002/02/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	525		3,770US	10 525
CORPORATION SHOPPERS DRUG MART								
ACTIONS ORDINAIRES								
CONQUERGOOD, JONATHAN ALAN	5	2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	215		21,590	25 215
WATSON, JEFFREY DEAN	5	2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	225		21,490	698
CORPORATION VECTOR AEROSPATIALE								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
ROFFEY, DAVID E.	4	2001/09/24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 400		4,500	
		2001/09/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		4,500	
		2001/09/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 100		4,500	10 000
CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	47 100		10,040	137 100
CYGNAL TECHNOLOGIES CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
TAYLOR, JAMES VANCE	3	2001/01/15	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	7 843		2,550	
		2001/12/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		300	3,400	
		2001/12/07	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		700	3,550	
		2001/12/10	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	3,540	
		2001/12/11	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	3,600	
		2001/12/12	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	3,740	
		2001/12/12	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	3,850	2 843
1068301 ONTARIO INC.	PI	2000/08/18	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 919 542		4,350	
		2000/08/18	C97	AUTRES		1 977 013	-	
		2001/11/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		150 000	2,950	
		2001/11/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		700	3,050	
		2001/11/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		98 300	3,000	
		2001/11/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	3,020	
		2001/12/17	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		22 500	3,756	
		2001/12/21	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 000	3,700	
		2001/12/28	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 700	3,420	
		2001/12/28	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 300	3,500	
		2001/12/31	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		14 200	3,512	
		2002/01/02	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		13 600	3,512	
		2002/01/03	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		11 000	3,508	
		2002/01/04	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 400	3,538	
		2002/01/07	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		4 600	3,612	1 596 242
FRANCINE TAYLOR		2000/08/18	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	155 172		4,350	155 172

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
DALSA CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
ROBERTS, JIM W.	5	2001/05/01 2002/03/06	PDI P10	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. MARCHÉ			- 10,500	1 506 6
DELTA SYSTEMS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
CROTTY, BERNARD W.	4	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 500		,800	208 457
DIAGNOCURE INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CHYPRE, CAMILLE	5	2002/01/24	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		1,340	54 000
LECLERC, DENIS	5	2002/01/24	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		1,340	64 163
ROBUSTO, ROMANO	5	2002/01/24	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		1,340	110 000
DOMTAR INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
MARTIN, MONIQUE	5							
COMPUTERSHARE	PI	2002/03/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8 300		14,870	20 937
ROYER, RAYMOND	45							
COMPUTERSHARE	PI	2002/02/12	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24 900		14,870	131 312
DROITS DE SOUSCR.								
MARTIN, MONIQUE	5	2002/02/05	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	8 300		14,870	
		2002/03/04	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.		8 300	-	-
ROYER, RAYMOND	45	2002/02/05	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	24 900		14,870	
		2002/02/12	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.		24 900	-	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
MARTIN, MONIQUE	5	2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		16,520	137 809
ROYER, RAYMOND	45	2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		16,520	913 781
DUPONT CANADA INC.								
ACT. ORD. CAT. <A>								
BARTON, JAMES R.	5							
P.S.S.D. - SUN LIFE	PI	2002/03/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	356		23,410	10 831

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
COLCLEUGH, DAVE P.S.S.D. - SUN LIFE DUPONT CANADA INC.	45 PI 1	2002/03/04 2002/02/18 2002/02/18	C30 P38 P97	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT RACH. - ANNUL. AUTRES	680 120 200	 120 200 38 900	23,410 - 23,280 m	19 343
		2002/02/25 2002/02/25 2002/02/27 2002/02/27 2002/02/28 2002/02/28	P38 P97 P38 P97 P38 P97	RACH. - ANNUL. AUTRES RACH. - ANNUL. AUTRES RACH. - ANNUL. AUTRES	 38 900 2 750 2 750 51 000 51 000	 2 750 51 000	- 23,280 m - 23,280 m - 23,280 m	-
HEENEY, ARTHUR SUN LIFE	5 PI	2002/03/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	179		23,410	2 514
OXLEY, MICHAEL P.S.S.D. - SUN LIFE	5 PI	2002/03/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	158		23,410	7 656
SAHI, ASH SUN LIFE	5 PI	2002/03/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	186		23,410	1 094
TRACHIMOVSKY, SEYMOUR B. P.S.S.D. - SUN LIFE	8 PI	2002/03/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	244		23,410	2 899
ZELONKA, RONALD A. P.S.S.D. - SUN LIFE	5 PI	2002/03/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	244		23,410	9 231
DYNATEC CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
DENGLER, ROBERT WILLIAM W.R. DENGLER LIMITED	345 PI	2002/03/07	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 000 000	,369	19 753 53 1
WALTER, BRUCE VINCENT FOUR MILE INVESTMENTS	45 PI	2002/03/04	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 000 000
EDISPATCH.COM WIRELESS DATA INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
WILLEY, STEPHEN	4	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,500	55 000
ELECTRONICS MANUFACTURING GROUP INC.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
ROBERTSON, ALASTAIR J.	4	2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,420	102 334
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,420	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		14 000	,440	
CALEDONIA INVSTMENTS	PI	2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 000	,430	144 566
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	,440	
EMGOLD MINING CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
GUENTHER, ROSS	4	2002/02/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,100	1 189 588
		2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	,110	
		2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,110	
ENBRIDGE INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BELICH, MELVIN FREDERICK	5	2001/03/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	103		39,110	14 542
		2001/03/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		40,490	
		2001/04/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	69		38,390	
		2001/05/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	75		38,370	
		2001/06/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	69		40,150	
		2001/06/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	116		39,030	
		2001/07/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	69		40,240	
		2001/08/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		40,620	
		2001/09/24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	114		40,690	
		2001/09/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	67		41,500	
		2001/10/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	64		43,550	
		2001/11/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	65		42,980	
		2001/12/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	109		43,410	
		2001/12/24	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		42,180	
		2002/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	64		42,776	
		2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	703		43,338	
LASKARIS, W. MARTY (MARTIN)	7	2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		33,250	674
		2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 100	44,900	
		2002/03/01	P51	LEV. OPT.	1 800		24,820	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
LETWIN, STEPHEN JOSEPH JAMES	5	2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 380		43,338	
		2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	44,428	
		2002/02/27	P51	LEV. OPT.	15 000		26,700	4 765
TUTCHER, DAN C. T. ROWE PRICE	5 PI	2002/01/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	244		26,750US	
		2002/01/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	187		27,090US	
		2002/02/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		27,090US	
		2002/02/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 331		43,340	1 784
UJIHARA, LINDA	5	2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	44,000	898
WOOD, ROBERT CHARLES	7	2002/02/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		30 500	43,230	
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.	3 800		24,820	
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.	7 500		34,500	
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.	11 000		26,700	
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.	8 200		38,200	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		14 000	43,470	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.	2 400		20,000	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.	4 600		24,820	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.	7 000		33,250	2 729
WUORI, STEPHEN J.	7	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 500	45,090	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.	8 703		16,375	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.	2 000		20,000	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.	2 700		24,825	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.	750		20,250	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.	5 800		24,830	15 732
OPTIONS (ACT. ORD.)								
LASKARIS, W. MARTY (MARTIN)	7	2002/03/01	P51	LEV. OPT.		1 800	-	
		2002/03/01	P51	LEV. OPT.		300	-	24 200
LETWIN, STEPHEN JOSEPH JAMES	5	2002/02/27	P51	LEV. OPT.		15 000	-	190 000
WOOD, ROBERT CHARLES	7	2002/02/19	P51	LEV. OPT.		3 800	-	
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.		7 500	-	
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.		11 000	-	
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.		8 200	-	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.		2 400	-	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.		4 600	-	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
WUORI, STEPHEN J.	7	2002/02/26	P51	LEV. OPT.		7 000	-	-
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.		8 703	-	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.		2 000	-	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.		2 700	-	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.		750	-	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.		5 800	-	311 047
EUROGAS CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
STEELE, HAROLD RAYMOND (HARRY) J. CATHERINE STEELE	6 PI	2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,400	63 000
EXCO TECHNOLOGIES LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
PICCININ, GABRIEL	5	2002/02/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	9,000	475 371
THE LAWRENCE ROBBINS FAMILY TRUST	5	2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	8,860	491 235
EXFO INGENIERIE-ELECTRO-OPTIQUE INC.								
ACTIONS D.V.S.								
YAZDI, SAMI YAZDI FAMILY TRUST	7 PI	2002/02/25 2002/02/26	C10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000 2 400	11,400 11,500	 178 573
EXPLORATION DIOS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GIRARD, MARIE-JOSE	45	2001/12/31	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/31	P97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)	25 500		,350	
		2001/12/31	P97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)	7 500		,300	33 000
BONS DE SOUSCRIPTION								
GIRARD, MARIE-JOSE	45	2001/12/31	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/31	P97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)	3 750		,390	3 750
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GIRARD, MARIE-JOSE	45	2001/12/31	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/11	P96 #	ATTRIB. OPT.	190 000		,300	190 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
EXPLORATION MALARTIC-SUD INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BELLERIVE, ALAIN	345							
GR. IMM. BEL-RIVE INC.	PI	2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	61 500		,300	2 319 100
BOISSE, GUY	4	2001/12/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		,250	200 000
BONS DE SOUSCR.								
BOISSE, GUY	4	2001/12/21	P53	ATTRIB. BONS SOUSCR.	100 000		,500	100 000
EXPLORATION TOM INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
FISET, GILLES	6							
DIRECT & INDIRECT	PI	2002/01/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,370	
		2002/01/31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,390	
		2002/01/31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,390	
		2002/01/31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,410	
		2002/01/31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,370	
		2002/02/01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,410	
		2002/02/01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,410	
		2002/02/01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,420	
		2002/02/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	95 000		,400	
		2002/02/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,400	
		2002/02/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,400	
		2002/02/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,400	
		2002/02/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,390	
		2002/02/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		30 000	,380	
		2002/02/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,400	
		2002/02/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 000		,420	
		2002/02/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,390	
		2002/02/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 500		,400	
		2002/02/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 500		,410	
		2002/02/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19 000		,420	
		2002/02/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 500		,430	
		2002/02/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,440	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/02/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,410	
		2002/02/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,390	
		2002/02/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,430	
		2002/02/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		,400	
		2002/02/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,400	
		2002/02/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,390	
		2002/02/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,420	
		2002/02/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,440	
		2002/02/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	,440	
		2002/02/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	,430	
		2002/02/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,430	
		2002/02/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,400	
		2002/02/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,400	
		2002/02/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,420	
		2002/02/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		90 000	,410	
		2002/02/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,410	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	,390	793 000
EXTENDICARE INC.								
ACTIONS D.V.M.								
BURNS, HERBERT MICHAEL	43							
KINGFIELD INVESTMENTS	PI	2001/10/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,800	
		- -	C97	AUTRES	150 000		-	
		- -	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	5,875 m	143 000
KINGFIELD HOLDINGS		2001/10/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,800	
		- -	C97	AUTRES	164 000		-	
		- -	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 000	5,875 m	155 000
TARENGA HOLDINGS		2001/10/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,800	
		- -	C97	AUTRES	350 000		-	
		- -	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	5,875 m	343 000
875760 ONTARIO INC.		- -	C97	AUTRES	542 158		-	
		- -	C97	AUTRES		542 158	-	-
OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)								
MACQUARRIE, JAMES THOMAS	4	2002/02/21	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		4,360	56 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
FINANCIAL MODELS COMPANY INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
JOHNSON, CLAUDE	5	2002/02/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		5,500	
		2002/02/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		6,250	
		2002/02/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		7,000	700
SAVAGE, GRAHAM WILLIAM	4	2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	7,000	18 600
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RIOCAN								
PARTS								
GELGOOT, RAYMOND MICHAEL	4	2002/01/07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	138		11,780	18 217
WOLF, ROBERT THOMAS	5	2002/02/25	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		33 000	12,430	
		2002/02/25	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		22 000	12,430	
		2002/02/25	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		20 000	12,430	
		2002/02/25	P76 #	LEV. OPT.	33 000		10,500	
		2002/02/25	P76 #	LEV. OPT.	22 000		10,500	
		2002/02/25	P76 #	LEV. OPT.	20 000		10,450	30 168
OPTIONS (PARTS)								
WOLF, ROBERT THOMAS	5	2002/02/25	P76 #	LEV. OPT.		33 000	-	
		2002/02/25	P76 #	LEV. OPT.		22 000	-	
		2002/02/25	P76 #	LEV. OPT.		20 000	-	288 000
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER CONSTITUE								
D'HOTELS CANADIENS								
PARTS REPR. REÇUS DE VERSEMENT								
FRIESEN, RUSSELL	5	2002/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	100
PARTS								
BELLRINGER, STEPHEN TERRENCE	4	2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	8,960	
		2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 200	8,920	
		2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		29 800	8,950	
		2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		75 000	8,950	
		2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 800	9,000	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		258 600	8,950	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	8,950	80 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
OPTIONS (PARTS)									
ABJI, MINAZ	5	2002/02/14	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		8,790		125 000
DOUGLAS, ALASDAIR	5	2002/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		15 000
FRIESEN, RUSSELL	5	2002/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		43 000
GRAYSTON, KEVIN ERIC	5	2002/02/14	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		8,790		210 000
MACKAY, SHARON	5	2002/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		35 000
NEWSTED, DAVID	5	2002/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		20 000
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE PARTS									
GREEN, ABRAHAM	4	2002/02/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5 000		14,760		223 198
LESTER, JASON	5	2002/02/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15 000		14,760		15 000
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR PARTS									
BERTHELOT, MICHEL	45	2002/03/07	P51	LEV. OPT.	5 800		9,250		12 490
OPTIONS (PARTS)									
BERTHELOT, MICHEL	45	2002/03/07	P51	LEV. OPT.		5 800	-		48 200
FONDS DE RELANCE CANADIEN INC. (LE) ACTIONS CAT. <A>									
CROMBIE, PETER C. RBC DOMINON SEC.	4 PI	2000/12/12 2002/02/28	CDI C10	DÉCL. INITIALE ACQ./ALI. MARCHÉ			- 10,520		- 475
FELLS, ANTHONY GEORGE INVESTOR COMPANY	4 PI	2002/01/10 2002/01/10 2002/02/21 2002/02/21	C10 C10 C10 C10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	447 447 257		11,190 11,190 15,580 15,580		
						324			2 011
FONDS DE REVENU DAVIS + HENDERSON PARTS									
CRONIN, ROBERT JOHN	7	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 500		10,640		13 750
MCFARLANE, SANFORD	5	2002/03/08	P15	ACQ./ALI. PROSP.	10 000		10,680		22 500

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
FORTIS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ALTEEN, PETER	7							
PETER & KATHY ALTEEN	PI	2002/03/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		47,680	2 029
DUKE, NORA M.	7	2002/03/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		47,680	253
EMMA & ELIZABETH KENN	PI	2002/03/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		47,680	808
HUGHES, PHILIP GRAHAM	7	2002/03/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	747		47,680	5 600
LUDLOW, EARL A.	7	2002/03/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	181		47,680	721
MEAGAN, KAITLIN, JULIA	PI	2002/03/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	180		47,680	636
PERRY, BARRY	7	2002/01/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		680	46,500	6
FPI LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
MCGRATH, DESMOND THOMAS	4	2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	250		8,000	1 250
GAZ METROPOLITAIN, INC.								
OBL. 6,95%, 1ER HYP., SÉR. H								
BROCHU, SOPHIE	5	1997/03/10	PDI	DÉCL. INITIALE				
		- -	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	85 000		,997	85 000
GEAC COMPUTER CORPORATION LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
ANGANU, HEMA	8	2000/11/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	799		4,150	12 613
JESPERSEN, CLARENCE KENT	4	2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 580		5,480	1 580
JONES, CHARLES SNOWDEN	45	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 700		5,330	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		5,320	19 800
NELSON, WILLIAM GEORGE	4	2001/08/01	P70 #	EXERC. BONS SOUSCR.	1 000 000		-	1 165 000
BONS DE SOUSCR. SPÉCIAUX								
NELSON, WILLIAM GEORGE	4	2001/08/01	P70 #	EXERC. BONS SOUSCR.		1 000 000	-	-
BONS DE SOUSCRIPTION								
NELSON, WILLIAM GEORGE	4	2001/08/01	P65 #	ATTRIB. BONS SOUSCR.	1 000 000		-	1 000 000
GENDIS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
GENDIS INC.	1	2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	91 800		2,030	
		2002/02/21	P38	RACH. - ANNUL.		91 800	-	
		2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	13 500		2,250	
		2002/02/22	P38	RACH. - ANNUL.		13 500	-	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		2,250	
		2002/02/25	P38	RACH. - ANNUL.		6 000	-	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		2,300	
		2002/02/26	P38	RACH. - ANNUL.		10 000	-	
		2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 000		2,300	
		2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		2,250	
		2002/02/27	P38	RACH. - ANNUL.		11 000	-	
		2002/02/27	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		2,150	
		2002/02/28	P38	RACH. - ANNUL.		10 000	-	-
GRAY, JERRY L.	4							
J.L. GRAY & ASSOCIATES	PI	2002/02/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		2,070	12 070
WHITNEY, F. ROBERT	7	2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		2,050	11 000
GENERAL MOTORS CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
ARMANDO, CODINA	4	2002/01/03	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 000
FINNEGAN, JOHN D.	5							
STATE STREET BANK	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	272		-	2 057
ACT. ORD. CAT. <H>								
FINNEGAN, JOHN D.	5							
STATE STREET BANK	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	118		-	1 995
MARRIOTT, JOHN WILLARD JR.	4	2002/02/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	14,660US	792
OPTIONS (ACT. ORD.)								
EVERHART, THOMAS E.	5	2002/01/07	P97	AUTRES	1 000		50,460US	
		2002/01/07	P97	AUTRES	1 000		50,460US	
		2002/01/07	P97	AUTRES	1 000		50,460US	4 093
FINNEGAN, JOHN D.	5	2001/01/08	P50	ATTRIB. OPT.	46 668		52,350US	
		2001/01/08	P50	ATTRIB. OPT.	46 666		52,350US	
		2001/01/08	P50	ATTRIB. OPT.	46 666		52,350US	300 099

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
MARRIOTT, JOHN WILLARD JR.	4	2002/01/07	P97	AUTRES	1 000		50,460US	
		2002/01/07	P97	AUTRES	1 000		50,460US	
		2002/01/07	P97	AUTRES	1 000		50,460US	3 000
OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <H>)								
EVERHART, THOMAS E.	5	2002/01/07	P97	AUTRES	5 000		16,540US	5 000
GEODYNE ENERGY INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BERARD, CHARLES WATSON	4	2000/11/30	P51	LEV. OPT.	23 333		,160	
		2001/11/14	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	100 000		,320	155 318
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BERARD, CHARLES WATSON	4	2000/11/23	P50	ATTRIB. OPT.	23 333		,160	
		2000/11/30	P51	LEV. OPT.		23 333	-	
		2001/07/16	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		,320	
		2002/01/24	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		,320	160 000
GESTION DE PATRIMOINE DUNDEE								
ACTIONS ORDINAIRES								
GESTION DE PATRIMOINE DUNDEE S.P.P.P. (TRUST)	1 PI	2002/03/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	6 800		6,000	22 879
GLENDALE INTERNATIONAL CORP.								
ACTIONS ORDINAIRES								
FIRESTONE, DAVID MORGAN	345	2002/02/08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	504		3,050	
		2002/02/22	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	488		3,150	81 349
G.P. METAL PRODUCTS	PI	2002/02/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		19 500	3,150	
		2002/02/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 000	3,250	
		2002/02/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	3,250	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	3,150	
		2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		65 500	3,500	5 770 516
GOLD RESERVE INC.								
ACT. ORD. CAT.<A>								
BELANGER, A. DOUGLAS	6	2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		,930US	528 746

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
GOLDCORP INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BOLAND, BRAD	5	2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		6,500	
		2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		7,800	
		2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	25,350	
		2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	25,300	
		2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	25,250	
		2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	25,200	
		2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 500	25,160	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BOLAND, BRAD	5	2002/02/11	P51	LEV. OPT.		5 000	-	
		2002/02/11	P51	LEV. OPT.		2 000	-	
		2002/02/11	P97	AUTRES	2 000		7,800	
		2002/02/11	P97	AUTRES	25 000		6,500	20 000
GROUPE BMTC INC.								
OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)								
GALARDO, LOUIS	4	2002/03/12	P51	LEV. OPT.		40 000	11,500	
		2002/03/13	P51	LEV. OPT.		16 000	10,080	-
GROUPE CGI INC. (LE)								
ACT. SUBALT. CAT. <A>								
ANDERSON, R. DAVID	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 141		8,680	7 188
BRASSARD, JEAN	45							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	118		11,290	5 814
CHASSE, FRANCOIS	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 883		8,660	7 661
DORE, PAULE	57							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	394		11,400	5 190
IMBEAU, ANDRE	45							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	477		11,400	34 839
NADEAU, ANDRE	5							
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	387		8,050	1 552

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
PINARD, LUC R.E.E.R.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	945		8,640	156 574
ROACH, MICHAEL EDWARD (MIKE) P.S.S.D.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5 387		8,680	10 946
ROCHELEAU, DANIEL P.S.S.D.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 264		8,710	5 042
ROY, JACQUES P.S.S.D.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	644		9,830	644
SALIBA, JOSEPH P.S.S.D.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 659		6,150US	2 659
SANAN, SATISH	5	2002/02/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 100	6,537US	
		2002/02/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		98 609	6,535US	8 903 992
WRIGHT, ANTHONY P.S.S.D.	5 PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 591		8,010	2 930
GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.								
<i>ACTIONS D.V.S.</i>								
BESSETTE, BENOIT	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	316		15,240 m	611
BORDELEAU, CLAUDE	7	2001/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	15,350	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	15,350	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 900	15,400	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	15,500	94 950
COTE, LOUIS	5	2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	15,250	22 494
DESLAURIERS, KATHLEEN	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	611		15,180 m	6 781
LABELLE, JACQUES	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	574		14,700 m	28 592
MAGEE, SEAN	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	411		15,260 m	6 993
MARQUIS, CLAIRE	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	335		14,490 m	17 835
SAUVAGE, SUZANNE	5	2002/02/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	23 000
<i>OPTIONS (ACT. D.V.S.)</i>								
BESSETTE, BENOIT	7	2001/11/16	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		12,250	6 000
DRUMMOND, PETER S.	7	2001/11/16	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		12,250	22 800
SAKIZ, ALEX	7	2001/11/16	P50	ATTRIB. OPT.	3 000		12,250	17 500
SAUVAGE, SUZANNE	5	2002/02/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	34 000
GROUPE FORZANI LTEE (LE)								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACT. ORD. CAT. <A>								
BEAULIEU, CLAUDE	4	2002/01/02	P76 #	LEV. OPT.	25 000		1,550	26 500
2533-0358 QUEBEC INC.	PI	- -	C97	AUTRES	21 800		-	21 800
OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)								
BEAULIEU, CLAUDE	4	- -	P97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)	45 000		-	
		2002/01/02	P76 #	LEV. OPT.		25 000	-	20 000
GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)								
ACTIONS ORDINAIRES								
HILDRETH, BURGESS	57							
E.S.O.P..	PI	2002/03/13	C97	AUTRES		199	-	2 772
OPTIONS (ACT. ORD.)								
ARCHIBALD, ANDREW M.	57	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		15,690	222 543
CARPENTER, JIM BOB	57	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		9,920US	65 000
CUNNINGHAM, GORDON ROSS	4	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		15,720	
		2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		15,720	21 500
DAVENPORT, BEN J.	4	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		9,920US	
		2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		9,920US	30 500
HILDRETH, BURGESS	57	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		9,920US	42 000
JACKSON, JAMES A.	57	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		9,920US	46 429
LANTHIER, JOHN SPENCER	4	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		15,720	
		2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		15,720	12 500
MCSWEEN, H. DALE	5	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		9,920US	245 165
MERMELSTEIN, IRVINE	4	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		9,920US	
		2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		9,920US	25 500
RICHARDS, MICHAEL LAURENCE	4	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		15,720	
		2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		15,720	30 500
SHAW, ROBERT L.	4	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		15,720	
		2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		15,720	28 000
VITALE, SALVATORE	57	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	7 000		15,720	25 857
YULL, DUNCAN	57	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		9,920US	134 800
YULL, GREGORY	57	2002/03/08	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		9,920US	134 000
GROUPE INVESTORS INC.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
AMMETER, DEBRA ANITA ADELINE	7							
P.S.S.D- COMPUTERSHARE	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	335		25,500	8 073
CHORNOUS, WILLIAM DONALD	5	2002/02/12	P51	LEV. OPT.	7 000		8,657	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.		1 600	27,750	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.		1 600	27,600	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.		400	27,580	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.		400	27,550	
		2002/02/12	P51	LEV. OPT.		3 000	27,500	-
P.S.S.D. LAKE & CO.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	103		25,500	3 227
EVANS, MICHAEL TERRENCE	7	2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	30,200	
		2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	29,400	13 461
HALL, JEFFREY J.	5	2002/02/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	27,770	
		2002/02/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	27,750	
		2002/02/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 400	27,700	
		2002/02/08	P51	LEV. OPT.	200		20,990	
		2002/02/08	P51	LEV. OPT.	2 000		20,990	
		2002/02/08	P51	LEV. OPT.	7 400		20,990	-
JONES, BRIAN VICTOR	5							
EPOUSE- LOWELL JONES	PI	2002/02/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	27,800	428
P.S.S.D- COMPUTERSHARE		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	333		25,500	7 952
JONES, DOUGLAS EMLYN	7							
P.S.S.D -COMPUTERSHARE	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	369		25,500	4 840
METRAUX, MAIDEN (RIVO) SANDRA	5							
P.S.S.D-MONTREAL TRUST	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	314		25,500	1 854
MILLER, MICHAEL ANTHONY	5							
P.S.S.D -COMPUTERSHARE	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	222		25,500	1 215
NYYSOLA, KEVIN MARK ALLEN	7							
P.S.S.D- COMPUTERSHARE	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	295		25,500	5 638
PARK, ANNE MARWICK	7							
BMO INVESTOR LINE	PI	2001/04/17	C97	AUTRES		51	-	
		2002/02/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	28,200	6 347
R.E.E.R. - MRSSSI		2001/04/17	C97	AUTRES	51		-	51
RICE, MARY LOU	7							

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MRSSSI-R.E.E.R.	PI	2002/02/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	370		28,000	1 945
RILEY, HUGH SANFORD	5	2002/02/14	P51	LEV. OPT.	50 000		8,657	
		2002/02/14	P51	LEV. OPT.		600	27,960	
		2002/02/14	P51	LEV. OPT.		34 400	27,950	
		2002/02/14	P51	LEV. OPT.		900	27,920	
		2002/02/14	P51	LEV. OPT.		14 100	27,900	50 000
P.S.S.D. LAKE & CO.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	502		25,500	8 159
SKIDMORE, JOHN MICHAEL	7							
P.S.S.D- COMPUTERSHARE	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	304		25,500	6 157
STOLLER, DANIEL RICHARD	7							
P.S.S.D -COMPUTERSHARE	PI	1999/11/22	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	435		25,500	435
TELENKO, ALLAN	7							
P.S.S.D- COMPUTERSHARE	PI	2002/02/14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	922
WILTON, WALTER GARY	5							
P.S.S.D -COMPUTERSHARE	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	234		25,500	1 940
WILTSHIRE, JOHN PAUL	5	2002/02/08	P51	LEV. OPT.	2 000		12,980	
		2002/02/08	P51	LEV. OPT.		2 000	27,750	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CHORNOUS, WILLIAM DONALD	5	2002/02/12	P51	LEV. OPT.		7 000	-	41 750
HALL, JEFFREY J.	5	2002/02/08	P51	LEV. OPT.		200	-	
		2002/02/08	P51	LEV. OPT.		2 000	-	
		2002/02/08	P51	LEV. OPT.		7 400	-	16 680
METRAUX, MAIDEN (RIVO) SANDRA	5	2001/09/26	P50	ATTRIB. OPT.	37 380		19,834	137 380
RILEY, HUGH SANFORD	5	2002/02/14	P51	LEV. OPT.		50 000	-	699 000
TELENKO, ALLAN	7	2002/02/14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/02/14	P50	ATTRIB. OPT.	4 500		27,810	4 500
WILTSHIRE, JOHN PAUL	5	2002/02/08	P51	LEV. OPT.		2 000	-	45 116
GROUPE NORWALL INC. (LE)								
ACTIONS ORDINAIRES								
PATTON, JAMES J.	345	2002/02/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		4,800	
		2002/02/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		5,050	1 325 416
GROUPE ROYAL TECHNOLOGIES LIMITEE (LE)								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS D.V.S.								
BADGER, MARK OWEN	5	2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 800	31,000	
		2002/02/21	P51	LEV. OPT.	2 500		13,250	
		2002/02/21	P51	LEV. OPT.	300		15,300	212
DUNSMUIR, DOUGLAS NEIL	45	2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		43 500	30,750	
		2002/02/11	P51	LEV. OPT.	43 500		7,150	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 700	31,360	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.	20 700		11,250	675 247
OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)								
BADGER, MARK OWEN	5	2002/02/21	P51	LEV. OPT.		2 500	-	
		2002/02/21	P51	LEV. OPT.		300	-	17 800
DUNSMUIR, DOUGLAS NEIL	45							
D. DUNSMUIR OPTION TR.	PI	2002/02/11	C51	LEV. OPT.		43 500	-	
		2002/02/28	C51	LEV. OPT.		20 700	-	404 354
HOME CAPITAL GROUP INC.								
ACTIONS CAT. <A>								
SOLOWAY, GERALD MARTIN	345							
954741 ONTARIO LIMITED	PI	2002/01/24	C36	CONV. OU ÉCH.		500 000	-	316 667
ACT. SUBALT. CAT. 								
SOLOWAY, GERALD MARTIN	345	2002/01/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	91		11,598	
		2002/01/18	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	91		11,598	
		2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		16 000	13,500	
		2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 800	13,600	29 318
954741 ONTARIO LIMITED	PI	2002/01/24	C36	CONV. OU ÉCH.	500 000		-	500 000
HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GILLESPIE, ROBERT THOMAS ELLIS	4	2002/02/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 073		4,610	81 543
ROSWECH, RICHARD WILLIAM	4	2002/02/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 073		4,610	62 443
SCHAD, ROBERT DIETRICH	345							
SCHAD FOUNDATION	PI	2002/03/04	C47	ACQ./ALI. DON	1 100 000		5,099	1 189 314
1461940 ONTARIO INC.		2002/03/04	C47	ACQ./ALI. DON		1 100 000	5,099	
								46 422 15

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
TAPP, LAWRENCE GRENVILLE	4	2002/02/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 591		4,610	9 25 222
IAMGOLD CORPORATION								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
NAIK, MAHENDRA	57	1997/12/17	P50	ATTRIB. OPT.	200 000		3,200	600 000
ID BIOMEDICAL CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
BOWERS, DEBORAH	5	2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	8,050	
		2002/03/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 000		3,600	200
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BOWERS, DEBORAH	5	2002/02/26	P51	LEV. OPT.		1 000	-	30 500
IMAGICTV INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
LEBRUN, MARCEL ALBERT	45	2000/11/17	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	14 545
		2001/07/24	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	1 000		,650US	
		2001/07/30	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	2 000		,650US	17 545
VERNER, RAYMOND GERARD	5	2000/11/17	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	27 395
		2000/11/21	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	2 300		11,000US	29 695
SCOTIA MCLEOD	PI	2000/11/17	CDI #	DÉCL. INITIALE			-	1 694
ANNE VERNER		2000/11/21	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	1 500		11,000US	1 500
OPTIONS (ACT. ORD.)								
LEBRUN, MARCEL ALBERT	45	2000/11/17	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	302 536
VERNER, RAYMOND GERARD	5	2000/11/17	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	174 540
INCO LIMITEE								
ACTIONS ORDINAIRES								
FEINER, STUART F.	5	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 600	18,960US	
		2002/03/04	P51	LEV. OPT.	4 600		11,560US	
		2002/03/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	19,500US	
		2002/03/12	P51	LEV. OPT.	3 000		11,560US	11 305
HURLEY, DONALD T.	5	2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	18,900US	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.	3 000		11,560US	974

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
STUBBS, ALAN C. OPTIONS (ACT. ORD.)	5	2002/03/05	P51	LEV. OPT.	1 935		11,560US	3 425
FEINER, STUART F.	5	2002/03/04	P51	LEV. OPT.		4 600	-	
		2002/03/12	P51	LEV. OPT.		3 000	-	247 000
HURLEY, DONALD T.	5	2002/03/07	P51	LEV. OPT.		3 000	-	88 000
STUBBS, ALAN C.	5	2002/03/05	P51	LEV. OPT.		10 000	-	54 000
INDIGO BOOKS & MUSIC INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
SCHWARTZ, GERALD W. ONCAN CANADIAN HOLD.	34 PI	2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		4,750	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		4,900	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		4,950	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		5,000	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 400		5,030	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 700		5,250	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	250		5,190	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		5,500	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		5,200	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 100		5,650	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		5,700	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 900		6,050	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 200		6,000	
		2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		5,750	
		2002/02/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		5,300	
		2002/02/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		5,500	
		2002/02/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		5,550	
		2002/03/01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 300		5,500	
		2002/03/01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 300		5,400	
		2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 300		5,500	
		2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		5,650	
		2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		5,500	44 250
INDUSTRIELLE ALLIANCE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE (L')								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
FALARDEAU, LOUIS FRANCOISE RONDEAU OPTIONS (ACT. ORD.)	5 PI	2002/02/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		350	45,010	6 713
FALARDEAU, LOUIS	5	2002/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	8 000		-	18 000
INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION	1	2002/01/31 2002/01/31	P22 P38	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ. RACH. - ANNUL.	103 500		,890 -	 103 500
INVENTRONICS LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
WIGGAN, ALAN ROSSON OPTIONS (ACT.ORD.)	4	2002/03/07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	80 953
WIGGAN, ALAN ROSSON	4	2002/03/07 2002/03/07	PDI P50	DÉCL. INITIALE ATTRIB. OPT.			- 1,020	- 40 000
ISOMER CAPITAL CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
ALFRED, JOHN CAMPBEL	46	2001/06/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
BALLANTINE, DAVID MARK	456	2001/06/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
CAVENDER, LISA	5	2002/02/18	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
DALE, PETER GORDON	56	2001/06/30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
ZAMMIT, JOHN 1452174 ONTARIO INC.	3456 PI	2001/06/05	CDI	DÉCL. INITIALE			-	10
ISOTECHNIKA INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
YATSCOFF, RANDALL W.	45	2002/02/26 - - 2002/03/01	P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000 5 000 5 000	3,500 3,500 3,650	 509 219
KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED								
OPTIONS (ACT. ORD.)								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
BLUNDELL, WILLIAM RICHARD CHARLES	4	2002/01/02	P50	ATTRIB. OPT.		11 000		3,700	80 699
KINROSS GOLD CORPORATION									
ACTIONS ORDINAIRES									
DITTO, ARTHUR HARRY	45	2002/03/10	P97	AUTRES		7 500		,990	534 393
LABOPHARM INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
MACKAY, RICHARD J.	4	2002/02/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			20 000	10,090	97 071
LABORATOIRES PALADIN INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
MACNAUGHTAN, MURRAY DAVID	5	1999/09/20	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
		2002/03/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	247		9,780		247
OPTIONS (ACT. ORD.)									
MACNAUGHTAN, MURRAY DAVID	5	1999/09/20	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
		2000/02/01	P50	ATTRIB. OPT.	1 472		6,350		
		2000/05/10	P50	ATTRIB. OPT.	17 400		7,000		
		2000/09/20	P50	ATTRIB. OPT.	57 600		4,780		76 472
LAFARGE NORTH AMERICA INC.									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
MACAVOY, PAUL W.	4	2002/02/05	P96 #	ATTRIB. OPT.		1 000		41,050US	12 000
LEGG MASON, INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
FORD, HARRY M. JR.	4	2002/02/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			1 513	54,200US	
		2002/02/13	P36	CONV. OU ÉCH.	1 519		-		102 380
TABER III, EDWARD A.	5	2001/06/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			4 108	46,375US	
		2001/06/15	P97	AUTRES	8 000		46,375US		
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.	7 892		8,270US		
		2002/02/28	P97	AUTRES		1 233	52,925US		113 313
ACTIONS FICTIVES									
FORD, HARRY M. JR.	4	2002/02/13	P36	CONV. OU ÉCH.			1 519	-	12 504
OPTIONS (ACT. ORD.)									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
TABER III, EDWARD A.	5	2002/02/28	P97	AUTRES		7 892	-	58 000	
LEXXOR ENERGY INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
IRONSIDE, JAMES GORDON ALEXANDER	45	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	503		1,590	904 400	
LINMOR INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
CRAGG, JAMES FREDERICK	45	2002/02/28	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	681 818		,220	1 619 318	
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.									
ACTIONS ORDINAIRES									
DELLAVERSON, JOHN	5	2002/03/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 090	2,330		
		2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		189 910	2,250	145 000	
GIUSTRA, FRANK	457								
RADCLIFFE FOUNDATION	PI	2002/03/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	2,250	450 000	
LINK, ANDRE	457								
CINEPIX INC.	PI	2002/03/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	2,400		
		2002/03/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100 000	2,250	1 119 831	
LIQUIDATION WORLD INC.									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
MANTIKA, WAYNE ROGER	5	2002/02/01	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		8,800	54 640	
LUXELL TECHNOLOGIES INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
HOFSTRA, PETER GERALD	5	2002/02/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	3,790		
		2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 200	3,790		
		2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	3,750		
		2002/02/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 600	3,750	15 000	
LYRTECH INC.									
ACTIONS CAT.<A>									
FECTEAU, ALAIN	4								
R.E.E.R. (EPOUSE)	PI	2001/02/28	C25 #	MODIF. NAT. EMPRISE	40 000		,720	40 000	
R.E.E.R.		2000/10/03	CDI #	DÉCL. INITIALE			-	863 671	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2001/02/28	C25 #	MODIF. NAT. EMPRISE		40 000	,720	823 671
MAGELLAN AEROSPACE CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
BUTYNYEC, JAMES S.	5	2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	97		5,150	6 737
JACKSON, PETER	5	2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	164		5,150	4 767
MATTHEWS, WILLIAM A.	5	2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	161		5,150	8 117
MCINTOSH, DAVID	5	2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	159		5,150	20 419
MAGNA INTERNATIONAL INC.								
ACT. CAT. (500 VOTES/ACT.)								
STRONACH, FRANK	45							
445327 ONTARIO LTD	PI	2002/02/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		110,000	
		2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		116,000	
		2002/03/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		116,000	725 829
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.								
DAVIS, WILLIAM GRENVILLE	4	2002/03/07	P46	CONTREP. SERV.	384		83,340	1 202
FIKE, WILLIAM H.	4	2002/03/07	P46	CONTREP. SERV.	384		52,080US	5 955
KREVOSIC, ALEXANDER J.	7	2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		106,290	1 200
LUMLEY, EDWARD C.	4	2002/03/07	P46	CONTREP. SERV.	384		83,340	3 202
MUHR, KARLHEINZ	4	2002/03/07	P46	CONTREP. SERV.	384		52,080US	943
PALMER, JEFFREY O.	5	2001/08/17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		99,000	
		2001/09/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		84,500	
		2002/02/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		102,000	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 000	115,000	
		2002/03/06	P51	LEV. OPT.	15 000		73,250	4 800
RANDA, GERHARD	4	2002/03/07	P46	CONTREP. SERV.	384		52,080US	1 202
RESNICK, DONALD	4	2002/03/07	P46	CONTREP. SERV.	384		83,340	1 202
RICHARDSON, ROYDEN R.	4	2002/03/07	P46	CONTREP. SERV.	384		83,340	11 202
VRANITZKY, FRANZ	4	2002/03/07	P46	CONTREP. SERV.	384		52,080US	1 067
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)								
PALMER, JEFFREY O.	5	2002/03/06	P51	LEV. OPT.		15 000	-	135 000
MCAP INC.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
GARDNER, RUDOLPH W. R.E.E.R. (EPOUSE)	4 PI	2002/02/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		9,000	3 000
HOGG, CATHY	7	2002/02/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 055
CIBC MELLON	PI	2002/02/15	CDI	DÉCL. INITIALE			-	308
WELCH, BLAINE	7	2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	8,900	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	8,900	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	8,680	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	8,660	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	8,610	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	8,620	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 200	8,650	
		2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	8,650	
		2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	8,650	
		2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	8,650	
		2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	8,700	
		2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	8,700	
		2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	8,750	
		2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	8,750	91 486
MDSI MOBILE DATA SOLUTIONS INC. OPTIONS (ACT. ORD.)								
DYSTHE, ERIK	45	2002/01/29	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		6,570	120 500
MEDCOMSOFT INC. ACTIONS ORDINAIRES								
ALDOR, PETER	4	2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		,550	160 600
METAUX RUSSEL INC. OPTIONS (ACT. ORD.)								
HILLIS, ELAINE GABRIELLE	5	2001/02/12	P96 #	ATTRIB. OPT.	2 500		3,000	10 000
MINEFINDERS CORPORATION LTD ACTIONS ORDINAIRES								
KING, H. LEO	4	2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	2,920	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	2,970	6 000
MINES ASHTON DU CANADA INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DAVENPORT, DAVID CHARLES	4	2002/02/14	P76 #	LEV. OPT.	7 500		,870	
		2002/02/14	P76 #	LEV. OPT.	7 500		,990	15 012
OPTIONS (ACT. ORD.)								
DAVENPORT, DAVID CHARLES	4	2002/02/14	P76 #	LEV. OPT.		7 500	-	
		2002/02/14	P76 #	LEV. OPT.		7 500	-	77 400
MINES AURIZON LTEE								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
STOKKE KEMP, JULIE ANN	5	1999/11/10	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,720	
		2001/12/13	P52	EXP. OPT.		25 000	,250	
		2002/02/22	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		,600	
		2002/03/07	P52	EXP. OPT.		25 000	,800	150 000
MKS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DIETRICH, ROBERT J.	5	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 600		1,750	2 600
MOSAIC GROUP INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
KIERNAN, GREGORY F.	4	2002/02/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 280 950
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 300	4,030	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		16 100	4,040	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		72 750	4,000	2 184 800
IRA	PI	2002/02/26	CDI	DÉCL. INITIALE			-	5 000
		2002/03/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	4,050	-
MULLEN TRANSPORTATION INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
HOPPS, DAVID CHARLES	7							
SCOTIA DISCOUNT	PI	2002/02/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 100	25,250	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	26,000	168 900

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MULLEN, DAVID E.	45	2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		110 000	26,500	
		2002/03/01	P51	LEV. OPT.	16 000		3,200	
		2002/03/01	P51	LEV. OPT.	24 000		14,750	475 000
MULLEN, LEONA JANET SIX M ENT. (1993) LTD.	3 PI	2002/03/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000 000	27,500	1 910 000
MULLEN, ROLAND ORVILLE SIX M ENT. (1993) LTD.	45 PI	2002/03/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000 000	27,500	1 910 000
SIX M ENTERPRISES (1993) LTD. OPTIONS (ACT. ORD.)	3	2002/03/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000 000	27,500	1 910 000
MULLEN, DAVID E.	45	2002/03/01	P51	LEV. OPT.		16 000	-	
		2002/03/01	P51	LEV. OPT.		24 000	-	8 000
MYDAS FUND								
PARTS								
MILAVSKY, HAROLD PHILLIP	4	2002/02/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		25,000	20 000
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
HARLAND, HENRI OPTIONS (ACT. ORD.)	3456	2002/02/26	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	8 000		1,050	8 000
HARLAND, HENRI	3456	- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	160 000		-	160 000
NEUROCHEM INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GEYSEL, DON OPTIONS (ACT. ORD.)	5	2002/02/27	P51	LEV. OPT.	10 000		,360	13 800
GEYSEL, DON	5	2002/02/27	P51	LEV. OPT.		10 000	-	235 000
NEWALTA CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
CADOTTE, ALAN P. ESP - CLARICA	45 PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	944		3,530	92 209
DUGANDZIC, PETER A. ESP - CLARICA	45 PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	266		3,530	17 111

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
KNOECK, JOHN W. ESP - CLARICA	45 PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	308		3,530	32 476
SIFTON, RONALD LES ESP - CLARICA	45 PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	643		3,530	47 474
SWANSON, ALAN P. ESP - CLARICA	45 PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	570		3,530	49 079
NEXFOR INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
MCMILLAN, GLEN	5	2002/02/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3 376		8,000	3 376
NOVA CHEMICALS CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
BOER, FRANK PETER ELLEN BOER	4 PI	2002/03/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		23,850US	500
BRENGEL, WILLIAM EDWIN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		20,049US	4 209
CRICK, JOHN E. CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		20,497US	4 165
CHARLES SCWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,649US	554
CRITTENDEN, J. ALAN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		20,246US	728
DEAN, ERNEST V.	7	2002/03/11	P51	LEV. OPT.	2 450		25,100	
		2002/03/11	P51	LEV. OPT.	908		26,346	
		2002/03/11	P51	LEV. OPT.		3 358	34,250	-
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		20,273US	859
ECKENRODE, BETH ANN CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2001/09/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 400		15,330US	2 600
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	56		20,220US	2 266
		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,649US	554
FINN, GERALD JOSEPH CHARLES SCHWAB TRUST	7 PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	71		20,217US	2 724
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		20,638US	1 009
FLINT, GRAEME BRADLEY P.S.S.D. - NOVA	5 PI	2002/01/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		31,130	
		2002/02/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		31,370	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/02/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 825	28,820	
		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		31,680	1 034
FORBES, ROBERT BRUCE	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		20,222US	3 153
GREENE, WILLIAM GORDON	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	113		20,221US	5 879
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,654US	621
HORNACK, RONALD RICHARD	7							
CHARLES SCHWAB (US)	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		20,647US	1 021
HORNER, MARILYN N.	5							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		20,203US	1 544
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,638US	663
HORNER, RONALD BRUCE	5							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40		20,214US	1 271
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		20,631US	386
HOTZ, JOHN M.	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	94		20,239US	1 216
JEWISON, PATRICK DELBERT	5							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	67		20,202US	1 395
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,640US	496
JONES, BRADFORD ROMELL SR	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	42		20,224US	1 867
KARRAN, TODD DAWSON	5							
CHARLES SCHWAB (US)	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		20,640US	376
CHARLES SCHWAB TRUST		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		20,492US	1 538
KELUSKY, ERIC C.	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	73		20,208US	1 653
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,636US	650
KEMLE, ROBALD E.J.	5							
NOVA - P.S.S.D.	PI	2002/01/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		31,130	
		2002/02/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		31,370	
		2002/02/21	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		200	28,450	
		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		31,680	337
LEE, MICHAEL FRANK	7							

Émetteur Titre Initié	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
Porteur inscrit								
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	74		20,216US	3 323
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		20,636US	986
LIPTON, JEFFREY MARC	45							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	287		20,195US	4 258
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		20,640US	7 173
MACDONALD, LAWRENCE ALLAN	5							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	82		20,182US	103
MASTERMAN, PETER HENLY	7							
CHARLES SCHWAB (US)	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,653US	754
MUSTOE, JACK STEPHEN	5							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	115		20,203US	1 841
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		20,650US	1 504
NEWALL, JAMES EDWARD MALCOLM	45							
WASKESIU EAST HOLDINGS	PI	2002/03/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 000		34,700	400 965
O'BRIEN, SHEILA HELEN	5							
CHARLES SCHWAB (US)	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		20,636US	1 301
CHARLES SCHWAB TRUST		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	98		20,198US	1 645
PAPPAS, CHRISTOPHER DANIEL	7	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		21,740US	
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		21,750US	
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		21,800US	13 750
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		20,179US	528
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,621US	736
POOLE, ALBERT TERENCE	5							
CHARLES SCHWAB (US)	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		20,639US	1 296
CHARLES SCHWAB TRUST		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	105		20,198US	1 869
RENNIE, JANICE GAYE	4							
R.E.E.R.	PI	2002/03/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	34,750	2 441
RUDNICK, JON DR.	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		20,255US	77
SALVADOR, RICHARD J.	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		20,495US	1 627
SEREDA, JOHN PETER	5							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	65		20,204US	1 532
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		20,641US	290

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
SIEGRIST, JOHN	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		67	18,291US	5 087
SNYDER, ROBERT STUART JR.	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		20,183US	169
SPIESS, DALE HOWARD	57							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	172		20,214US	3 938
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		20,644US	2 357
STEINBERG, SANDON ALLAN	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	53		20,198US	844
THOMSON, GRANT CHARLES	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		20,309US	6 433
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,644US	553
WARD, ROY	7							
CHARLES SCHWAB (US)	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,644US	533
CHARLES SCHWAB TRUST		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		20,202US	1 299
WHEELER, JOHN LAW	5							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	120		20,305US	15 466
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,654US	767
WOODRING, KENNETH GLENMORE	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		20,498US	1 092
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		20,640US	898
WOUDSTRA, BENTLEY MARTIN	5							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		20,209US	1 944
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		20,650US	900
WRIGHT, SUSAN JEAN JULIE	7							
CHARLES SCHWAB TRUST	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	97		20,216US	2 140
CHARLES SCHWAB (US)		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,644US	719
OPTIONS (ACT. ORD.)								
DEAN, ERNEST V.	7	2002/03/06	P51	LEV. OPT.		2 450	-	
		2002/03/06	P51	LEV. OPT.		908	-	6 450
NOVAWEST RESOURCES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ROBINSON, ALISON	5	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 500	,220	79 250

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
NSI GLOBAL INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
FALZONE, LUIGI MICHAEL	4	2001/07/06	P50	ATTRIB. OPT.	12 500		1,200	
		2002/01/14	P50	ATTRIB. OPT.	12 500		,850	75 000
NSTEIN TECHNOLOGIES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
F.T.Q. FONDS SOLIDARITE TRAVAILLEURS DU QUEBEC	3	2002/03/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000 000
BONS DE SOUCRIPTION								
F.T.Q. FONDS SOLIDARITE TRAVAILLEURS DU QUEBEC	3	2002/03/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	6 666 666
ONX ENTERPRISE SOLUTIONS INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
ANDREWS, DAVID	5	2002/03/05	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,440	678 500
NAPIER, BURTON GEORGE	4	2002/03/05	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		,440	150 000
OPEN TEXT CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
BLACK, RICHARD C.	4	2002/02/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	41,330	
		2002/02/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	41,320	
		2002/02/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		900	41,310	
		2002/02/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	41,290	
		2002/02/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	41,300	
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.	9 000		9,971US	
		2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600	41,200	
		2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	41,040	
		2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	41,000	
		2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	41,110	
		2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	41,100	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BLACK, RICHARD C.	4	2002/02/19	P51	LEV. OPT.		9 000	-	-
OXBOW EQUITIES CORP.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
POULIN, JEAN	5	2000/05/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/02/26	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	25 834		,600	25 834
OPTIONS (ACT. ORD.)								
POULIN, JEAN	5	2000/05/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2000/10/13	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,600	
		2002/02/26	P51	LEV. OPT.		25 834	-	74 166
PAN-OCEAN ENERGY CORPORATION LIMITED								
ACT. SUBALT. CAT. 								
PAN-OCEAN ENERGY CORPORATION LIMITED	1	2002/02/04	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		2,200	
		2002/02/08	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		2,200	
		2002/02/11	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		2,250	
		2002/02/14	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		2,250	
		2002/02/15	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		2,250	
		2002/02/18	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 200		2,250	
		2002/02/19	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 400		2,250	
		2002/02/20	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		2,300	
		2002/02/22	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		2,350	
		2002/02/22	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	600		2,350	
		2002/02/25	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	500		2,300	
		2002/02/27	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	2 000		2,350	
		2002/02/27	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	100		2,300	
		2002/02/28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 900		2,300	
		2002/02/28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	500		2,250	468 938
PARAMOUNT RESOURCES LTD								
ACTIONS ORDINAIRES								
KLAASSEN, HUGH S.	5	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	16,550	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	16,350	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	16,340	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	16,250	26 395
EPOUSE (BARBARA K.)	PI	2002/02/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	15,000	
		2002/02/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	16,000	5 125

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MORIN, CHARLES E.	5	2002/02/28 2002/03/01	P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600 400	16,650 16,700	-
PATHEON INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
QUON, RONALD J.	5	2002/03/08 2002/03/08	P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ		2 200 21 200	12,800 12,750	3 000
PERSONA INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GREWAR, PETER ANGUS	5	2002/02/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		10,670	214
REID, JOHN RICHARD	7	2002/02/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 549		10,850	4 252
PHOTOCHANNEL NETWORKS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ASGARI MOTLAGH, MOHAMMAD ALI	5	2002/02/11	P90	CHANG. REL. PROP.	297 000		-	521 563
HALL, THOMAS KYLE	45	2002/02/12	P90	CHANG. REL. PROP.	1 570 000		-	1 630 500
SCARTH, IAN PETER CAMPBELL	45	2002/02/11	P90	CHANG. REL. PROP.	1 550 795		-	1 600 795
SPICE, PATRICIA A.	5	2002/02/11	P90	CHANG. REL. PROP.	66 000		-	115 340
BONS DE SOUSCR. SPÉCIAUX								
ASGARI MOTLAGH, MOHAMMAD ALI	5	2002/02/11	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		297 000	-	-
HALL, THOMAS KYLE	45	2002/02/12	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		1 570 000	-	-
SCARTH, IAN PETER CAMPBELL	45	2002/02/11	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		1 550 795	-	-
SPICE, PATRICIA A.	5	2002/02/11	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		66 000	-	-
BONS DE SOUSCRIPTION								
HALL, THOMAS KYLE	45	2002/02/12	P53	ATTRIB. BONS SOUSCR.	1 049 000		-	1 049 000
SCARTH, IAN PETER CAMPBELL	45	2002/02/11	P53	ATTRIB. BONS SOUSCR.	1 550 795		-	1 550 795
OPTIONS (ACT. ORD.)								
SPICE, PATRICIA A.	5	2001/11/01	P52	EXP. OPT.		5 000	-	295 000
PINETREE CAPITAL CORP.								
ACTIONS ORDINAIRES								
PINETREE CAPITAL CORP.	1	2002/02/01 2002/02/05	P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	7 900 2 500		,600 ,600	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/02/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,600	
		2002/02/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,550	
		2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,500	209 200
PIVOTAL CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
LOCHHEAD, CHRIS	4	2001/11/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/11/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		4,050US	
		2001/11/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		3,950US	
		2001/11/30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		4,172US	4 000
REEDER, THOMAS K.I.	5	2001/10/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 456
OPTIONS (ACT. ORD.)								
LOCHHEAD, CHRIS	4	2001/11/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	40 000
REEDER, THOMAS K.I.	5	2001/10/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	60 000
		2001/12/13	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		5,150US	80 000
PLACER DOME INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ALTSCHWAGER, HORST	5							
P.S.S.D.	PI	2002/02/11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	56		20,644	4 158
CANFIELD, MURRAY AUSTIN WELLS	7							
P.S.S.D. (ROYAL TRUST)	PI	2002/02/11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	68		20,644	4 697
GONZALEZ, JUAN CARLOS ALFARO	7							
P.S.S.D.	PI	2002/02/11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	75		20,644	5 454
MANSANTI, JOHN	7							
WATERHOUSE SECURITIES	PI	2002/01/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	200
CHARLES SCHWAB TRUST		2002/01/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 043
TULUMELLO, MICHAEL JOSEPH	7							
P.S.S.D.	PI	2002/02/11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	76		20,644	6 676
OPTIONS (ACT. ORD.)								
HANDLEY, GEOFFREY ARTHUR	7	2002/02/12	P50	ATTRIB. OPT.	33 050		12,510US	175 100 *
HARWOOD, ANTONY	5	2002/02/12	P50	ATTRIB. OPT.	15 100		12,510US	75 750
MANSANTI, JOHN	7	2002/01/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 450
PIZARRO, CARLOS	7	2002/02/22	P50	ATTRIB. OPT.	3 550		12,510US	19 250

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
POWER CORPORATION DU CANADA								
ACTIONS D.V.S.								
DESMARAIS, ANDRE	45	2002/02/26	P51	LEV. OPT.	85 000		7,281	117 300
DESMARAIS, PAUL GUY	345	2002/02/25	P51	LEV. OPT.	400 000		7,281	400 000
OPTIONS (ACT. D.V.S.)								
DESMARAIS, ANDRE	45	2002/02/26	P51	LEV. OPT.		85 000	-	2 578 000
DESMARAIS, PAUL GUY	345	2002/02/25	P51	LEV. OPT.		400 000	-	984 000
PRODUITS PHARMACEUTIQUES WARATAH INC.								
(LES)								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
KAMINSKI, MICHAEL	8	2001/01/08	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		2,250	20 000
PRT FOREST REGENERATION INCOME FUND								
PARTS								
LAIRD, ALLAN DAVID	4	1999/12/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		8,500	
		1999/12/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		8,400	
		1999/12/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		8,500	
		2000/02/03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 700		8,000	
		2000/02/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		8,000	
		2000/02/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		7,900	10 000
QUEBECOR WORLD INC.								
ACTIONS SUBALTERNES								
DORE, MARC	7							
R.E.E.R.	PI	2001/03/28	CDI	DÉCL. INITIALE			-	69
TREMBLAY, CLAUDINE	567	2000/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	64		32,870	
		2001/05/31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		97	40,000	
		2001/05/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		40,000	-
ACT. PRIV. 1ER RANG, SÉRIE <2>								
DORE, MARC	7	2001/03/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
ACT. PRIV. SÉRIE <4>								
DORE, MARC	7	2001/03/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
ACT. PRIV. SÉRIE <5>									
DORE, MARC OPTIONS (ACT. SUB.)	7	2001/03/28	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
DORE, MARC	7	2001/03/28	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
RAMPART MERCANTILE INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ILLIDGE, JOHN JAMES	345	2001/06/26	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	800			6,500	
		2001/06/27	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	500			6,000	
		2001/07/10	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	3 000			5,750	
		2001/07/13	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	500			6,000	
		2001/07/16	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	200			6,000	405 324
RDM CORPORATION									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
WILLIAMS, PETER HAIG	4	2002/03/05	P50	ATTRIB. OPT.	20 000			-	215 000
RESSOURCES DIANOR INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
DUVAL, DANIEL OPTIONS (ACT. ORD.)	4	2002/02/28	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	30 000			,170	103 000
BARNARD, PIERRE	4	2001/09/12	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
		2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.	300 000			,300	300 000
VEZINA, ALAIN	5	2002/01/21	P50	ATTRIB. OPT.	300 000			,300	300 000
RESSOURCES MINIERES NORMABEC LTEE									
ACTIONS ORDINAIRES									
GADBOIS, L.G. SERGE	4	2002/03/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 500			-	
		2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000			-	57 500
RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.									
ACTIONS CAT. <A>									
BOISSELLE, YVON	4	2001/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000			,180	
		2001/12/28	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	60 000			,250	175 638

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
RESSOURCES SIRIOS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GIRARD, MARIE-JOSE	45	2002/02/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,160	
		2002/02/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,170	
		2002/02/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,180	
		2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,180	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,170	466 735
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST								
DÉB. 9,25 %, CONV.								
SIKORA, PETER	45	2002/02/21	P15	ACQ./ALI. PROSP.	22 000		1000,000	22 000
DIANNE SIKORA	PI	2002/02/21	C15	ACQ./ALI. PROSP.	41 000		1000,000	41 000
RYAN ENERGY TECHNOLOGIES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
PETERS, BRIAN	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 458		2,180	4 221
SANTE DRAXIS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DARNELL, GEORGE M.	4	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 150		2,540US	15 000
HUANG, CHIEN	8							
R.E.E.R.	PI	2002/03/01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	800		3,850	
		2002/03/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 800		3,950	3 600
SAPUTO INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
WILLIAMSON, RANDY	5							
MARGARET WILLIAMSON	PI	2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 650		29,200	1 650
SASKATCHEWAN WHEAT POOL								
ACTIONS CAT. , S.D.V.								
MCCORD, MICHAEL PATRICK	5	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,980	15 000
SEVENTH ENERGY LTD.								
ACTIONS CAT. 								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
SEVENTH ENERGY LTD.	1	2002/03/08 2002/03/08	P22 P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ. ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 000 7 400		3,300 3,250		41 200
SHAW COMMUNICATIONS INC.									
ACTIONS CAT., S.D.V., PART.									
AVIS, DEB	5								
SHARE PURCHASE PLAN	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	252		-		252
BELL, RON	5								
SHARE PURCHASE PLAN	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	901		-		901
BISSONNETTE, PETER	5								
SHARE PURCHASE PLAN	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 434		-		4 434
COBER, JULIE	5								
P.S.S.D.	PI	2001/12/31	C25 #	MODIF. NAT. EMPRISE		270	-		
		2001/12/31	C30 #	ACQ. PLAN	57		-		1
R.E.E.R.		2001/12/31	C25 #	MODIF. NAT. EMPRISE	270		-		689
CUMMINS, JIM	5								
SHARE PURCHASE PLAN	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	105		-		105
KAUMEYER, MIKE	5								
SHARE PURCHASE PLAN	PI	2001/05/08	CDI	DÉCL. INITIALE			-		311
MEDD, TERRY	5								
SHARE PURCHASE PLAN	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 413		-		1 413
MICALLEF, MARGOT M.	5								
SHARE PURCHASE PLAN	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 433		-		1 433
NIELSEN, PETER	5								
P.S.P.	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		-		150
PARK, ALEX	5								
SHARE PURCHASE PLAN	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 475		-		1 475
ROGERS, RON	5								
SHARE PURCHASE PLAN	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 537		-		2 537
SHAW, BRAD	5								
SHARE PURCHASE PLAN	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 489		-		1 489
STEIN, KEN C.C.	5								
SHARE PURCHASE PLAN	PI	2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 444		-		2 444
OPTIONS (ACT. CAT., S.D.V.)									

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
KAUMEYER, MIKE	5	2001/05/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	25 000
SIEBEL SYSTEMS, INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GOLDMAN, KENNETH A.	5							
FIDUCIE FAMILIALE	PI	2002/02/01	C47	ACQ./ALI. DON		3 000	-	
		2002/02/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 900	35,000US	
		2002/02/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	35,010US	
		2002/02/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	35,020US	
		2002/02/04	C51	LEV. OPT.	10 000		17,700US	
		2002/02/06	C47	ACQ./ALI. DON		1 441	-	
		2002/02/06	C97	AUTRES	105		-	
		2002/02/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	35,000US	
		2002/02/08	C51	LEV. OPT.	5 000		17,700US	20 214
HANSON, MARK D.	5	2002/02/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	35,125US	
		2002/02/05	P51	LEV. OPT.	20 000		17,700US	369
HOUSE PATRICIA A.	4	2002/02/27	P47	ACQ./ALI. DON		32 500	-	1 614 439 *
MCDERMOTT, WILLIAM	5	2001/02/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	34,000US	
		2001/02/12	P51	LEV. OPT.	15 000		17,700US	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	533		-	533
SCHWARTZ, DAVID	5	2002/02/22	P51	LEV. OPT.	100 000		,182US	1 353 710 *
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GOLDMAN, KENNETH A.	5	2002/02/04	P51	LEV. OPT.		10 000	-	
		2002/02/08	P51	LEV. OPT.		5 000	-	4 130 000
HANSON, MARK D.	5	2002/02/05	P51	LEV. OPT.		20 000	-	985 000
MCDERMOTT, WILLIAM	5	2002/02/12	P51	LEV. OPT.		15 000	-	985 000
SCHWARTZ, DAVID	5	2002/02/22	P51	LEV. OPT.		100 000	-	2 005 000
SIERRA SYSTEMS GROUP INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
POURIAN, IRAJ	7	2002/02/04	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		7,500	78 500
SIERRA WIRELESS, INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DAVIS, GARTH	6							

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
TURTLE CREEK INV. FUND	PI	2002/02/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		19,095	
PMC-SIERRA, INC.	3	2002/02/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		18,993	60 000
		2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	18,920	
		2002/02/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	16,920	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	16,560	
		2002/02/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	17,840	
		2002/02/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	17,680	
		2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	17,420	2 208 687
SOBEYS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
CARADONNA, ROSS	5	2001/12/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/03/06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19 484		28,227	19 484
DUYNSTEE, EUGENE JOHN	5	2002/03/06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		28,230	25 102
POULIN, MARC	5							
MONTREAL TRUST	PI	2002/01/03	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	80		28,230	29 872
SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)								
ACTIONS CAT. , S.D.V.								
AUBIN, AMY	7	2002/02/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		23,700	15
COLBOURNE, SCOTT DOUGLAS	7	2002/02/08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		23,890	1 359
COOMBS, CLIVE HUGH JAMIESON	5	2002/02/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	81		23,700	106 430
FERGUSON, GERARD JOHN	7	2002/02/08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		23,890	
		2002/02/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		23,700	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	28,000	19 036
IP, BEATRICE LING	5	2002/02/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		23,700	22 099
ROGERS, STEPHEN JOHN	7	2002/02/08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		23,890	
		2002/02/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		23,700	1 144
SCRIVENS, CAMERON	7							
R.E.E.R.	PI	2002/02/21	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		23,700	568
SHAW, MARGARET	7	2002/02/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		23,700	3 246
TUTTON, DANIEL STEWART	7	2002/02/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		23,700	21 018
VAN DER STARREN, RANDY	5	2002/02/08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		23,890	12 906
WAY, STEPHEN WILLIAM	7							
R.E.E.R.	PI	2002/02/21	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		23,700	2 610

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
SOCIETE EN COMMANDITE GAZ METROPOLITAIN								
PARTS								
FORGET, NICOLLE	4	2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		17,830	
		2002/02/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		17,850	1 500
SONOMAX HEARING HEALTHCARE INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
MALOUF, PETER JOSEPH	45	2002/03/12	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	315 790		,475	715 790
BONS DE SOUSCRIPTION								
MALOUF, PETER JOSEPH	45	2002/03/12	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	315 790		,750	315 790
SOUTHERN AFRICA MINERALS CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
FARR, GEOFFREY G.	5	2002/02/28	P51	LEV. OPT.	10 000		,130	10 000
R.E.E.R.	PI	2002/02/28	C97	AUTRES	20 000		-	20 000
FRANCOEUR, DENIS	45	2002/02/28	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	100 000		,137	200 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
FARR, GEOFFREY G.	5	2002/02/28	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		,135	
		2002/02/28	P51	LEV. OPT.		10 000	-	50 000
GOURLEY, ALBERT C.	5	2002/02/21	P97	AUTRES	40 000		-	
		2002/02/21	P97	AUTRES	60 000		-	
		2002/02/21	P97	AUTRES		100 000	,120	
		2002/02/27	P97	AUTRES		40 000	-	
		2002/02/27	P97	AUTRES		60 000	-	
		2002/02/27	P97	AUTRES	100 000		,130	175 000
ST(ASTERISK)RS INCOME FUND								
PARTS								
DUNLOP, J. DENNIS	7	2001/11/27	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/12	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	1 000		10,000	1 000
MIDDLEFIELD SEC. LTD.	PI	2001/11/27	CDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/13	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	1 000		9,880	
		2001/12/13	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	500		9,900	
		2001/12/18	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	1 000		9,850	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
STINSON, SYLVIA V. R.E.E.R.- RBC-DS	5	2001/12/19	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	2 500		9,850	
		2001/12/19	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	500		9,850	5 500
		2001/11/27	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/12	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	500		10,000	500
		2001/11/27	CDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/12	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	500		10,000	500
STANTEC INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
MEYER, FRANCIS RAYMOND PETER	7	2001/10/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	25,000	31 664
NEUFELD, VICTOR R.	7							
P.S.S.D.	PI	2002/01/11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		400	27,001	260
STERLING CENTRECORP INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BEREZNICKI, HENRY A.	7							
BERBANK REALTY MAN.LTD	PI	2002/03/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		,980	560 900
BURNIM, PETER	4	2002/03/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		,620	25 000
STORM ENERGY INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
WIERZBA, GRANT PHILIP	45							
DOUBLE W. RANCHES	PI	2002/02/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		197 800	11,520	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		227 200	11,520	424 976
STRESSGEN BIOTECHNOLOGIES CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
MENDELL, STEVEN C.	4	2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	4,600	
		2002/03/06	P51	LEV. OPT.	5 000		4,400	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	4,600	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.	5 000		4,400	-
NEEFE, JOHN	5	2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	4,500	16 333
YOUNG, RICHARD A.	4	2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	4,500	
		2002/03/04	P51	LEV. OPT.	15 000		3,030	
		2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	4,560	

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
		2002/03/05	P51	LEV. OPT.	1 400		3,030		
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	4,560		
		2002/03/06	P51	LEV. OPT.	600		3,030	226 600	
OPTIONS (ACT. ORD.)									
KORPOLINSKI, DANIEL L.	5	2002/01/11	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		5,210	1 100 000	
MENDELL, STEVEN C.	4	2002/03/06	P51	LEV. OPT.		5 000	-		
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.		5 000	-	130 000	
TARTRE, DONALD D.	5	2002/01/11	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		5,210	240 000	
YOUNG, RICHARD A.	4	2002/03/04	P51	LEV. OPT.		15 000	-		
		2002/03/05	P51	LEV. OPT.		1 400	-		
		2002/03/06	P51	LEV. OPT.		600	-	103 000	
SYSTEMES INFORMATIQUES EMJ LTEE (LES)									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
ESTILL, GLEN ROBERT	456	2002/03/05	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		4,990	19 334	
ESTILL, JAMES ANDREW	3456	2002/03/05	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		4,990	93 334	
HASENFRATZ, FRANK J.	4	2002/03/05	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		4,990	5 000	
PEEL, DOUGLAS R.	4	2002/03/05	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		4,990	5 000	
PETRAS, W. DAVID	4	2002/03/05	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		4,990	5 000	
TECHNOLOGIES DE STERILISATION A L'OZONE									
TSO3 INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
BOULANGER, ANDRE	45	2002/02/01	P97	AUTRES	11 115		2,250		
		2002/03/01	P97	AUTRES		11 115	2,250		
		2002/03/01	P97	AUTRES		3 115	2,250	1 031 473	
ROBITAILLE, SIMON	45	2002/02/25	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		21 915	2,350	626 370	
TECHNOLOGIES HOMEBANK INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
EVERALL, EARL	6	2001/02/16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	10 000	
TELESYSTEME MOBILES INTERNATIONAL INC.									
ACTIONS D.V.S.									
TOLSTOY, ALEXANDER	7	2002/02/28	P38	RACH. - ANNUL.	43 680		-		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
UNITÉ,CAT.A,DVS-CLEARWAVE&OPT.		- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	12 200		-	72 969
TOLSTOY, ALEXANDER BONS DE SOUSCR. (DSP - 2003)	7	2002/02/28	P38	RACH. - ANNUL.		8 000	1,486	-
TOLSTOY, ALEXANDER	7	2002/02/28	P53	ATTRIB. BONS SOUSCR.	1 488		-	1 488
TELUS CORPORATION								
OPTIONS (ACT.ORD.&ACT. S.D.V.)								
SIMMONDS, ROBERT C.	7	2001/12/05	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		24,000	688 847
OPTIONS (ACT. ORD.)								
SALVADORI, KEVIN	7	- -	P97	AUTRES		101 432	-	39 282
WELLS, DAVID D.	7	- -	P97	AUTRES		65 440	-	26 184
OPTIONS (ACT. S.D.V.)								
SALVADORI, KEVIN	7	- -	P97	AUTRES	101 432		-	
		2001/12/21	P50	ATTRIB. OPT.	62 500		24,000	163 932
WELLS, DAVID D.	7	- -	P97	AUTRES	65 440		-	
		2001/12/21	P50	ATTRIB. OPT.	41 666		24,000	107 106
TERRAQUEST ENERGY CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
RICHARDSON, HARTLEY THORBJORN	6	2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		,395	
		2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 500		,400	
		2002/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	36 000		,409	400 000
TESCO CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
ANGMAN, PER GUNNAR	5	2002/02/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 558	16,660	65 350
DYMENT, FREDERICK J.	4	2002/02/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	-	4 000
TLC LASER EYE CENTERS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
RIEGERT, JOHN F.	4	2002/03/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 734		3,380	4 734
TOROMONT INDUSTRIES LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								

Émetteur	Opérations ⁽¹⁾								
	Titre	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
Initié									
Porteur inscrit									
BRYCE, PETER E.	7	2001/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 000		-	
		2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000		-	29 000
ESPP	PI	- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		94		-	384
CLUTTERBUCK, DAVID	0	2002/01/20	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		300		-	1 100
GARMAN, MARCIA	5	2002/01/20	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		70		-	2 004
MULLINS, HELEN	8								
R.E.E.R.	PI	1998/02/20	CDI	DÉCL. INITIALE				-	-
		1998/02/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100		34,750	
		1998/02/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100		35,000	
		1998/04/16	C37	DIVISION / REGR. ACT.		100		-	
		1998/04/16	C37	DIVISION / REGR. ACT.		100		-	
		1999/03/11	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200		14,900	
		2002/01/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100		19,000	700
SORENSEN, HUGO TOFT	45	2002/02/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 000		13,470	27 600
OPTIONS (ACT. ORD.)									
BRYCE, PETER E.	7	2001/03/13	P51	LEV. OPT.			12 000	-	
		2002/02/20	P50	ATTRIB. OPT.		3 000		-	
		2002/03/11	P51	LEV. OPT.			10 000	-	28 000
CASSON, RANDALL	7	2002/02/20	P50	ATTRIB. OPT.		6 000		-	58 000
CLUTTERBUCK, DAVID	0	2002/02/20	P50	ATTRIB. OPT.		2 000		-	3 000
FENTON, JOHN W.	7	2002/02/22	P50	ATTRIB. OPT.		4 000		-	44 000
FRANKLIN, ROBERT MICHAEL	4	2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.		5 000		21,270	24 000
GAGE, RONALD G.	4	2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.		5 000		21,270	15 000
GARMAN, MARCIA	5	2002/02/20	P50	ATTRIB. OPT.		2 000		-	7 000
HILL, WAYNE SHANNON	5	2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.		30 000		21,270	97 800
MARSHALL, HERBERT STANLEY	4	2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.		5 000		21,270	20 000
MARTIN, JOSEPH	7	2002/02/20	P50	ATTRIB. OPT.		4 000		-	49 425
MCANUFF, COLIN ROSS	5	2002/02/20	P50	ATTRIB. OPT.		3 000		-	19 200
MCCALLUM, JOHN STUART	4	2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.		5 000		21,270	24 000
MCLEOD, STEVEN DOUGLAS	5	2002/02/20	P50	ATTRIB. OPT.		6 000		-	34 000
MITCHELL, ROBERT	7	2002/02/20	P50	ATTRIB. OPT.		4 000		-	40 000
MOFFAT, LARRY W.	7	2002/02/20	P50	ATTRIB. OPT.		4 000		-	27 000
OGILVIE, ROBERT MURRAY	345	2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.		30 000		21,270	240 000
ROULEAU, DANIEL W.	7	2002/02/20	P50	ATTRIB. OPT.		2 000		-	24 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
SORENSEN, HUGO TOFT	45	2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.	60 000		21,270	
		2002/02/18	P51	LEV. OPT.		12 000	-	248 000
WILLOX, RONALD GUY	4	2002/02/05	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		21,270	24 000
TRANSCANADA PIPELINES LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
BARHAM, RAY V. P.S.S.D.	5 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	19		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		19,130	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		19,990	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		20,210	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	19		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		20,420	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		19,960	1 958
BECKER, STEVEN D. P.S.S.D.	6 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	13		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		19,260	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		19,080	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		20,210	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	15		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		20,420	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	26		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	76		19,960	
		2002/02/12	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 086	20,680	599
BELANGER, CELINE P.S.S.D.	5 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	4		18,010	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
BELLSTEDT, ALBRECHT WILHELM ALBERT P.S.S.D.	5 PI	2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	42		18,490	735
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	42		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		19,070	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		20,210	
		2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	58		19,960	
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	27		18,010	3 015
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	72		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	72		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	98		19,110	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	67		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		20,210	
		2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	65		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	69		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		19,660	
BROWN, EDWARD J. P.S.S.D.	6 PI	2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	100		19,960	
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	19		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		19,120	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		20,210	
		2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		19,660	
		2002/01/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	21		20,610	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
CALANTONE, CARL S. P.S.S.D.	6 PI	2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54		19,960	21
		2002/02/18	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		21,260	
		2002/03/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		22,460	
		2002/03/05	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 982	22,600	
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	6		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		19,090	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		19,990	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		20,210	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	8		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		20,420	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		19,660	
CASHIN, JOHN B. E.S.P.	5 PI	2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		19,960	866
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	31		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	59		19,260	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		20,210	
		2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		20,420	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	28		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		19,960	
DAY, ROBERT F. P.S.S.D.	5 PI	2001/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		19,660	2 868
		2001/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		19,960	
		2001/04/27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		18,700	
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	1		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		18,490	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
DEGRANDIS, DONALD J. P.S.S.D.	5 PI	2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		18,560	271	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		19,260		
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		20,000		
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		20,210		
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	2		20,610		
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		20,420		
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		19,460		
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	9		18,010	1 063	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		18,490		
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		18,560		
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		19,100		
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		20,000		
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		20,210		
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	10		20,610		
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		20,420		
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	28		19,460		
2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		19,660				
2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		19,960				
DELKUS, KRISTINE L. P.S.S.D.	5 PI	2001/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		18,010		1 624
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		18,490		
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		18,560		
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		19,140		
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		19,990		
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		20,210		
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	16		20,610		
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		20,420		
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		19,460		
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		19,660		
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		19,960		
		2002/02/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 238	21,150		
		2002/02/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	21,160		
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.	2 238		13,910		
		FELDMAN, MAX	5						

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
P.S.S.D.	PI	2002/02/19	P51	LEV. OPT.	2 500		13,910	-
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.	1 300		13,910	
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.		1 300	21,180	
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	39		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	44		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	44		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		19,260	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	74		19,140	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	41		20,000	
		2001/10/01	C35	DIVIDENDE EN ACT.	38		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	40		20,420	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	42		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		19,660	
FRIESEN, DONNA L. P.S.S.D.	5 PI	2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	61		19,960	3 677
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	16		20,610	1 622
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	33		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	34		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	17		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	50		19,960	
		GATEMAN, RICHARD N. P.S.S.D. (FIDUCIE)	8 PI	2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	17	
2001/12/07	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	31		19,460	
2002/01/08	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	15		19,660	
2002/02/04	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	45		19,960	
GIRLING, RUSSELL P.S.S.D.	5 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	27		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	91		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	91		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	117		19,100	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	84		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	84		20,210	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	30		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	83		20,410	

Opérations ⁽¹⁾											
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant			
					Acquisition	Aliénation					
GRANT, RHONDDA ELAINE STOUT P.S.S.D.	5 PI	2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	87		20,610	3 155			
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		19,660				
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	127		19,960				
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	11		18,010	1 264			
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		18,490				
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		18,560				
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	48		19,100				
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		19,990				
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		20,210				
		2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		20,610				
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		20,410				
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		19,460				
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		19,660				
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	53		19,960				
HOWE, CLIFF W. P.S.S.D.	5 PI	2001/04/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		20,000	-			
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		18,560				
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		19,050				
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		20,210				
		2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		20,610				
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		20,410				
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		19,460				
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		19,660				
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		19,960				
		2002/02/18	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		21,260				
		2002/03/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		357	22,460				
		HURAS, DANIEL R. P.S.S.D.	7 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	7			18,010	
				2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37			18,490	
				2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37			18,560	
2001/07/31	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		19,090				
2001/09/04	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		20,000				
2001/10/01	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		20,210				

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
JENKINS, ANDREW K. P.S.S.D.	5 PI	2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	9		20,610	1 021	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		20,410		
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		19,460		
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		19,660		
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	55		19,960		
	JOHANNSON, KARL P.S.S.D.	5 PI	2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	4		20,610	162
			2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		20,420	
			2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		19,460	
			2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		19,660	
			2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		19,960	
KVISLE, HAROLD N. SEAMARK P.S.S.D.	5 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	12		18,010	1 525	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		18,490		
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		18,560		
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	59		19,100		
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		19,990		
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		20,210		
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	14		20,610		
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		20,420		
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		19,460		
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		19,660		
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	85		19,960		
		2002/02/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	150		21,070		245
		2002/02/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	95		21,170		
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	51		18,100		
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	225		18,490		
2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	314		18,560				
2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	362		19,100				
2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	292		20,000				
2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	289		20,210				
2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	63		20,610				
2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	286		20,410				

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
LAMB, GARRY P.S.S.D.	5 PI	2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	300		19,460	7 307
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	148		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	438		19,960	
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	15		18,010	1 506
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		19,100	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		20,210	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	15		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	26		19,460	
MACGREGOR, PAUL F. P.S.S.D.	6 PI	2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		19,960	
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	9		18,010	840
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		19,260	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	8		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54		19,960	
MARCHAND, DONALD R. P.S.S.D.	5 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	21		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	64		19,150	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		20,210	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	21		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	40		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	42		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		19,660	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
MCMASTER, SEAN D. P.S.S.D.	8 PI	2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	62		19,960	2 166
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	16		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	62		19,110	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		19,990	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		20,210	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	17		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		19,960	1 789
MCNAUGHT, BRUCE ALLEXANDER P.S.S.D.	5 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	14		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	48		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	62		19,100	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		20,210	
		2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		20,420	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	46		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	67		19,960	1 631
		O'BRIEN, MICHAEL P.S.S.D.	5 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	3	
2001/07/31	C30			ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		19,260	237
PENROSE, GARY G. P.S.S.D.	5 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	1		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	41		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		19,100	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		20,000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
PITT, ROBERT JOHN	5	2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		20,210	543
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	4		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	37		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	57		19,960	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	21,530	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	21,520	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 400	21,510	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.	600		11,350	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.	3 000		11,350	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.	6 400		11,350	
POCHMURSKY, ALEXANDER P.S.S.D.	5 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	10		18,010	1 173
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	43		19,100	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		19,990	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		20,210	
		2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	46		19,960	
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	18		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	67		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	85		19,100	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	63		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	62		20,210	
		2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		20,410	
2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	64		19,460			

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
RAISS, SARAH E. P.S.S.D.	5 PI	2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		19,660	2 212
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	94		19,960	
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	25		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	72		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	72		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	96		19,100	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	67		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		20,210	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	27		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	65		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	69		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	107		19,960	2 848
RICKETTS, SHELAGH M. P.S.S.D.	5 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	84		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	38		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	118		19,190	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	35		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		20,210	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	78		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	52		19,960	7 386
RUSH, JEFF R. P.S.S.D.	5 PI	2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		20,420	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		19,960	165
SAMUEL, MURRAY J. E.S.P.	5 PI	2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	24		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		18,490	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
STEPHEN, GARY P.S.S.D.	5 PI	2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		18,560	2 301
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	53		19,130	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	28		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		20,210	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	23		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	47		19,960	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	12		20,470	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		20,420	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	30		19,460	
TURNER, RONALD JOHN P.S.S.D.	5 PI	2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		19,660	129
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	44		19,960	
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	21		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	96		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	95		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	116		19,100	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	86		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	88		20,210	
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	24		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	87		20,410	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	91		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		19,660	
WISHART, DONALD MCNAUGHTON P.S.S.D.	6 PI	2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	133		19,960	2 699
		2001/04/30	C35	DIVIDENDE EN ACT.	24		18,010	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	54		18,490	
		2001/07/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	53		18,560	
		2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	77		19,120	
		2001/09/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	50		20,000	
		2001/10/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		20,210	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2001/10/31	C35	DIVIDENDE EN ACT.	25		20,610	
		2001/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		20,420	
		2001/12/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	51		19,460	
		2002/01/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		19,660	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	75		19,960	2 592
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BELANGER, CELINE	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	47 500
BELLSTEDT, ALBRECHT WILHELM ALBERT	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		21,430	242 500
CALANTONE, CARL S.	6	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	51 290
CASHIN, JOHN B.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		21,430	29 041
DAY, ROBERT F.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	17 500		21,430	76 488
DEGRANDIS, DONALD J.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		21,430	18 476
DELKUS, KRISTINE L.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	52 048
FELDMAN, MAX	5	2002/02/19	P51	LEV. OPT.		2 238	-	
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.		2 500	-	
		2002/02/19	P51	LEV. OPT.		1 300	-	
		2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		21,430	163 232
FRIESEN, DONNA L.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	39 500
GATEMAN, RICHARD N.	8	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	58 790
GIRLING, RUSSELL	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	65 000		21,430	300 162
GRANT, RHONDDA ELAINE STOUT	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	81 721
JENKINS, ANDREW K.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	17 500		21,430	87 016
JOHANNSON, KARL	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		21,430	77 500
KVISLE, HAROLD N.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		21,430	487 500
LAMB, GARRY	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	16 000		21,430	59 290
MACGREGOR, PAUL F.	6	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	75 441
MARCHAND, DONALD R.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	18 500		21,430	79 000
MCMASTER, SEAN D.	8	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		21,430	82 048
MCNAUGHT, BRUCE ALLEXANDER	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	104 662
O'BRIEN, MICHAEL	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	80 000
PITT, ROBERT JOHN	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.		600	-	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.		3 000	-	
		2002/03/07	P51	LEV. OPT.		6 400	-	61 668

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
POCHMURSKY, ALEXANDER	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	18 500		21,430	63 532
POURBAIX, ALEXANDER J.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	65 000		21,430	177 500
RAISS, SARAH E.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		21,430	242 500
RICKETTS, SHELAGH M.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	65 695
RUSH, JEFF R.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	17 500		21,430	37 341
SAMUEL, MURRAY J.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		21,430	43 548
STEPHEN, GARY	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	12 500		21,430	62 950
TAYLOR, WILLIAM C.	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		21,430	83 000
TURNER, RONALD JOHN	5	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		21,430	261 431
WISHART, DONALD MCNAUGHTON	6	2002/02/25	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		21,430	150 162
ULTIMA ENERGY TRUST								
DROITS DE SOUSCR. (PARTS)								
DUMONT, ARTHUR EDGAR	4	2001/09/07	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	80 000		4,400	80 000
VENTRA GROUP INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CIPRIETTI, BEN JOHN	4	2001/03/29	P96 #	ATTRIB. OPT.	10 000		1,120	
		2001/04/09	P97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)	55 000		-	92 500
VENTUS ENERGY LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
CHAN, RAYMOND TAT SUN	4	2002/03/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		3,750	2 000
VERSACOLD INCOME FUND								
PARTS								
SHEININ, SAUNDER N.	7							
514069 B.C. LTD.	PI	2002/02/12	C36	CONV. OU ÉCH.	166 666		-	166 666
S.N.S. EQUITIES LTD		2002/02/12	C36	CONV. OU ÉCH.	1 600 000		-	1 600 000
VINCOR INTERNATIONAL INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DESMARAIS, PIERRE	7	2002/02/28	P51	LEV. OPT.	19 500		8,000	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	23,100	
		2002/03/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 800	23,300	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	23,350	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
KAISER, KARL	7	2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	23,400	10 107
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	23,700	
		2002/03/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	23,300	
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 633	22,750	
		2002/03/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	24,750	
VAN DER MERWE, MARTIN	5	2002/02/15	P51	LEV. OPT.	750		10,500	44 133
		2002/02/15	P51	LEV. OPT.	6 000		16,700	
OPTIONS (ACT. ORD.)								
DESMARAIS, PIERRE	7	2002/02/28	P51	LEV. OPT.		19 500	-	7 500
VAN DER MERWE, MARTIN	5	2002/02/15	P51	LEV. OPT.		750	-	8 250
		2002/02/15	P51	LEV. OPT.		6 000	-	
WESTERN OIL SANDS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BERARD, CHARLES WATSON	5	2001/02/09	P36	CONV. OU ÉCH.	50 000		-	40 007
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	26,150	
		2002/03/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	26,050	
ACT. SUB. CAT.,S.D.V.,CONV.								
BERARD, CHARLES WATSON	5	2001/02/09	P36	CONV. OU ÉCH.		50 000	-	-
WESTMINSTER RESOURCES LTD								
ACTIONS ORDINAIRES								
WALDNER, ROBERT N.	5	2001/03/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,950	38 500
WESTPORT INNOVATIONS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
NESMITH, WADE DONALD	34	2002/03/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	8,350	125 400
ZARGON OIL & GAS LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
HANSEN, CRAIG HENRY	45	2002/02/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 206		7,100	84 942
WARES, SHEILA ANN	5							
NESBITT BURNS	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	706		7,100	26 857
YOUNG, KENNETH WILLIAM	5	2002/02/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	8,200	77 986
		2002/02/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	314		7,450	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Re- la- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
SHIRLEY PASMORE	PI	2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	500		-	20 477
ZARLINK SEMICONDUCTOR INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
PIPKINS, DAVID	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		17,820	591
OPTIONS (ACT. ORD.)								
ARORA, PRADEEP	5	2002/02/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	55 000
		2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		16,230	80 000
BEADLE, KEVIN	5	2002/02/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000
		2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		16,230	75 000
BORREL, ANDRE	4	2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		16,230	100 000

(1) Les informations publiées dans cette section sont tirées des déclarations d'initiés à la Commission. Les initiés sont responsables des informations fournies et des inexactitudes qu'elles pourraient comporter.

* Un astérisque placé après le chiffre du solde courant indique que les données fournies par l'initié, relativement au solde des titres détenus, ne correspond pas à celles des fichiers de la Commission.

C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
30 mars 2002 au 6 avril 2002

Note : La présente liste est valide du 30 mars 2002 au 6 avril 2002

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. Ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Câble Satisfaction International Inc.	Prospectus	1999-05-11	Act. subalt.	100	2002-12-31
Cognicase inc.	Prospectus	2001-12-14	Act. ord.	100	2004-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2001-12-20	Act. cat. A	75	2004-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Engenuity Technologies Inc.	Prospectus	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Fun Key Studios inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. cat. A	100	2002-12-31
Groupe ADF inc.	Prospectus	1999-07-07	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Cossette Communication inc.	Prospectus	1999-06-10	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Notice d'offre	1996-09-20	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Industries Spectra Premium inc. (Les)	Prospectus	1999-01-26	Act. subalt.	100	2002-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Mount Real Corporation	Notice d'offre	1999-11-17	Act. ord.	100	2002-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Dispense	2001-06-22	Act. ord.	100	2004-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-03-22 Vol. XXXIII n° 11

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Dispense	2001-05-31	Act. subalt.	100	2004-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Saco Smartvision Inc.	Dispense	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Saturn (Solutions) inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. ord.	100	2002-12-31
Sico Inc.	Notice d'offre	2001-12-04	Act. ord.	100	2004-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies AD OPT inc.	Prospectus	1999-06-08	Act. ord.	100	2002-12-31
Technologies de stérilisation à l'ozone TSO3 inc.	Prospectus	2001-08-09	Act.ord.	100	2004-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
TransForce Inc.	Prospectus	2002-02-14	Act. ord.	100	2005-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2000-06-15	Act. subalt.	100	2003-12-31
Vêtements de Sport Gildan inc.(Les)	Prospectus	1999-05-07	Act. subalt. « A »	100	2002-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2001-12-12	Act. ord.	100	2004-12-31